

HIROHIKO ARAKI

Você conhece a música “Tsuki no Sabaku wo”?

Quando eu era criança, um amigo meu me ouvia cantando-a e sempre acabava chorando. Naquela época, essa sensibilidade dele me deixou pasmo, porém hoje entendo que também sou bem sensível. Não sensível a uma música, mas a um certo tipo de local: uma rua curva e inclinada com uma cerca de arame ao lado, como essas que você encontra perto de escolas. Isso mexe comigo.

Quando entro em uma dessas ruas, seja no Japão ou em qualquer outro lugar, um sentimento de nostalgia toma conta de mim e fico um pouco choroso... Realmente não sei por quê.

Enfim, sempre choro quando tiro fotos desses lugares.



PROXYONE SCANLATOR.BLOGSPOT.COM
**PROXYONE SCANLATOR &
JOJO'S COLORED ADVENTURE**
JOJOCOLOREDADVENTURE.BLOGSPOT.COM

APRESENTAM: CAPÍTULO 64
STEEL BALL RUN

TRADUÇÃO: YLKAID

LIMPEZA: COLORED ADVENTURE

EDIÇÃO: COLORED, NATHAN,
SILVER, CJUSTO E CHUVA

REDRAWS: COLORED ADVENTURE

REV. PT: HETHON E CHARIOT

JUMP COMICS 
Jojo's Bizarre Adventure Parte 7
STEEL BALL RUN
D4C vol.17



ARAKI HIROHIKO
& LUCKY LAND COMMUNICATIONS

#64
CHOCOLATE
DISCO
PARTE 1



Diego Brando (20 anos), geralmente apelidado de "Dio".

DIO É UM USUÁRIO DE STAND CUJA HABILIDADE É CONTROLAR 'DINOSAURIOS'. ELE ESTÁ EM POSSE DO 'OLHO ESQUERDO' (UMA DAS PARTES DO CADÁVER).

DIO É UM JÓQUEI TALENTOSO QUE ALMEJA VENCER A SBR EM VIRTUDE DA FAMA; PORÉM SUAS AMBÍÇÕES AUMENTARAM APÓS DESCOBRIR A VERDADE POR TRÁS DESSE EVENTO E AGORA O QUE ELE DE FATO DESEJA É TORNAR-SE PODEROSO E VINGAR-SE DE TODA A SOCIEDADE.

Hot Pants (23 anos).

UMA USUÁRIA DE STAND E TAMBÉM FREIRA DO VATICANO. HOT PANTS ACREDITA QUE SÓ SERÁ 'PERDOADA' POR TER DEIXADO SEU IRMÃOZINHO MORRER SE RECUPERAR ALGO 'SAGRADO'. DAIDO ISTO, ELA JUNTOU-SE À CORRIDA PARA REUNIR E ENTREGAR AS PARTES PARA O VATICANO. HOT PANTS JÁ ESTÁ FORA DA CORRIDA.



Gyro Zeppeli (24 anos).

UM CARRASCO ÀS ORDENS DO REINO DE NÁPOLES E USUÁRIO DE STEEL BALL. GYRO ENTROU NA CORRIDA COM O INTUITO DE LIBERTAR UM GAROTINHO INJUSTAMENTE SENTENCIADO. 'ORGULHOSO' DE SEU DEVER, TRANSMITIDO DE GERAÇÃO EM GERAÇÃO, ELE DESEJA, NO ENTANTO, 'COMPREENDER' SUAS AÇÕES. POR TAIS MOTIVOS, ELE QUER IMPEDIR QUE O PRESIDENTE PONHA AS MÃOS NO 'CADÁVER'.

Johnny Joestar (19 anos).

JOHNNY É UM USUÁRIO DE STAND E, NO PASSADO, UM JÓQUEI. NÃO OBSTANTE TENHA ENTRADO NA CORRIDA A FIM DE ENCARAR SEU DESTINO AMALDIÇOADO, JOHNNY AGORA ACREDITA QUE SERÁ SALVO PELO 'CADÁVER' E, POR ISSO, QUER IMPEDIR O PRESIDENTE DE 'OBTE-LO'.

Lucy Steel (14 anos).

EMBORA NÃO SEJA UMA USUÁRIA DE STAND, LUCY ACABOU ENVOLVIDA EM TODA ESSA HISTÓRIA COM O PRESIDENTE PARA TENTAR PROTEGER SEU 'MARIDO'. ESTE É UM DESTINO CUJO ELA NÃO PODE ESCAPAR.



Valentine, o Presidente dos Estados Unidos da América (48 anos).

VALENTINE É UM USUÁRIO DE STAND E TEM EM SUA POSSE QUASE TODAS AS PARTES DO CADÁVER, FALTANDO-LHE APENAS O OLHO ESQUERDO. ELE USOU A STEEL BALL RUN COMO PRETEXTO PARA OBTER O 'CADÁVER MISTERIOSO', QUE O TORNOU UM USUÁRIO DE STAND. VALENTINE CRÊ QUE, COM O PODER OBTIDO ATRAVÉS DA REUNIÃO DO 'CADÁVER SAGRADO', ELE PODERÁ CRIAR UMA 'NAÇÃO QUE PERPETUARÁ PELA ETERNIDADE'.



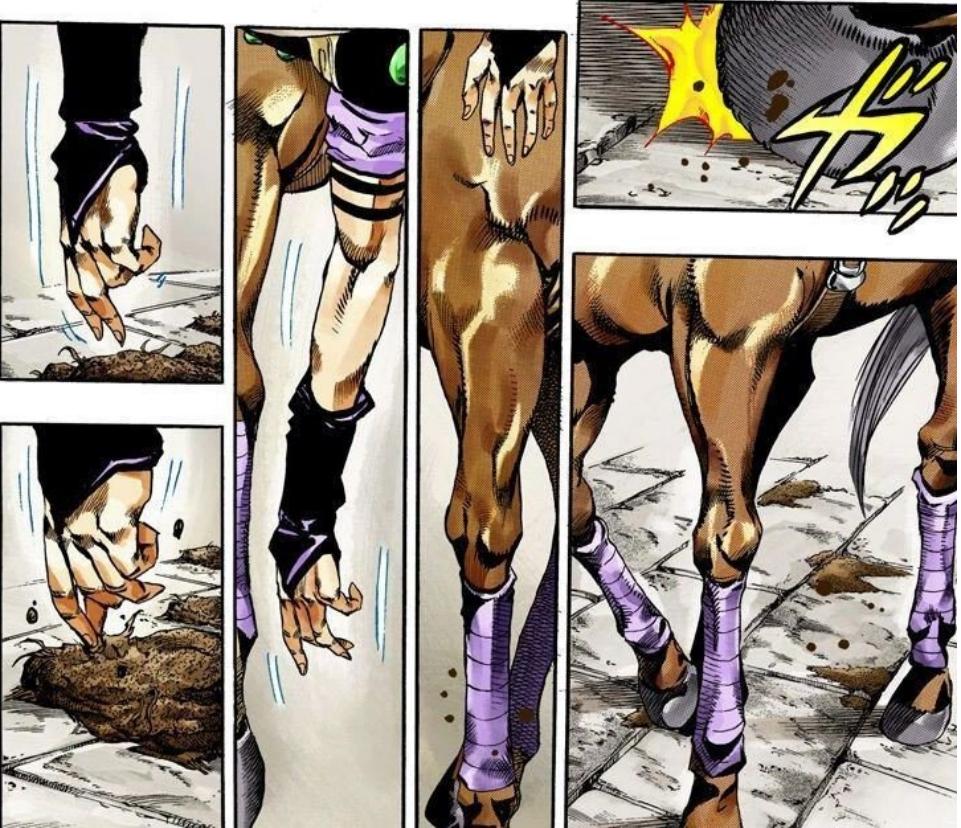
Wekapipo (31 anos).

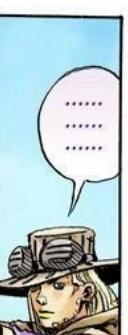
EX-MEMBRO DA GUARDA DE ELITE DO REINO DE NÁPOLES E UM USUÁRIO DE STEEL BALL. ENQUANTO SE AFASTA DO 'CADÁVER', WEKAPIPO MANTÉM SEU DESEJO DE VOLTA PARA SUA TERRA NATAL, A QUAL O EXILOU.

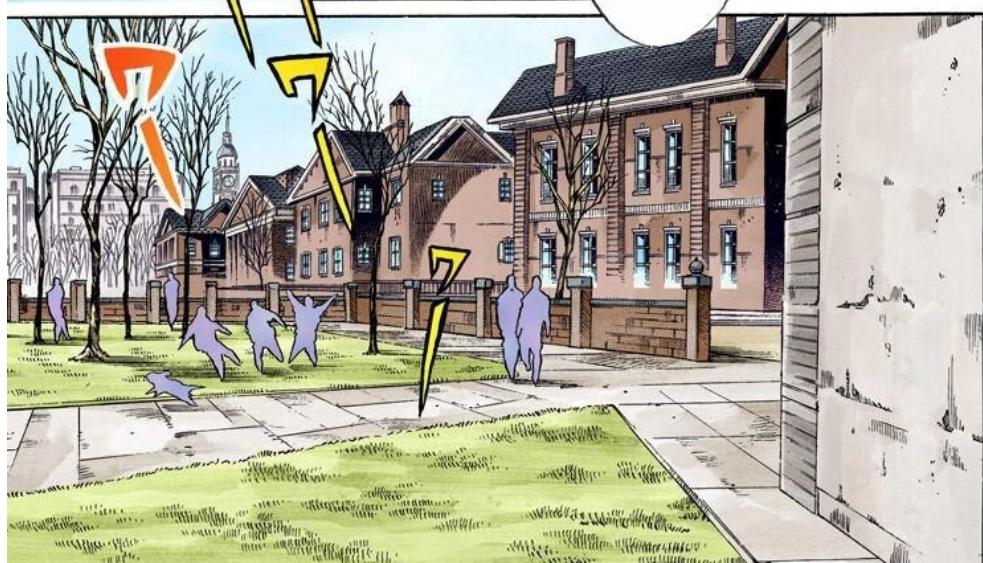
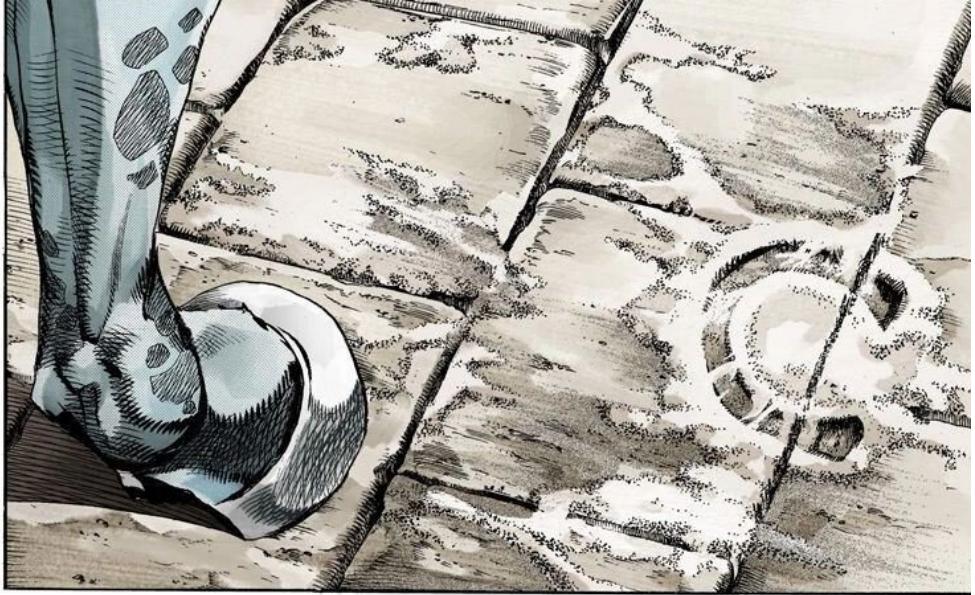


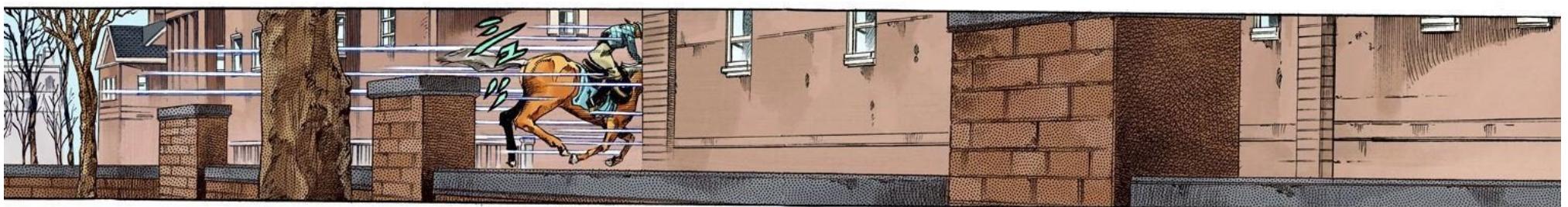
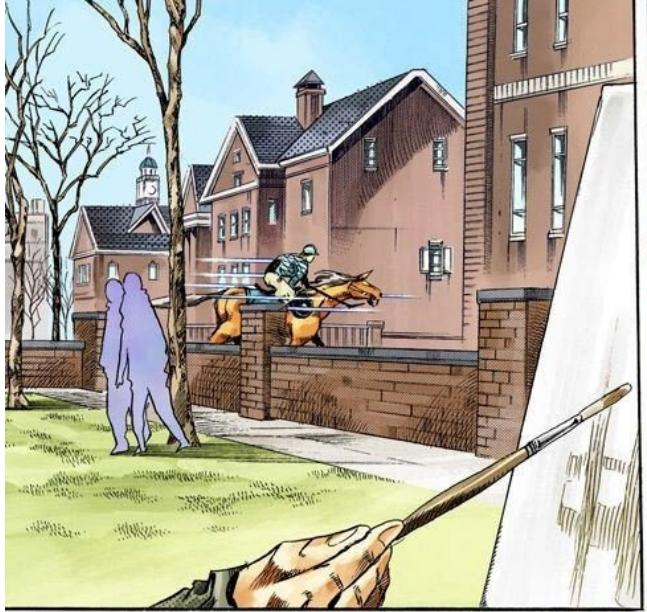
Steven Steel (53 anos).

STEEL É O PROMOTOR DA SBR E MARIDO LEGÍTIMO DE LUCY. TUDO O QUE ELE DESEJA É A FELICIDADE DE LUCY E QUE A CORRIDA TENHA SUCESSO.





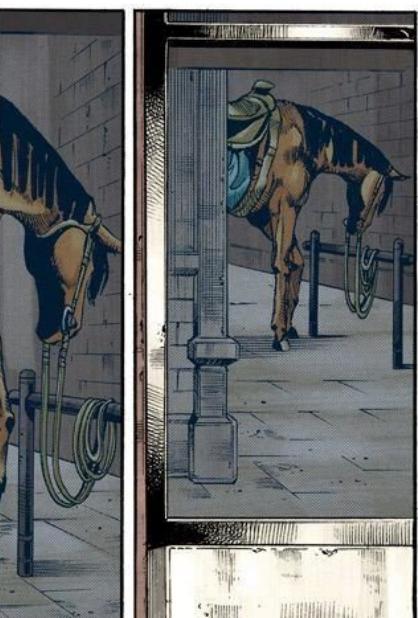


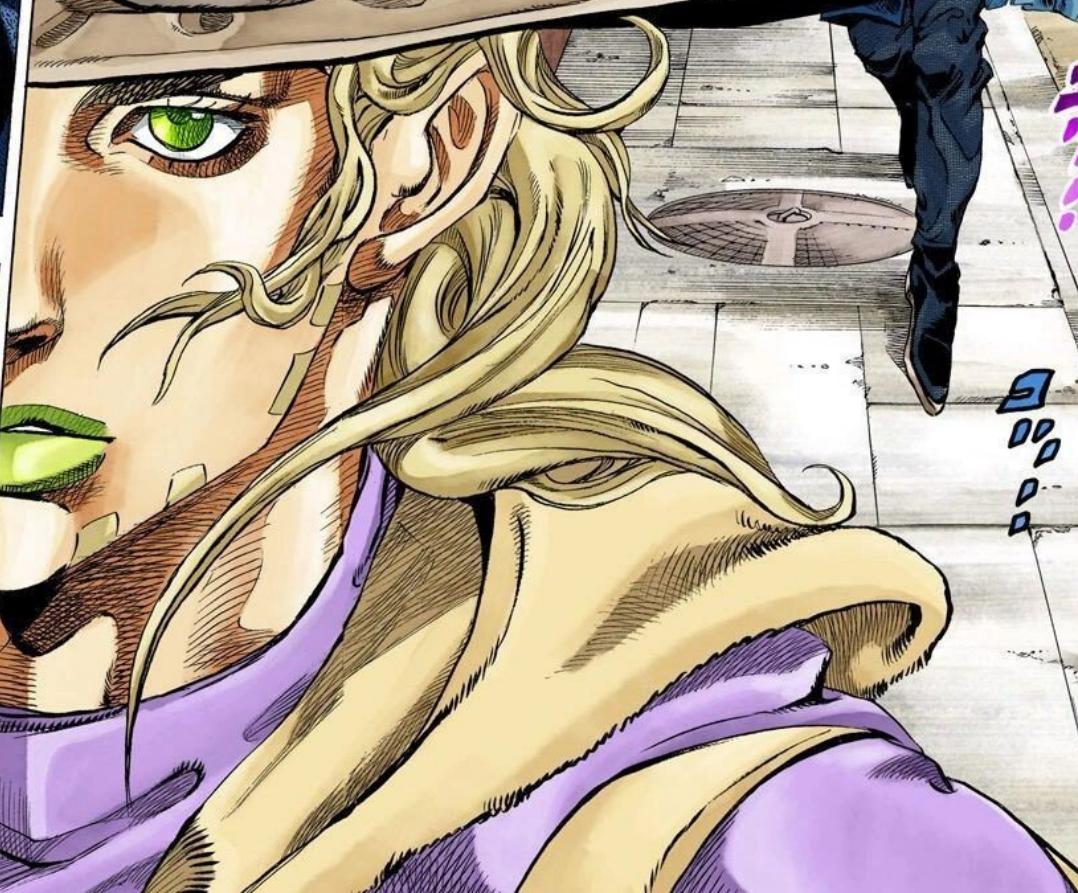
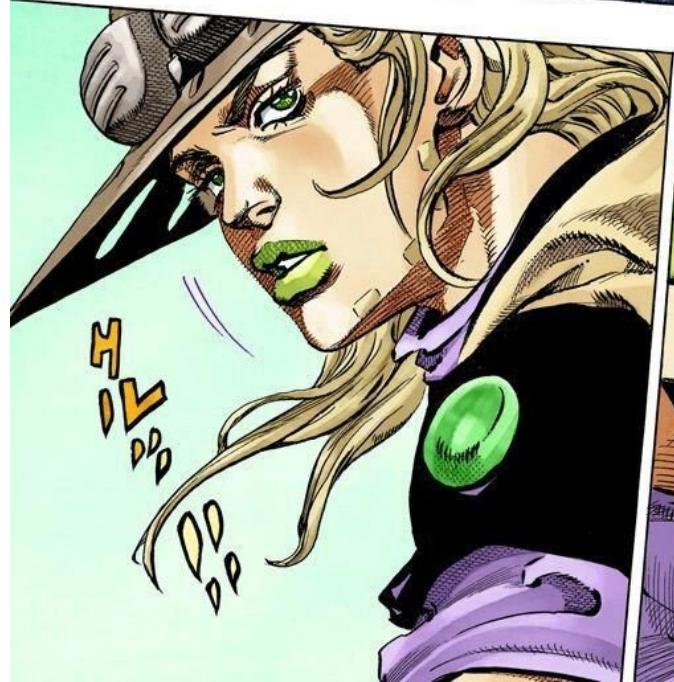










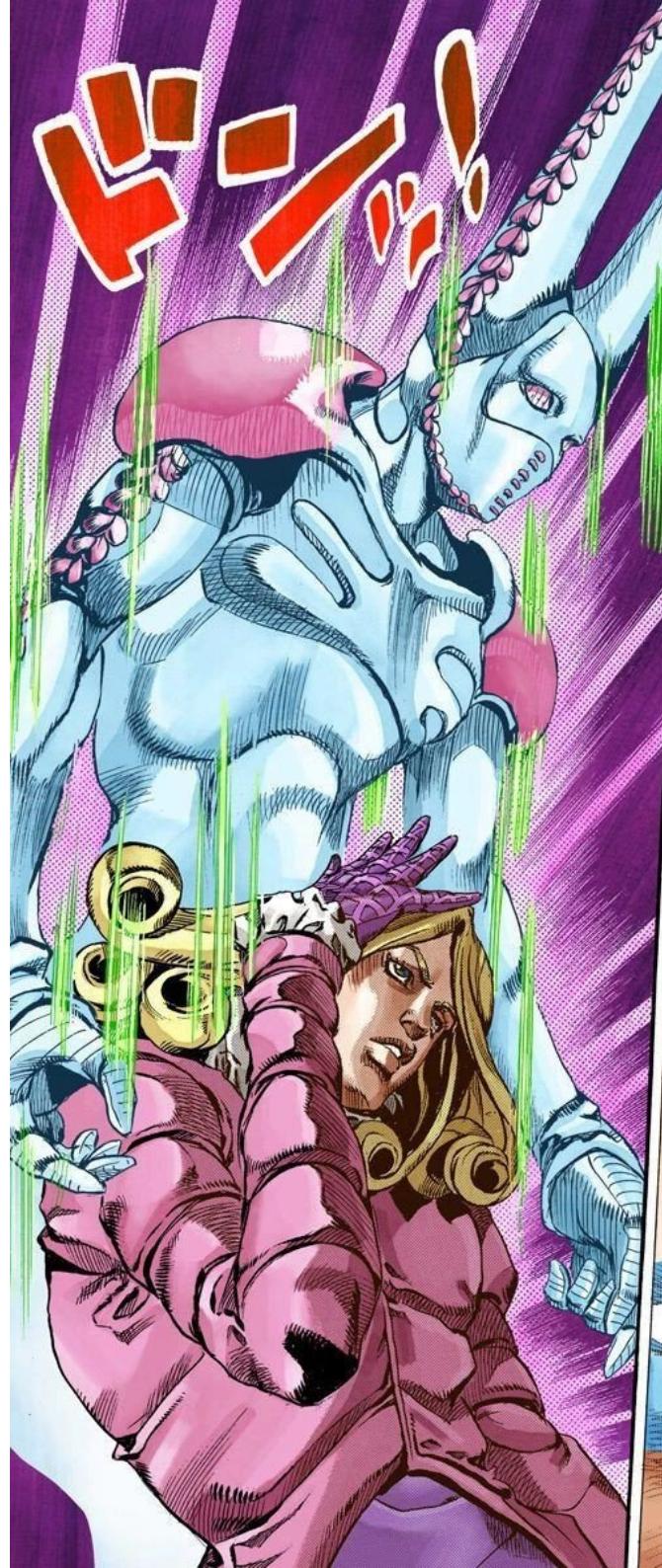


O QUE É ESSA?

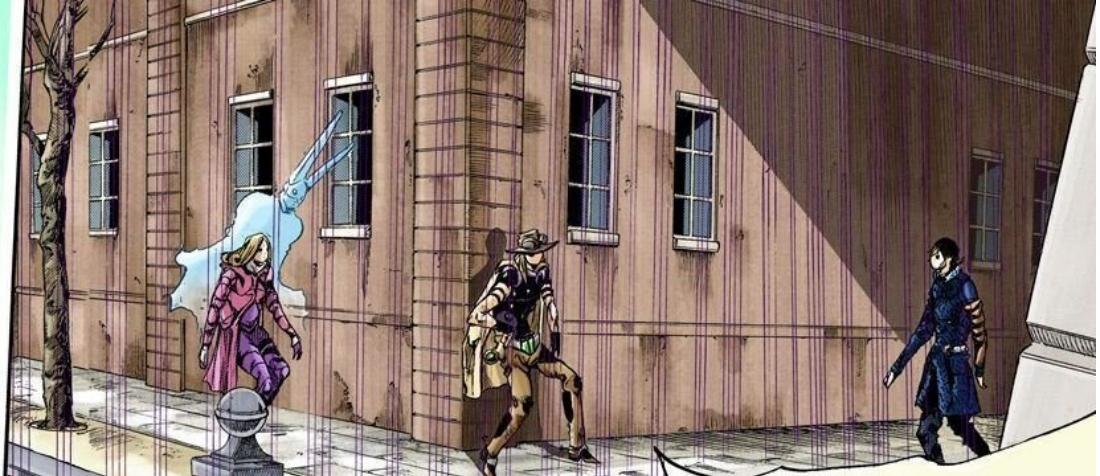
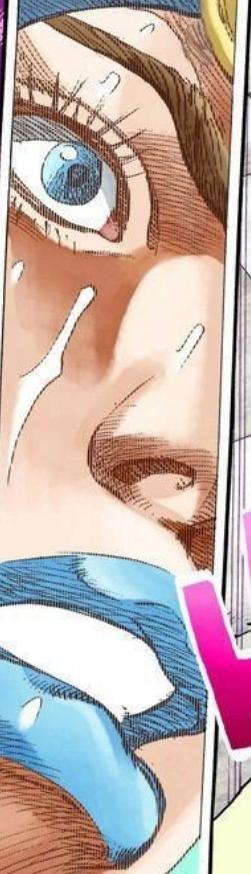


NÃO PO-
DE SER!!
ISSO É IM-
POSSÍVEL!
AQUELE É
O!!!... É O!





O QUE
ESTÁ HA-
VENDO A
QUI?! A-
QUELE É
O PRESI-
DENTE!
ELE SAIU
DE LÁ PA-
RA VIR
ATÉ AQUI!
E ESTÁ
SOZINHO!



ATRÁS
DE VOCÊ,
GYRO!



ESTÁ
BEM A-
TRÁS DE
VOCÊ!

GYRO!? O
QUE HÁ COM
VOCÊ?! TEM
ALGUÉM
VINDO POR
TRÁS DE TI!







PROXYONE SCANLATOR.BLOGSPOT.COM

PROXYONE SCANLATOR & JOJO'S COLORED ADVENTURE

JOJOCOLOREDADVENTURE.BLOGSPOT.COM

APRESENTAM: CAPÍTULO 65

STEEL BALL RUN

TRADUÇÃO: YLKAID

LIMPEZA: COLORED ADVENTURE

EDIÇÃO: COLORED ADVENTURE
E YLKAID

REDRAWS: COLORED ADVENTURE
E YLKAID

REV. PT: HETHON, CHARIOT
E AZURA

JUMP COMICS 

Jojo's Bizarre Adventure Parte 7

STEEL BALL RUN

D4C

vol.17

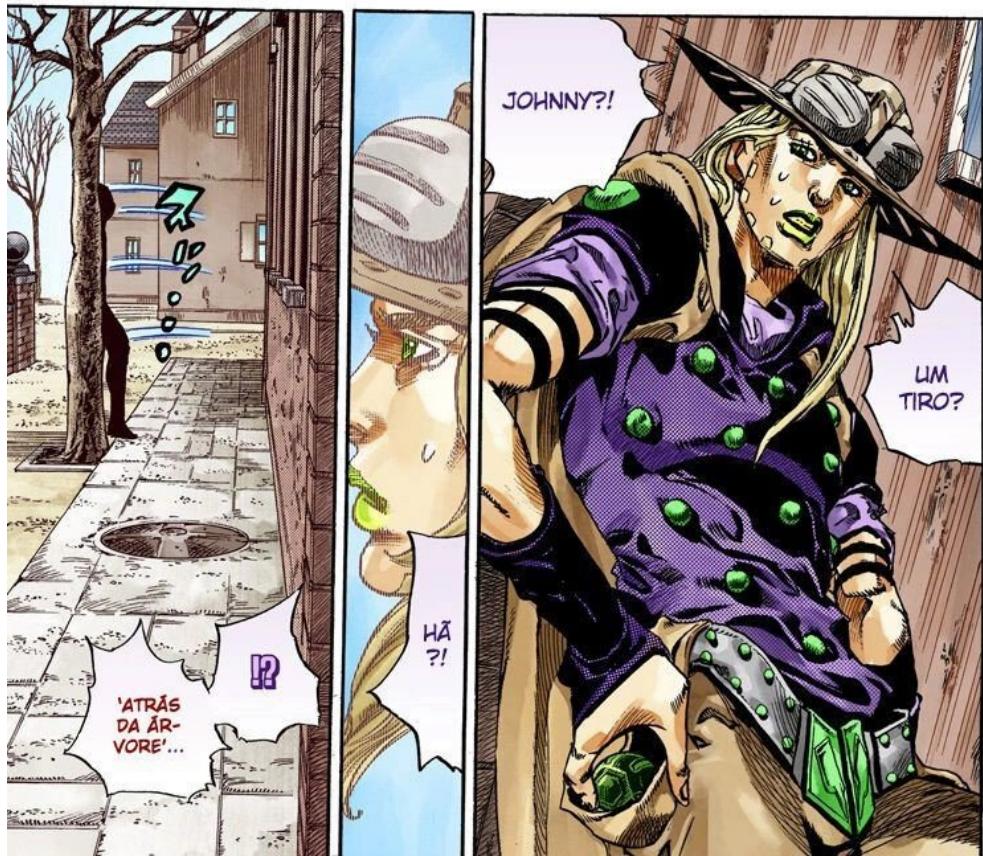


ARAKI HIROHIKO
& LUCKY LAND COMMUNICATIONS



**#65 CHOCOLATE DISCO
PARTE 2**

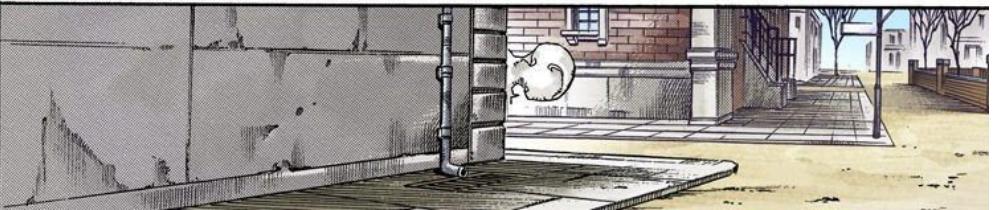


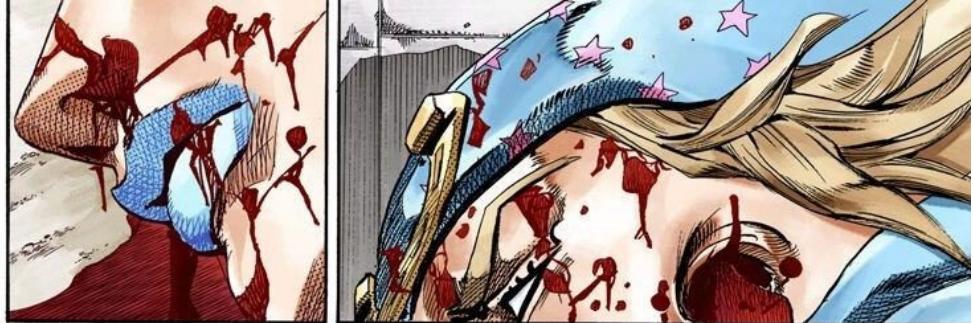
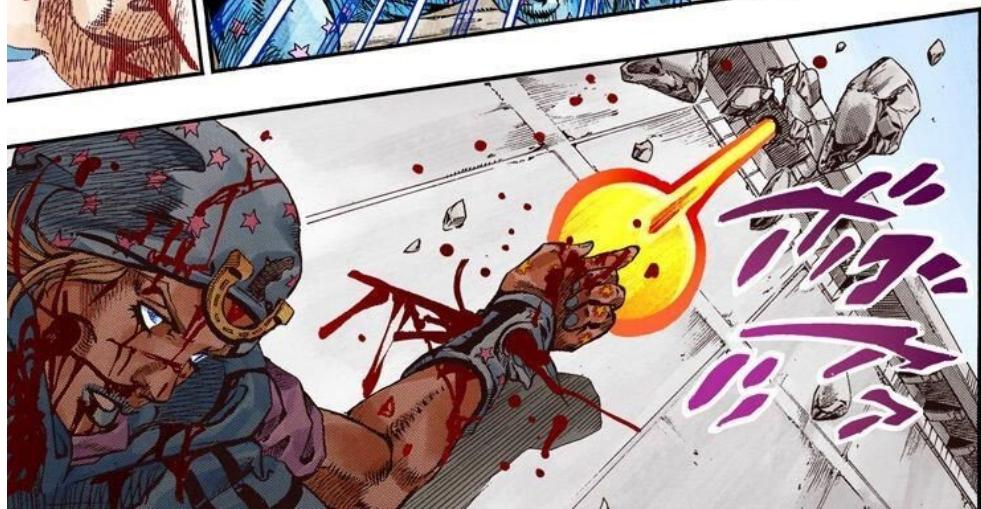


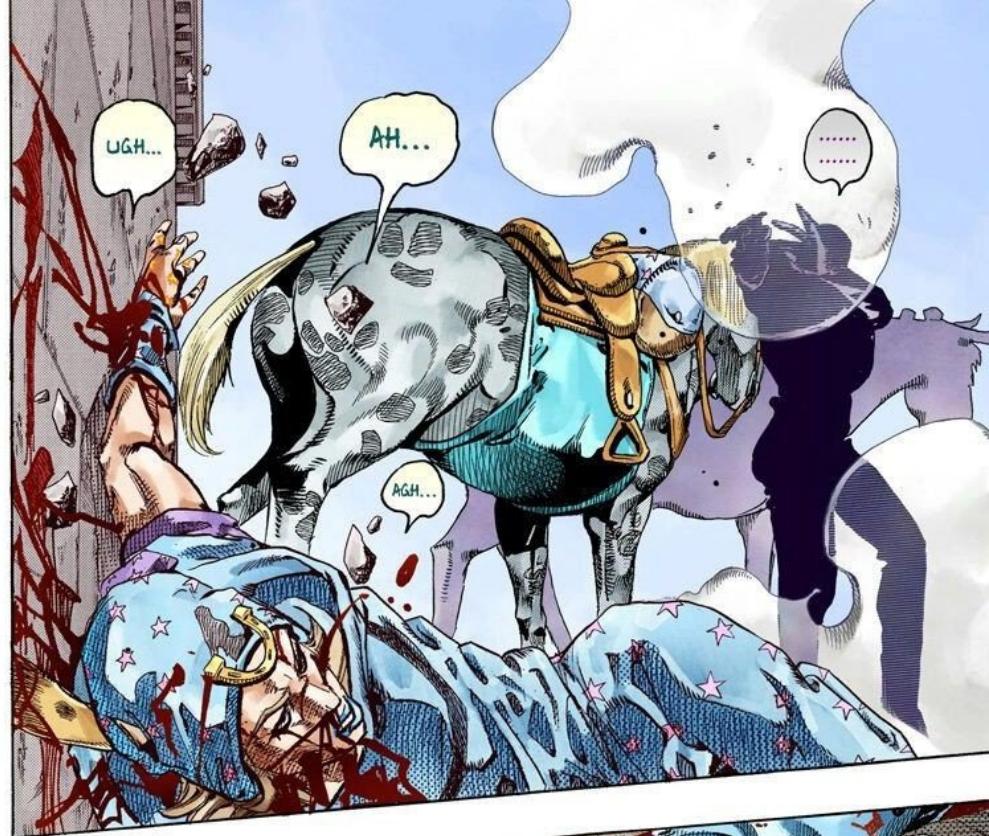


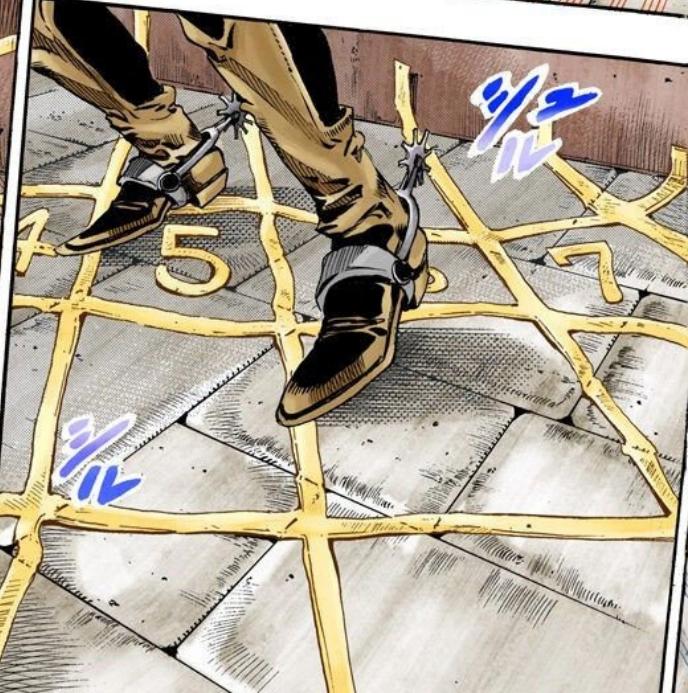
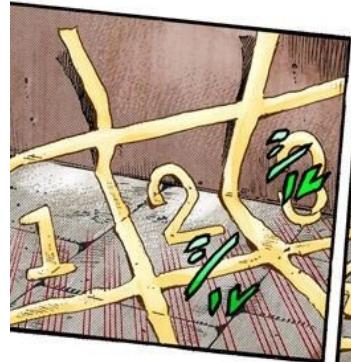
EI! SEU
FODIDO!
PARE AÍ
MESMO!

NÃO
SE MO-
VA!



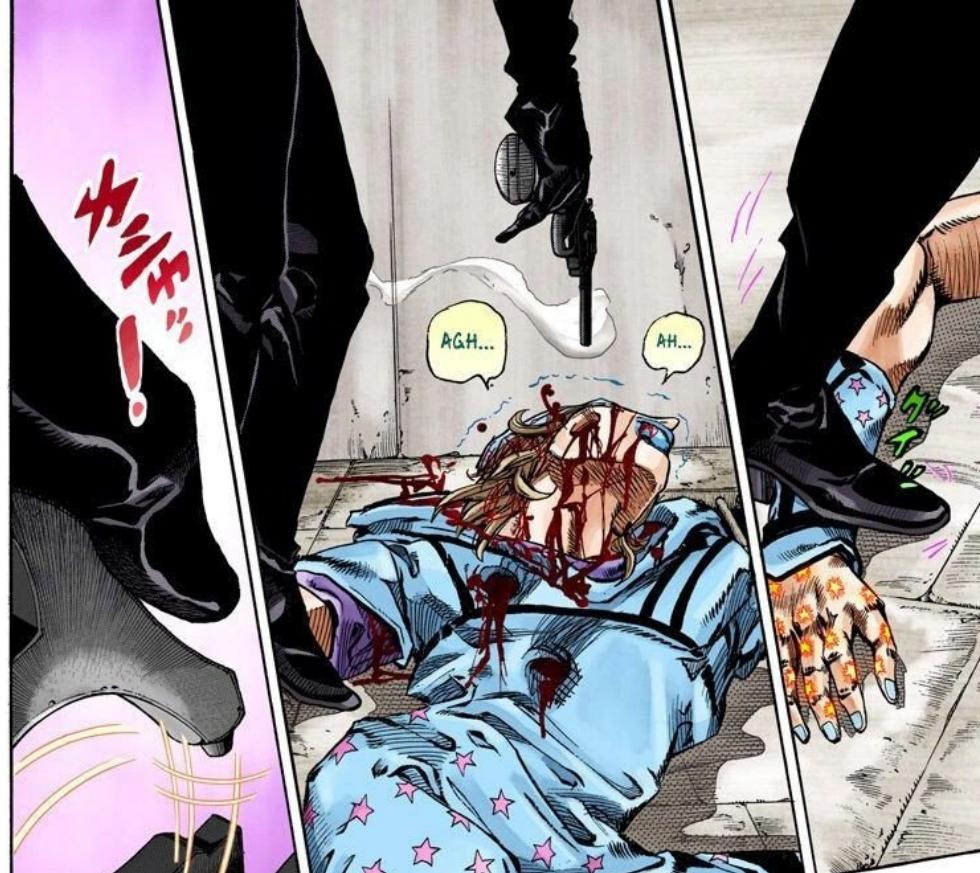


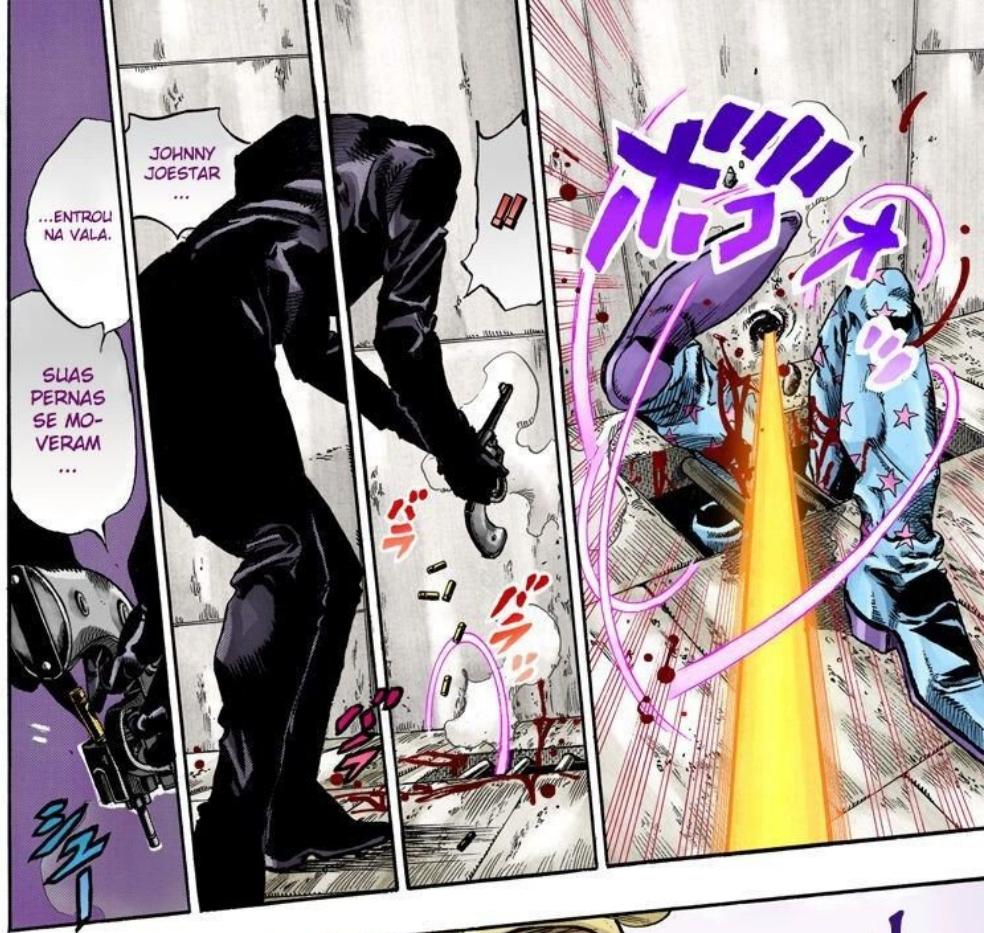


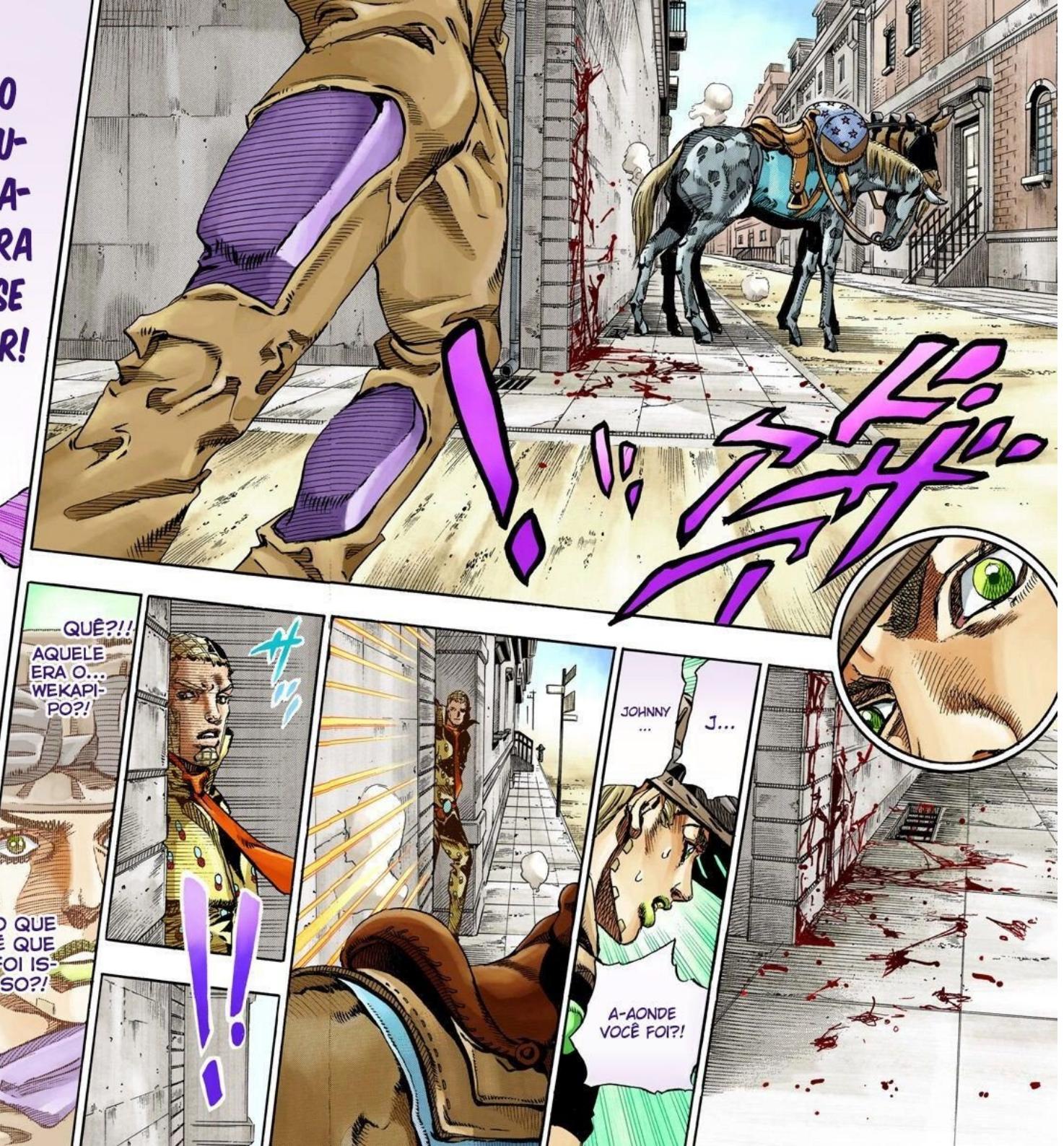


JOHNNY!

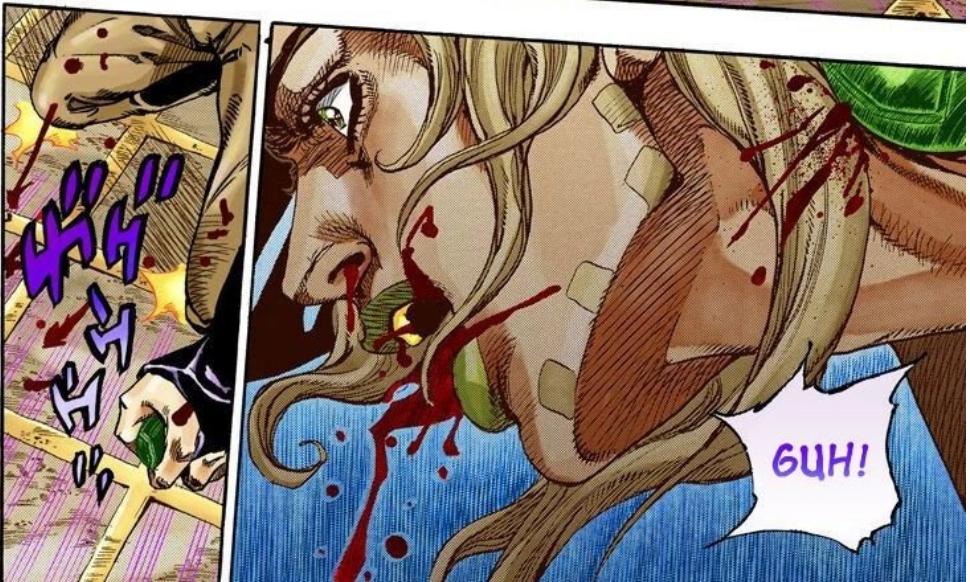






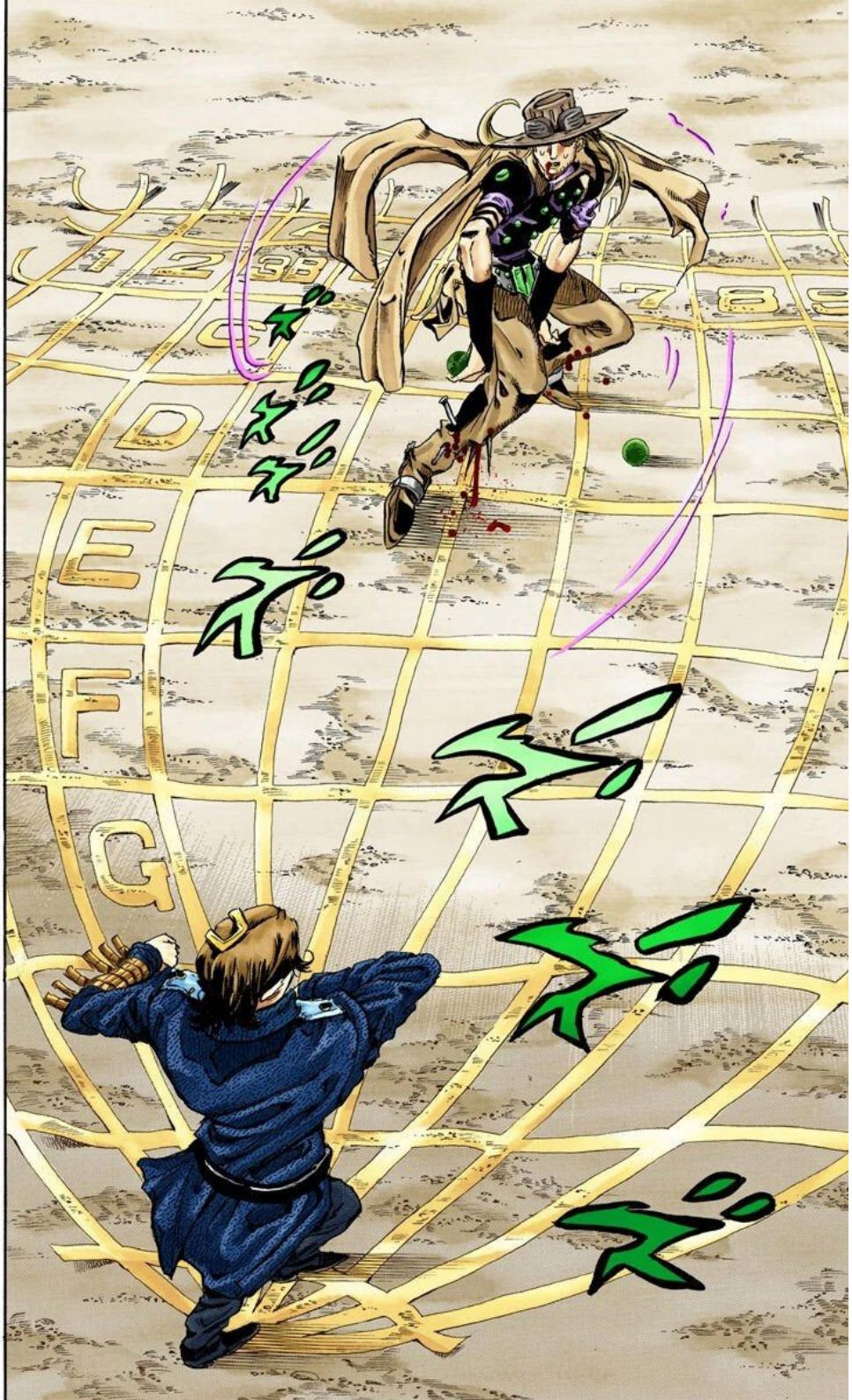














PROXYONE SCANLATOR.BLOGSPOT.COM

PROXYONE SCANLATOR & JOJO'S COLORED ADVENTURE

JOJOCOLOREDADVENTURE.BLOGSPOT.COM

APRESENTAM: CAPÍTULO 66

STEEL BALL RUN

TRADUÇÃO: YLKAID

LIMPEZA: COLORED ADVENTURE

EDIÇÃO: COLORED, NATHAN,
SILVER, CHUVA E SAULO

REDRAWS: COLORED ADVENTURE
E YLKAID

REV. PT:
YLKAID, HETHON
E CHARIOT

AJUDA EXTRA: MIGI

JUMP COMICS 

Jojo's Bizarre Adventure Parte 7

STEEL BALL RUN

D4C

vol.17



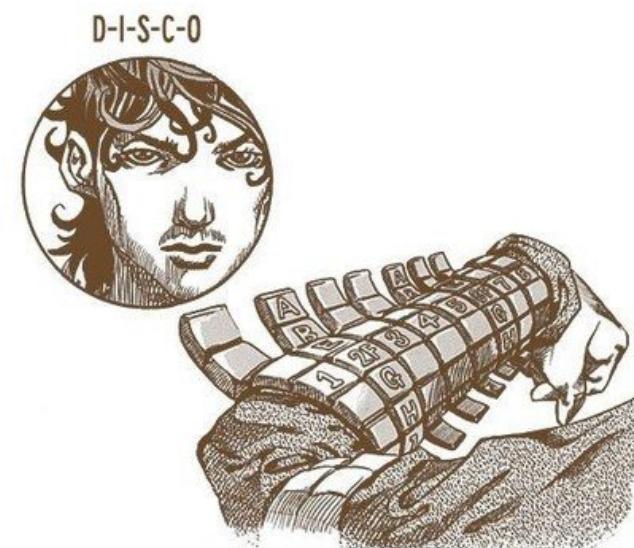
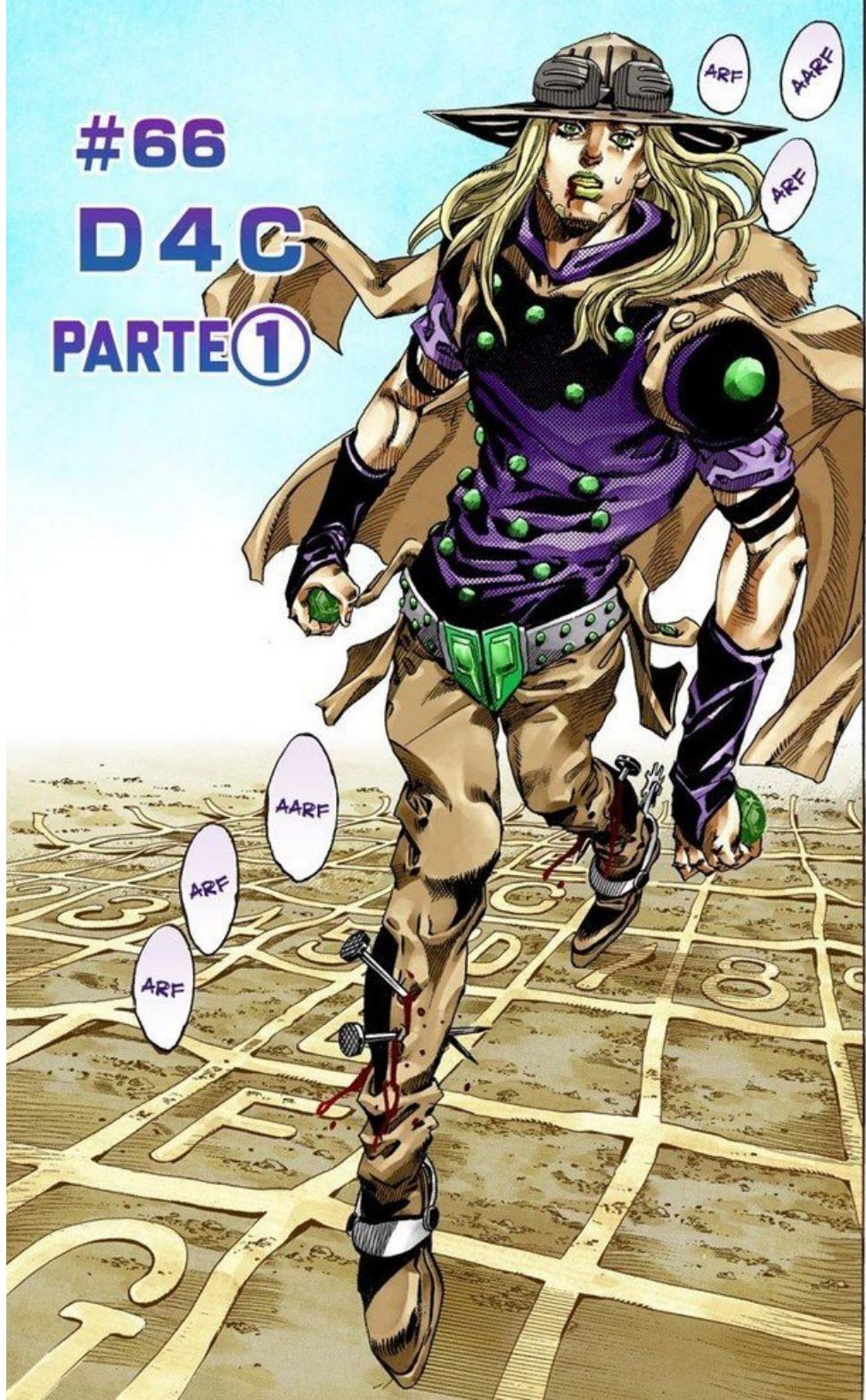
ARAKI HIROHIKO

& LUCKY LAND COMMUNICATIONS

#66

D4C

PARTE 1



Nome do Stand: "Chocolate Disco"

Chocolate Disco utiliza as coordenadas X e Y para transferir coisas de um ponto a outro.

É um stand capaz de defletir ataques, sejam de energia ou algum objeto. Não importa o timing, direção ou ângulo do ataque, Chocolate Disco o transfere de volta ao remetente, que o "recebe" a partir de algum ponto "X, Y".

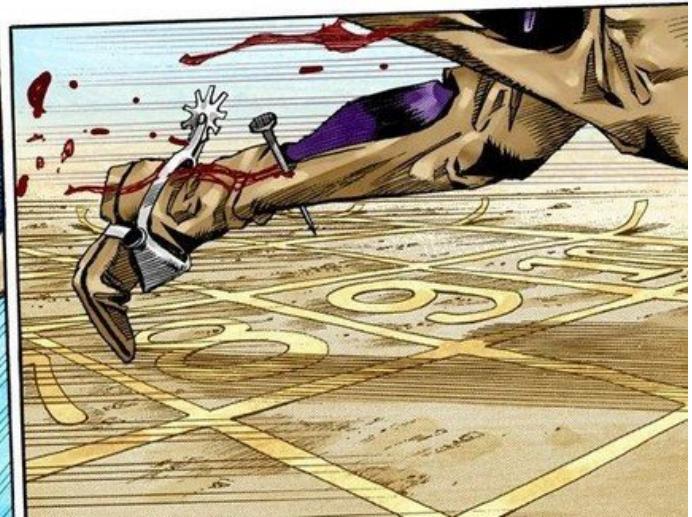
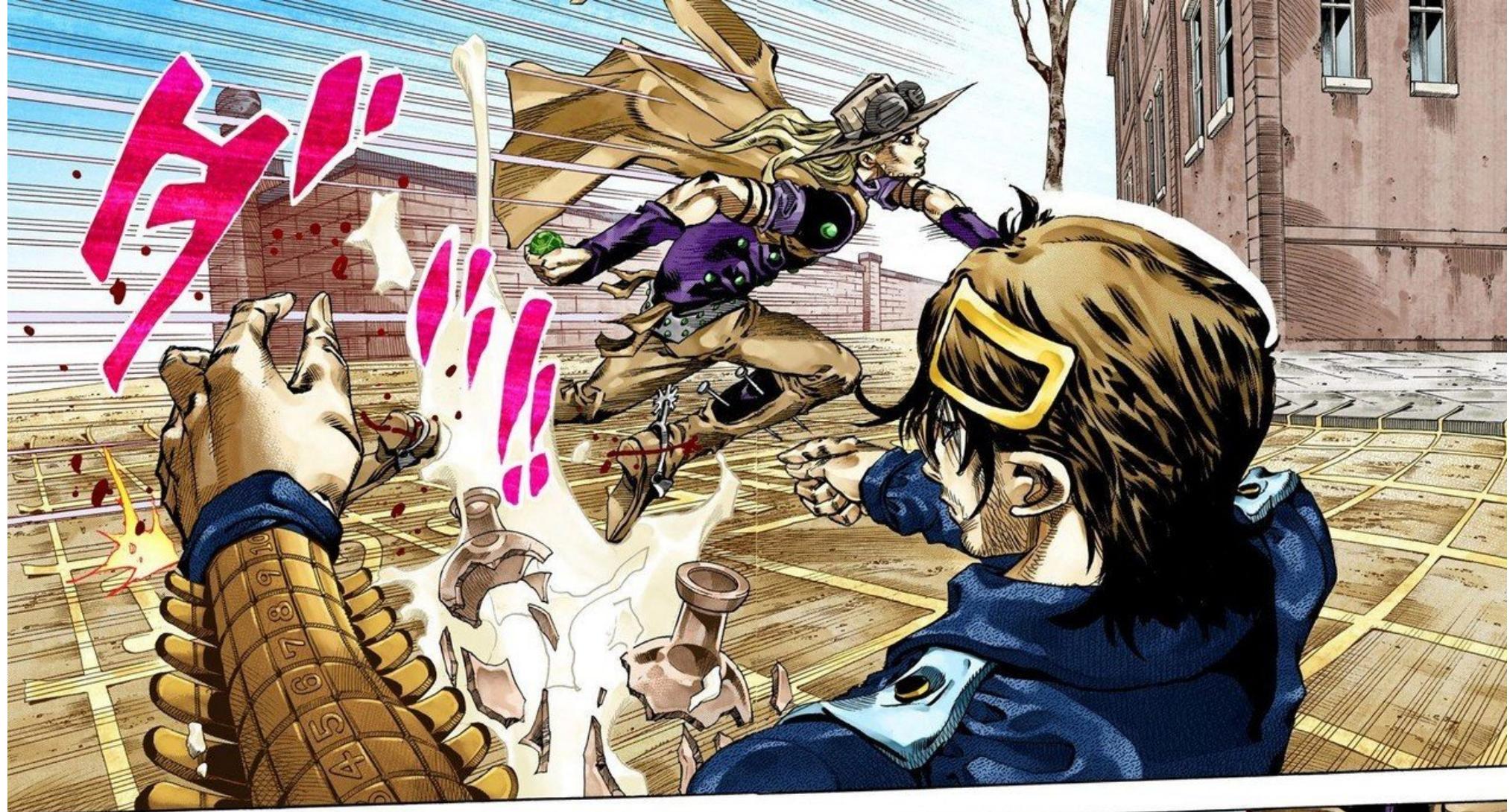
Isso é tudo. Bem simples, não?





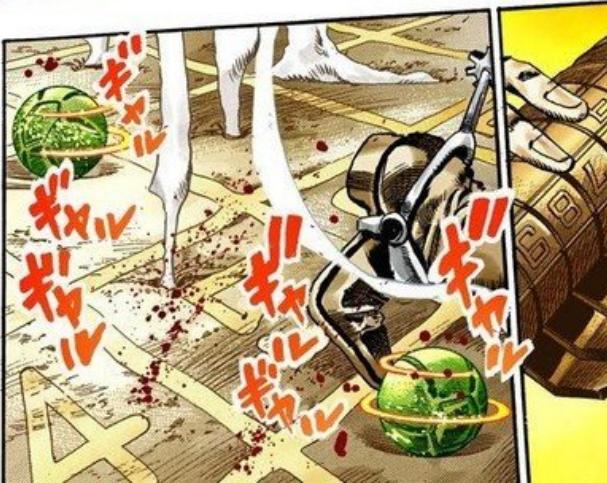
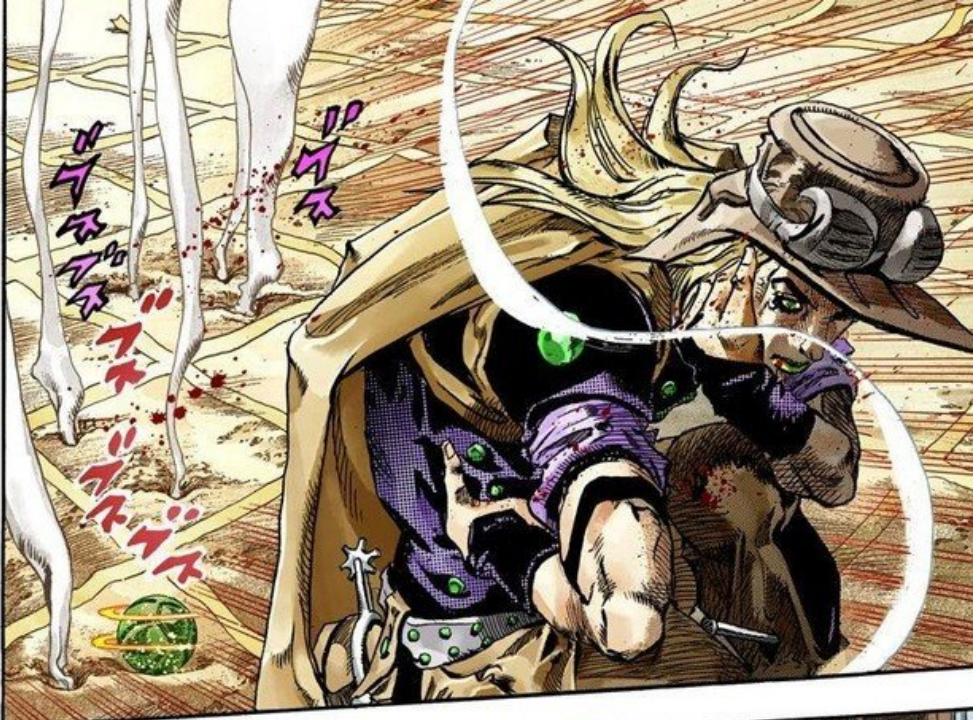
NT.: A TERMO DE CURIOSIDADE, A SEPARAÇÃO SILÁBICA DE CHOCOLATE ESTÁ ASSIM POR CONTA DO INGLÊS.

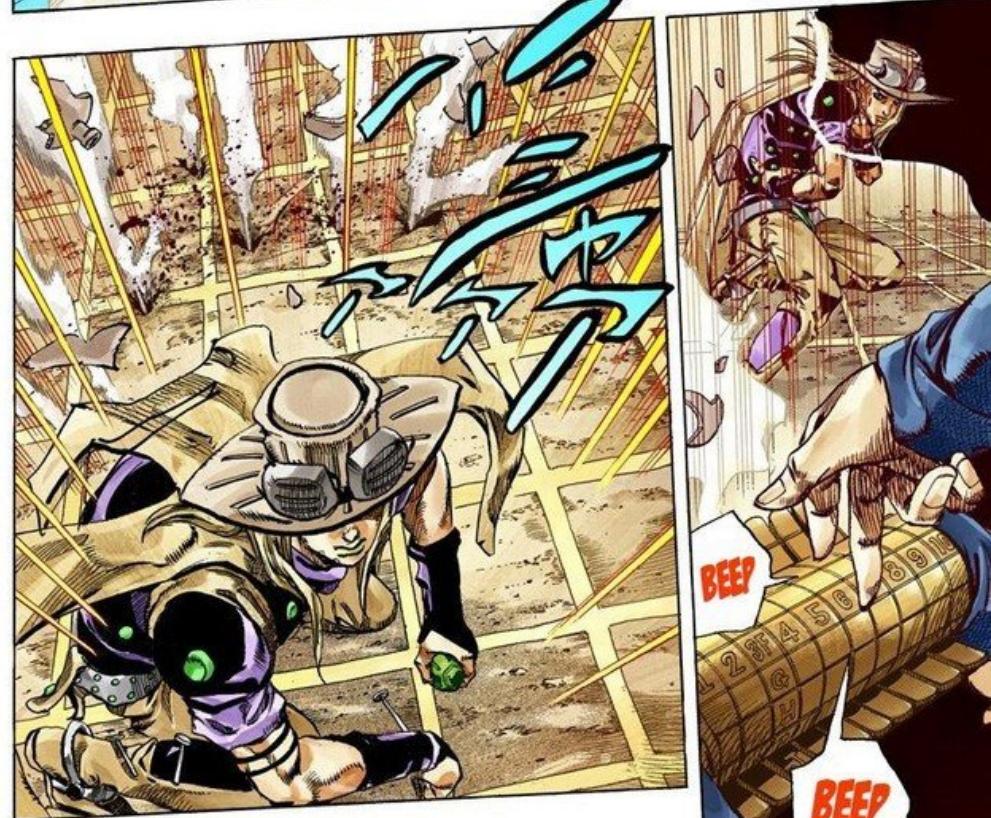




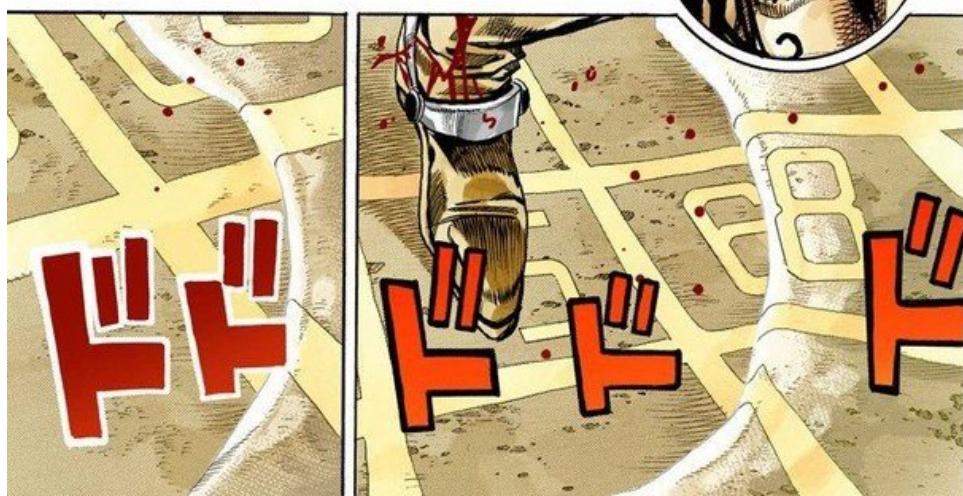








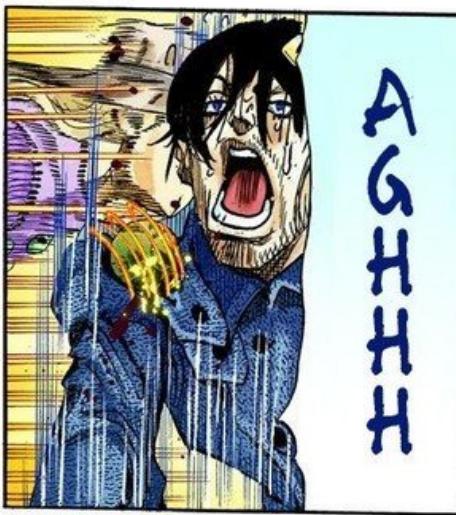




REFRAÇÃO: AO MUDAR DE MEIO, A LUZ TEM SUA VELOCIDADE DE PROPAGAÇÃO ALTERADA E SOFRE UM DESVIO.







'ALGUÉM' VEIO POR TRÁS DO JOHNNY... POR TRÁS DOS NOSSOS CAVALOS... E ATIROU NELE. ESSE PESSOA SE ESGUEIROU PE LAS SOMBRAS, DIFERENTE DAQUELE CARA QUE ME ATACOU, QUE VEIO DE CARA COMIGO.

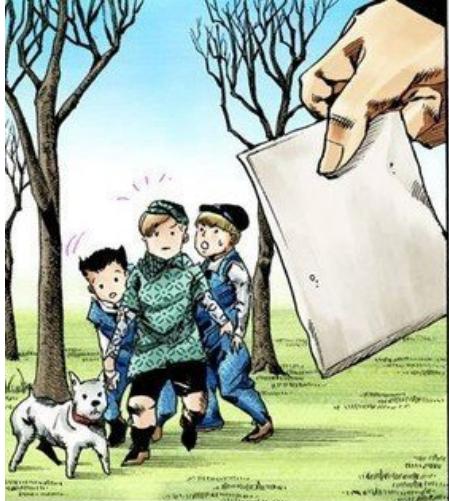
OU SERÁ QUE... ELE ESTÁ FUGINDO PORQUE TEM ALGUÉM ATRÁS DELE?

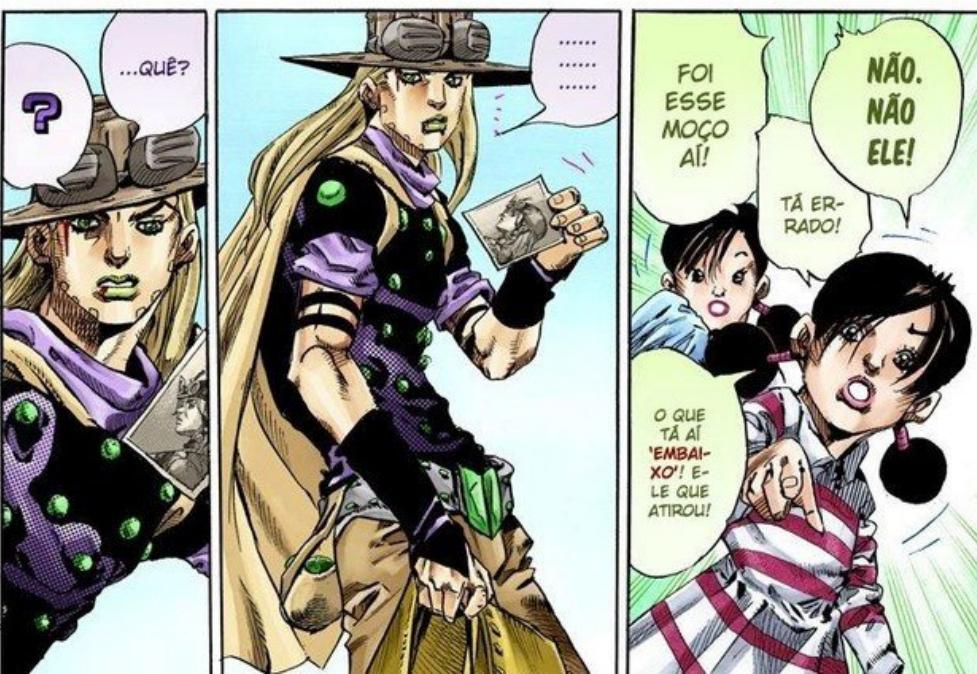
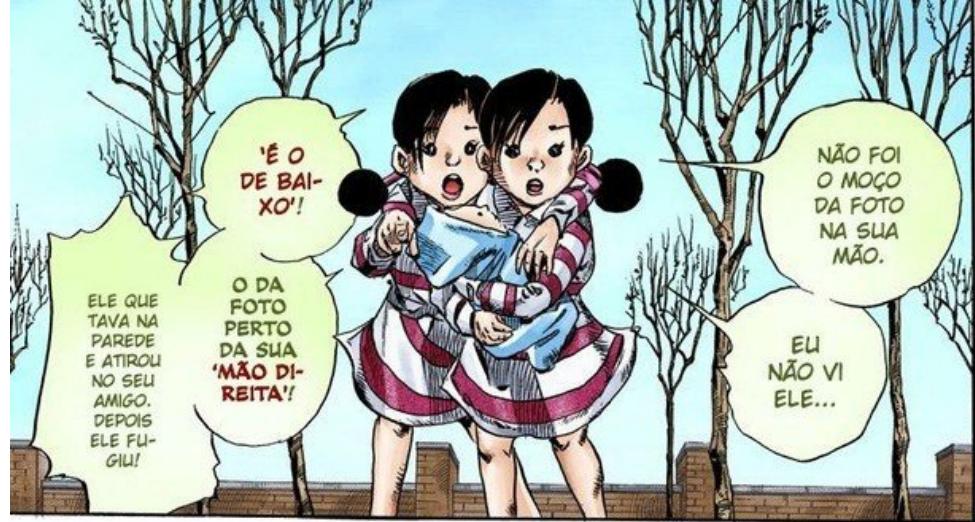
Stand: Chocolate Disco.
Usuário: D-I-S-C-O (fora de combate).

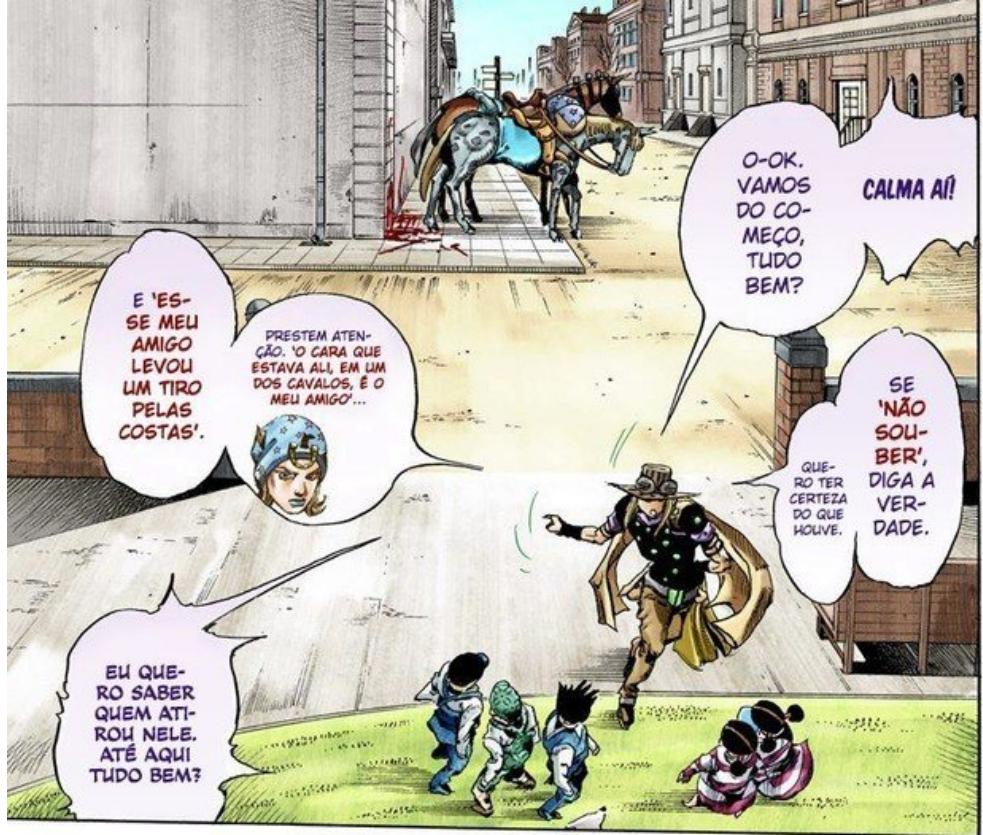
E PA-
RECE QUE
ELE FUGIU
POR ESSA
VALA.

MERDA!
PELOS VESTI-
GIOS DE SAN-
GUE, O JOHNNY
FOI ATA-
CADO POR TRÁS.

SERÁ
QUE A FE-
RIDA DELE
É GRAVE?
...
MAS EU
JÁ ESTOU AQUI,
ENTÃO... PRA ON-
DE ELE FOI? OLHA
O TANTO DE SAN-
GUE... ELE PRECISA
SER TRATADO
...















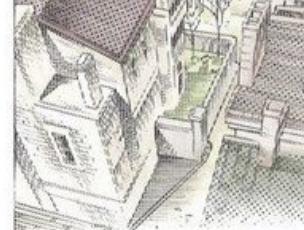


CERTO,
SÓ TENHO
QUE SE-
GUIR EM
FRETE!

E EU TE-
NHO CER-
TEZA QUE
O JOHNNY
ESTÁ VIVO.
SIM, ISSO
É ALGO
BOM...

NÃO IMPOR-
TA O QUE A-
CONTECER,
NÃO IMPOR-
TA QUEM FOR O INI-
MIGO...

EU VOU
ACHAR O
JOHNNY E
DEPOIS O
'CADÁ-
VER'.



EU JÁ
DERROTEI
UM DOS
'USUÁRI-
OS', EN-
TÃO JÁ É
UM 'INIMI-
GO' A ME-
NOS...

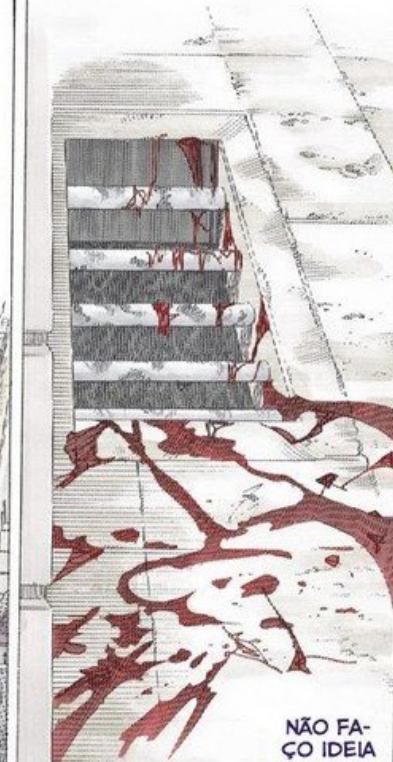
MAS VOU
PENSAR
POSITIVO...
OLHAREI
PELO LA-
DO BOM.

NÃO FA-
ÇO IDEIA
DO QUE
ESTÁ A-
CONTE-
CENDO

...

'ELE' RE-
ALMENTE
ESTAVA
PERTO
DOS NOS-
SOS CA-
VALOS...

ERA O
'WEKAPIPO'
QUEM ESTA-
VA PERTO
DA PAREDE...
NÃO POSSO
ACREDITAR
NISSO, MAS...





PROXYONE SCANLATOR.BLOGSPOT.COM

PROXYONE SCANLATOR & JOJO'S COLORED ADVENTURE

JOJOCOLOREDADVENTURE.BLOGSPOT.COM

APRESENTAM: CAPÍTULO 67

STEEL BALL RUN

TRADUÇÃO: YLKAID

LIMPEZA: DEX E YLKAID

EDIÇÃO: NATHAN, SILVER
E YLKAID

REDRAWS: YEAGER

REV. PT: YLKAID, NATHAN,
CHARIOT E HETHON

AJUDA EXTRA: MIGI E CJUSTO

JUMP COMICS 

Jojo's Bizarre Adventure Parte 7

STEEL BALL RUN

D4C

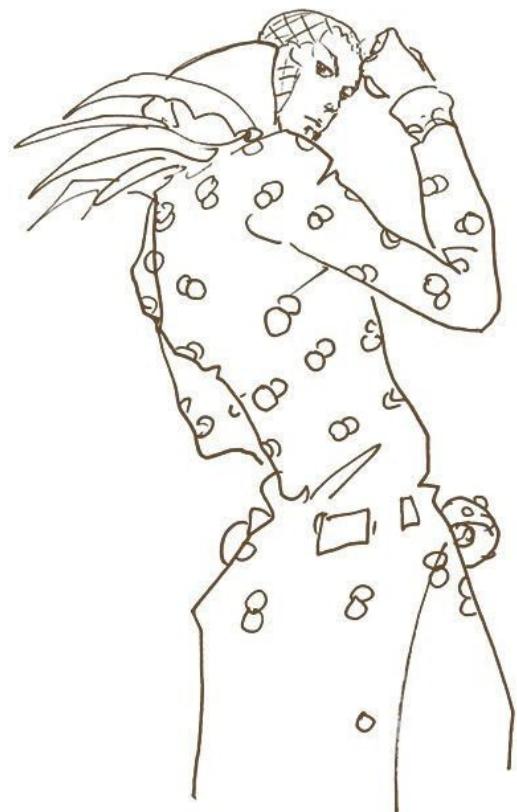
vol.17

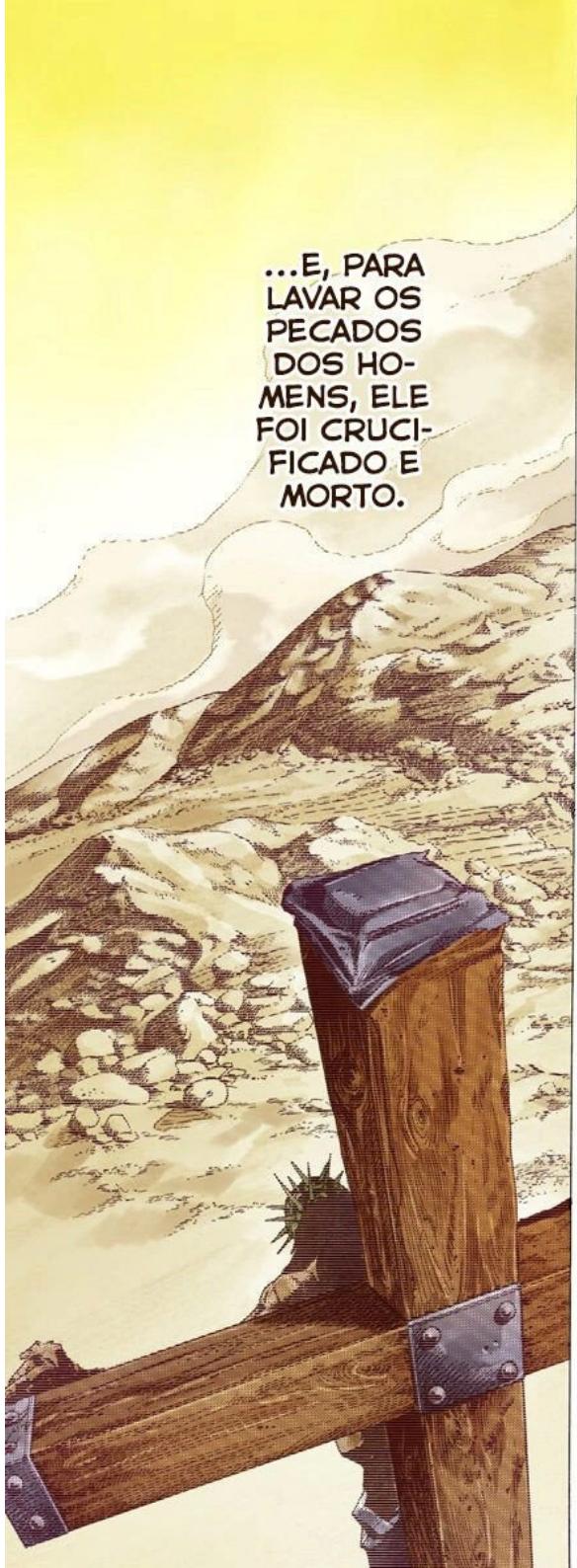


ARAKI HIROHIKO

& LUCKY LAND COMMUNICATIONS

#67
D4C
PARTE②





...E, PARA
LAVAR OS
PECADOS
DOS HO-
MENS, ELE
FOI CRUCI-
FICADO E
MORTO.



ESTA HISTÓRIA
OCORREU HÁ
CERCA DE DOIS
MIL ANOS.

NAQUELES ANOS,
HAVIA UM 'INDÍ-
DUO' A APRESEN-
TAR NOVAS IDEIAS
AOS HOMENS;
PORÉM SUA EXIS-
TÊNCIA ERA VISTA
COMO PERIGOSA
PELA SOCIEDADE
DA ÉPOCA...



HÁ, CONTUDO,
AO REDOR DO
MUNDO, DIVER-
SAS EVIDÊN-
CIAS HISTÓRI-
CAS QUE CON-
CERNEM A TAIS
EVENTOS.

NÃO HÁ, EM
LUGAR ALGUM,
PROVAS CON-
CRETAS CAPA-
ZES DE COR-
ROBORAR A FI-
DEDIGNIDADE
DOS EVENTOS
QUE AQUI SE-
GUIRÃO.

"NO PRÍNCIPIO,
ERA O VERBO [...]"
(EVANGELHO
SEGUNDO JOÃO,
CAPÍTULO 1,
VERSÍCULO 1).

"NELE ESTAVA
A VIDA, E A VI-
DA ERA A LUZ
DOS HOMENS."
(VERSÍCULO 4).

"E O VERBO
SE FEZ CAR-
NE E HABI-
TOU ENTRE
NÓS [...]"
(VERSÍCULO 14).



**"VOU AO
LESTE."**



IREI VER-
-TE NOVA-
-MENTE AL-
-GUM DIA?

AOS
PRAN-
TOS,
JOSÉ
DE ARI-
MATEIA
INDA-
GOU-O:



MAS COMO?
BEM, ISSO É
ALGO QUE
SEQUER A
MEDICINA
PÔDE EXPLI-
CAR.

PASSADOS
TRÊS DIAS
DE SUA E-
XECUÇÃO;
EMBORA
ESTIVERA
MORTO,
'ELE' RES-
SUSCITOU.



'ELE'
AGRA-
DECEU
A JOSÉ
E DIS-
SE:



APÓS SAIR DO
SEPULCRO, **'ELE'**
FOI EM DIREÇÃO
A JOSÉ DE ARI-
MATEIA, O HOMEM
QUE O ENVOLVE-
RA, MORTO, EM
UM LENCOL...
...E AJU-
DARA A
PERFU-
MAR-LHE
O **'COR-
PO'** COM
AS ESPE-
CIARIAS.



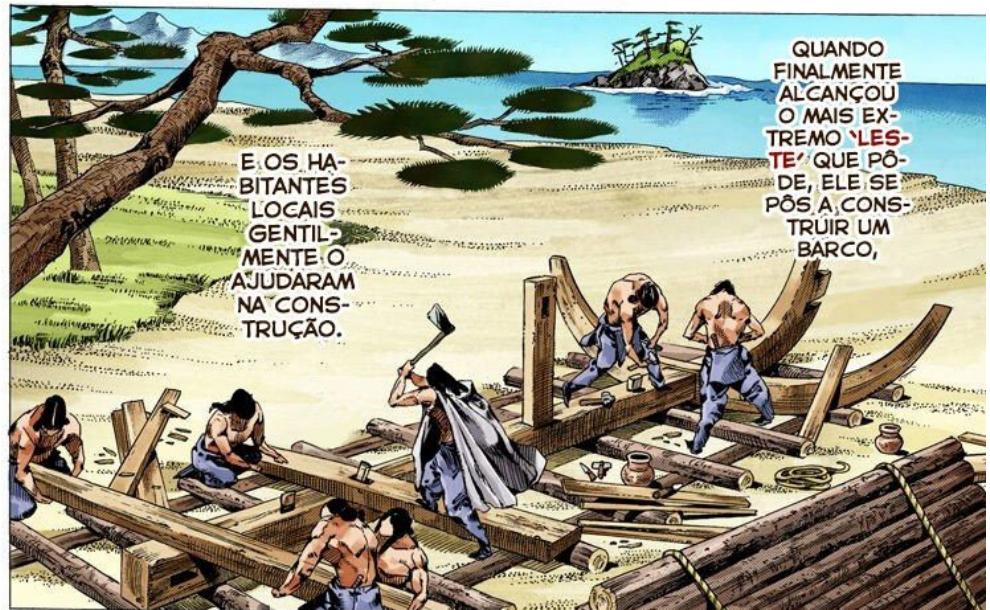
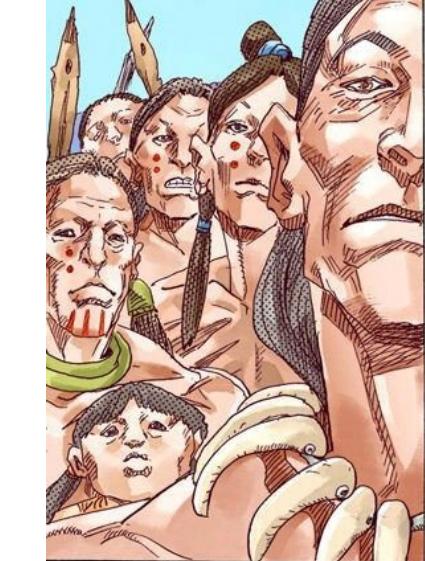
"NOSSO
DESEJO
É DE AL-
GUM DIA
TE VER
NOVAMENTE..."

ENFIM, EM
SEUS ÚLTIMOS
MOMENTOS DE
VIDA, AQUE-
LES QUE
COM ELE
CONVIVE-
RAM DIS-
SERAM-
LHE:

QUANTO TEM-
PO SE PASSOU
DESENTE QUE 'E-
LE' PARTIRA EM
SUA JORNADA?
COM QUANTOS
ANOS ELE ES-
TAVA? TUDO IS-
SO PERMANE-
CE SEM RES-
POSTAS.

APÓS
CRUZAR
O EXTE-
SO MAR,
'ELE'
DECIDIU PER-
MANECER
ONDE CHE-
GOU, PAS-
SANDO O
RESTO DE
SUA VIDA
LÁ.

AO LONGO DO CA-
MINHO, 'ELE' CONVI-
VEU JUNTO A VÁRIOS
POVOS, APRENDEN-
DO SUAS LÍNGUAS E
CULTURAS; E, MES-
MO COM O PASSAR
DE TANTO TEMPO, A
SUA JORNADA AINDA
NÃO HAVIA CHEGADO
AO FIM.



E REPETIDAS VEZES O CADÁVER ENFRENTOU TEMPESTADES, TERREMOTOS E TODA AQUELA AREIA...

E ÀS VEZES CRUZAVAM OS RIOS, DESLOCADAS POR CARDUMES.

ÀS VEZES ACABAVAM EM CIMA DAS ÁRVORES ...

PODRECE-RA...

ESSAS TERRAS, ONDE 'AQUELE HOMEM'

HAVIA CHEGADO APÓS CRUZAR O VASTO OCEANO, FAZIAM PARTE DE UM CONTINENTE.

E A ÚLTIMA VEZ QUE 'ELE' ENCONTROU-SE COM UM SER HUMANO...



ÀS VEZES, PÁSSAROS E OUTROS ANIMAIS AS CARREGAVAM CONSIGO...

... E ACABOU DIVIDIINDO-SE EM '9 PARTES'.

ONDE UM GRUPO DE SOLDADOS EM TREINAMENTO FOI ANIQUILADO EM UM ACIDENTE.

...FOI EM UM DESERTO, NOS CONFINS DE SAN DIEGO,



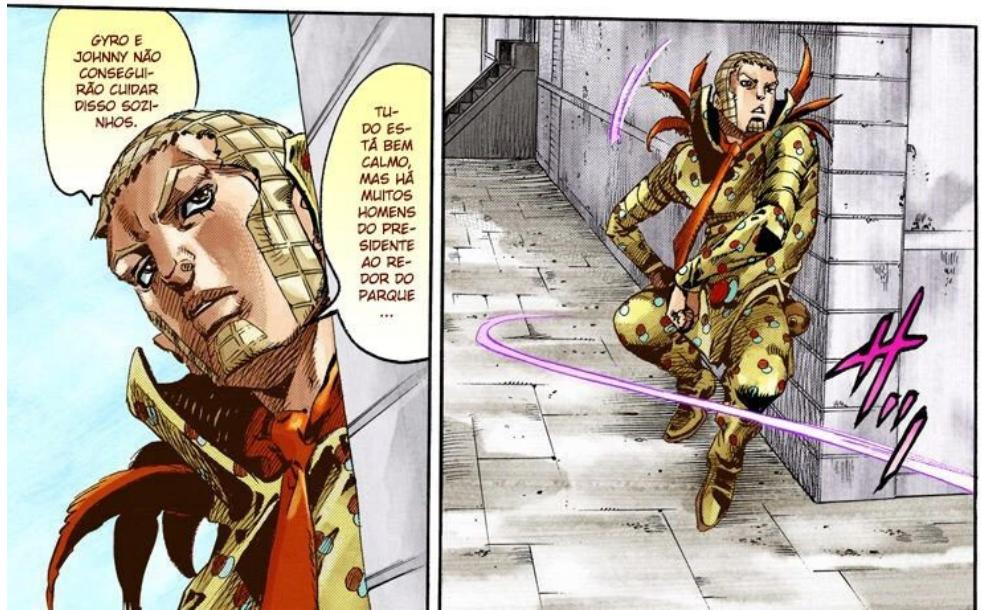
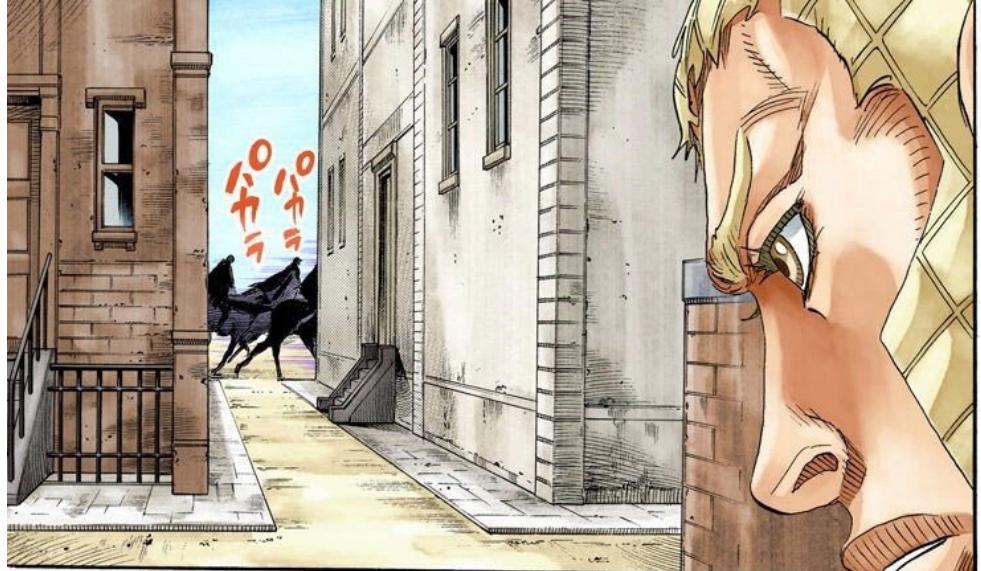
O VENTO E A AREIA FORAM RESPONSÁVEIS POR CONDUZI-LAS 'MAIS E MAIS AO LESTE'.



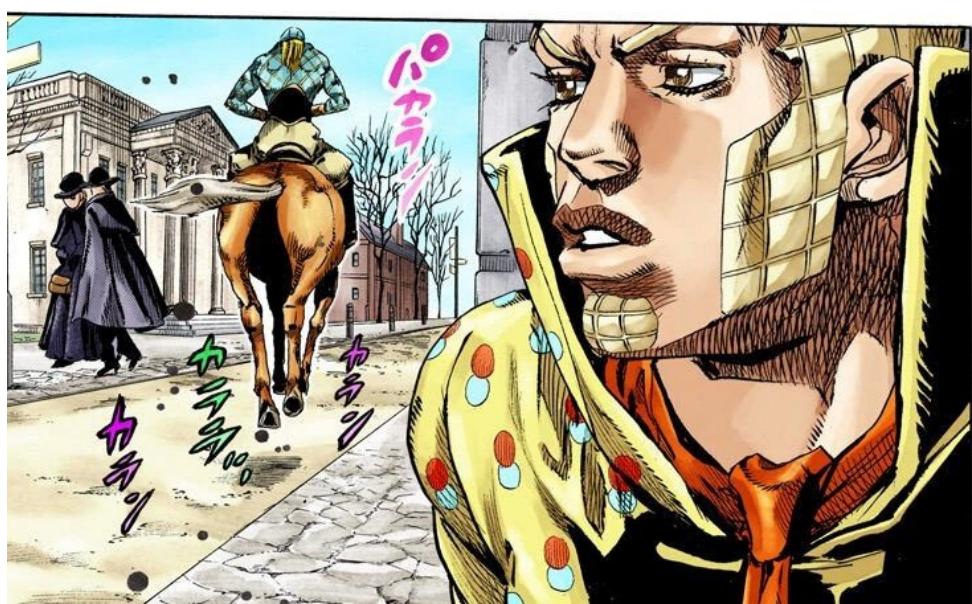


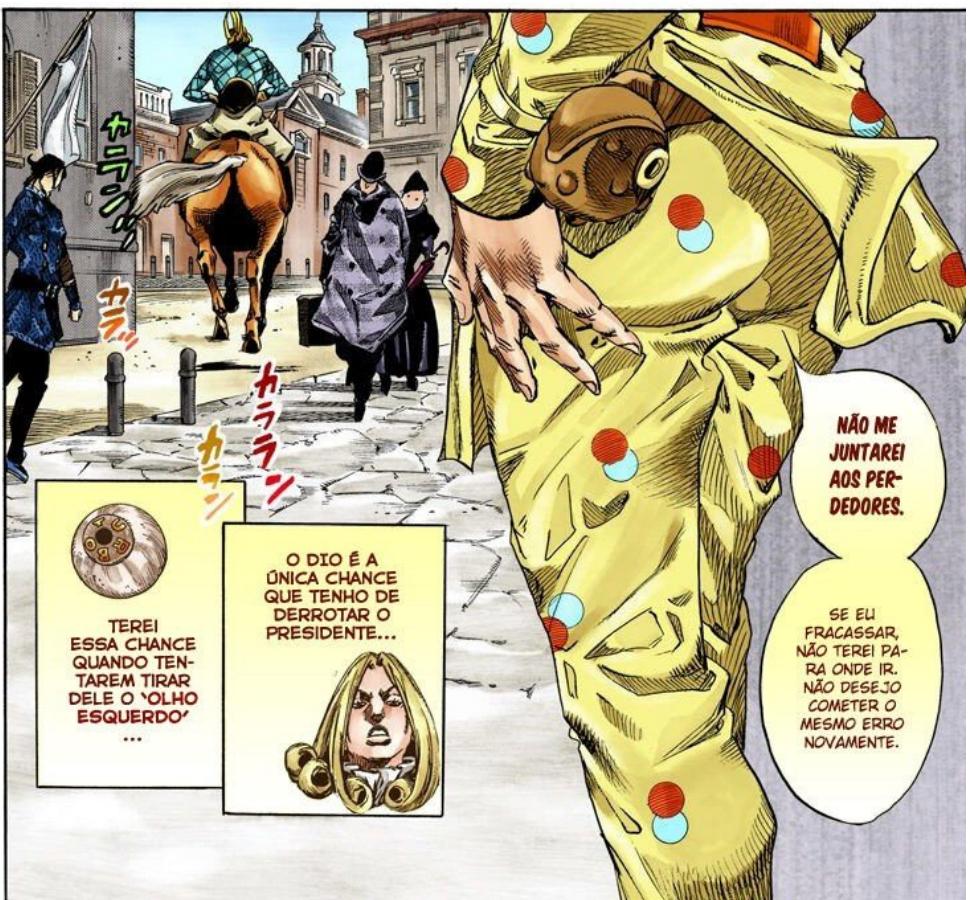
(8 minutos mais cedo).
Philadelphia, 16h05min.
Próximo ao Independence Hall.

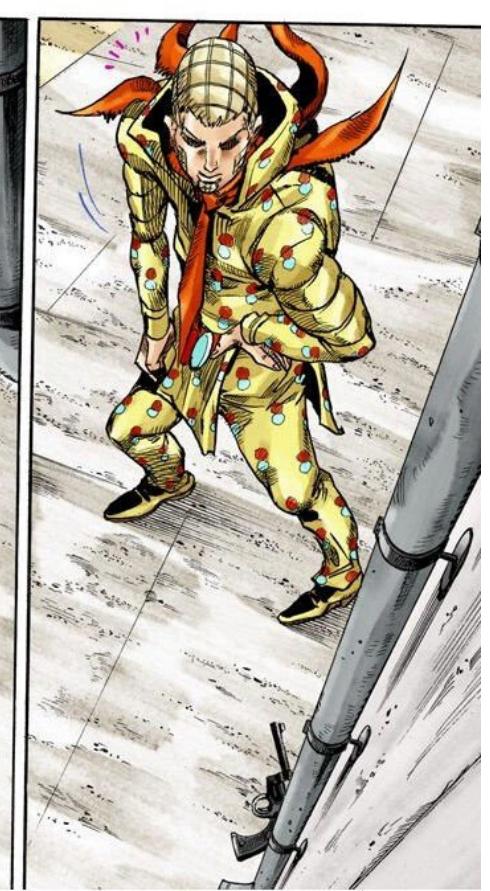
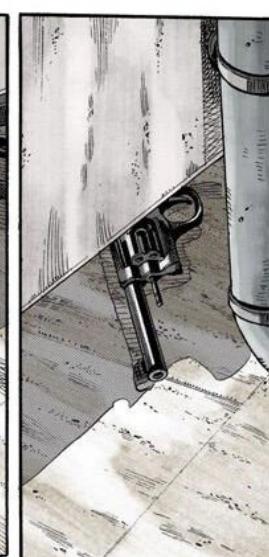
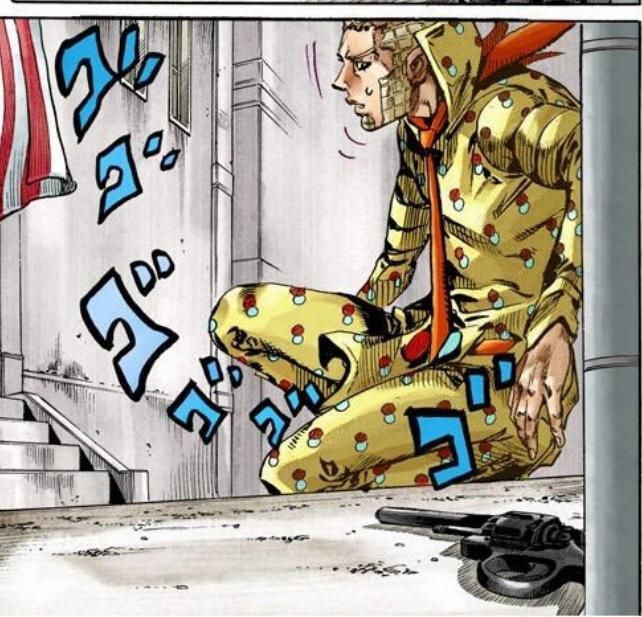
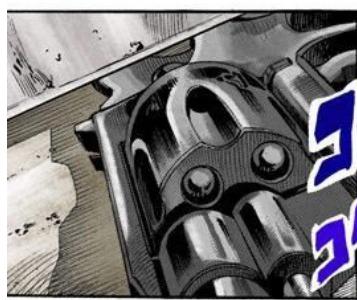
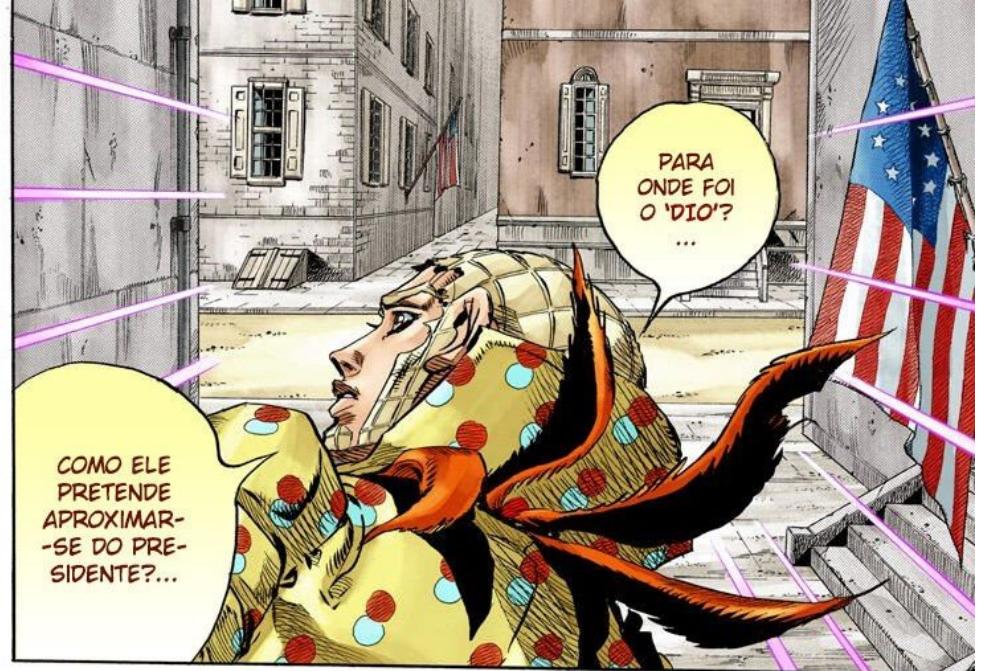
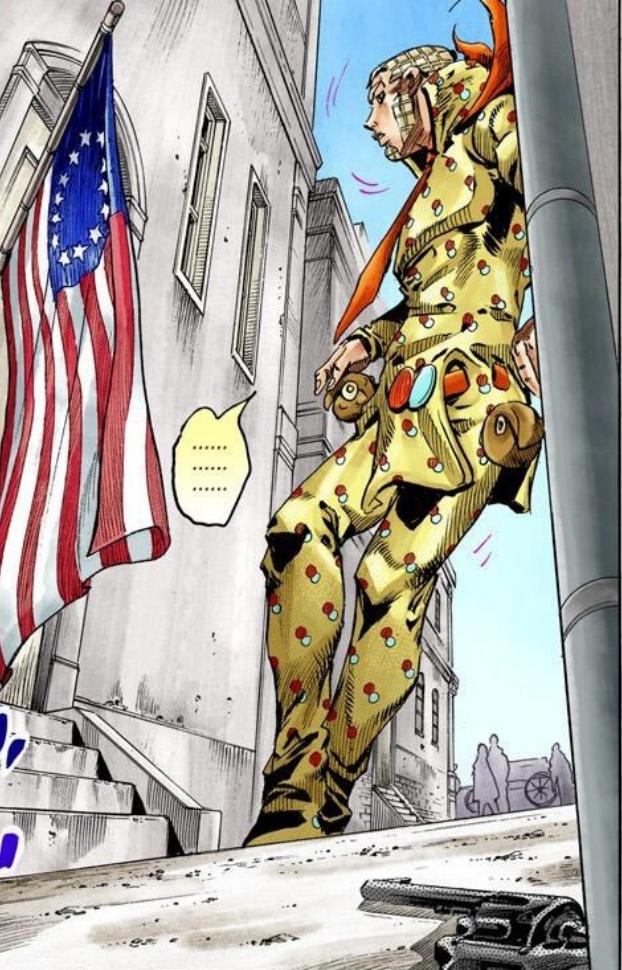


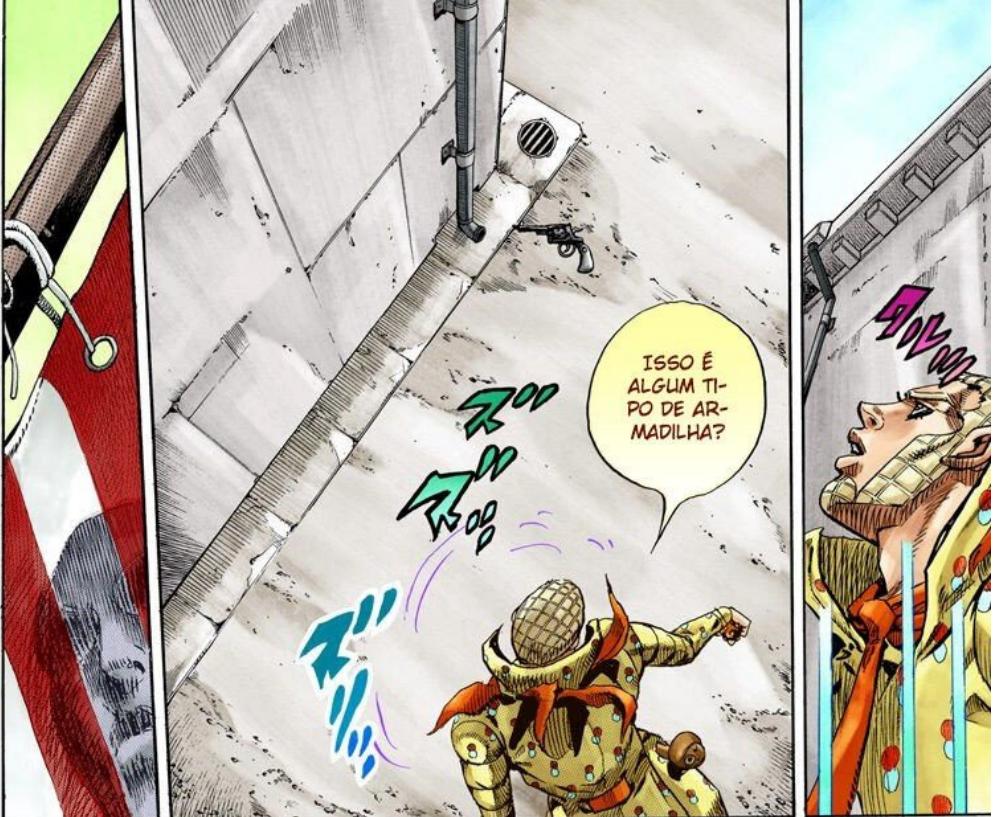
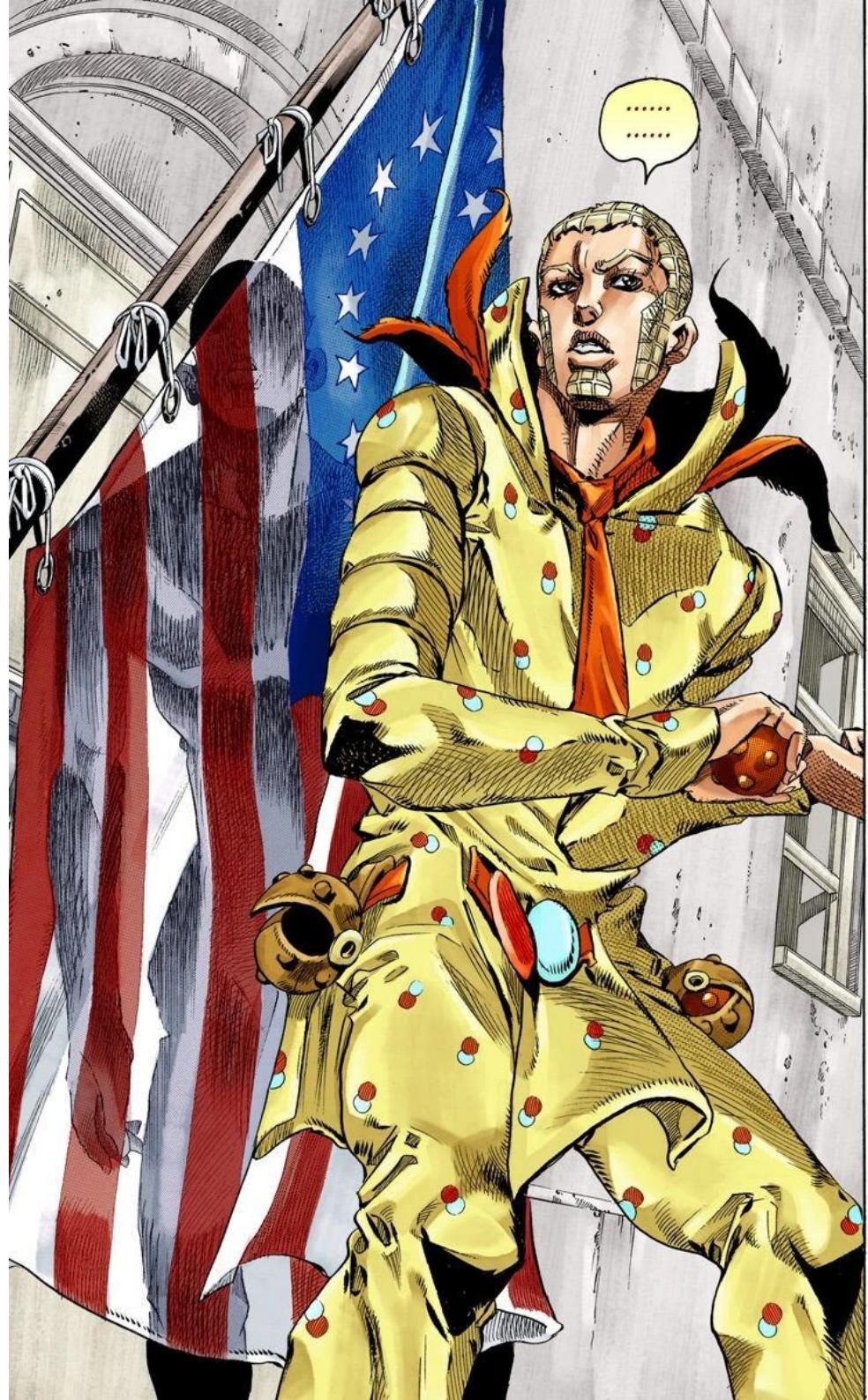


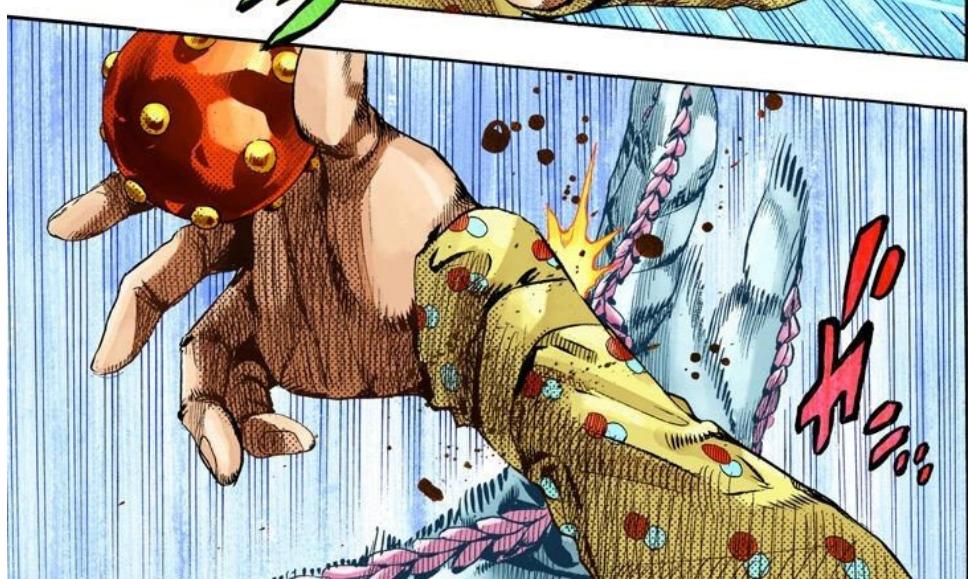
LÁ
ESTÁ O
DIO...

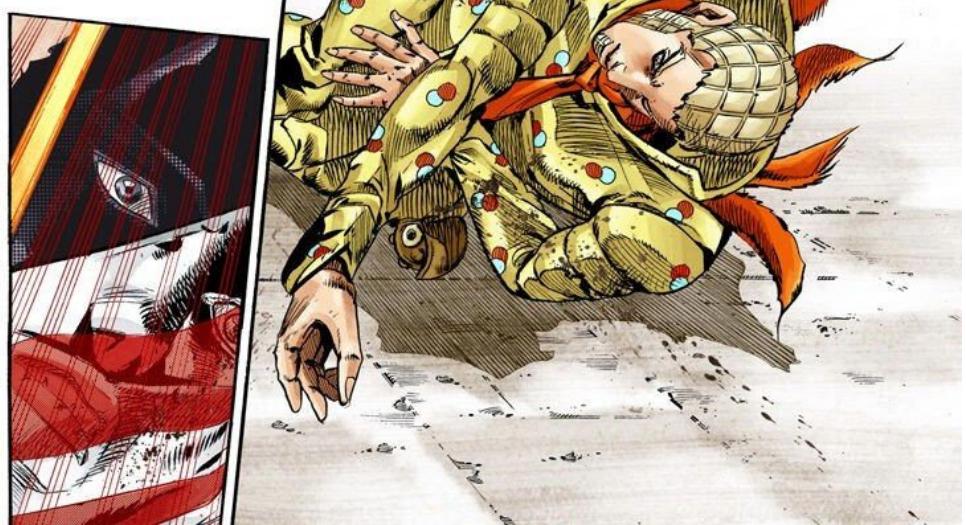






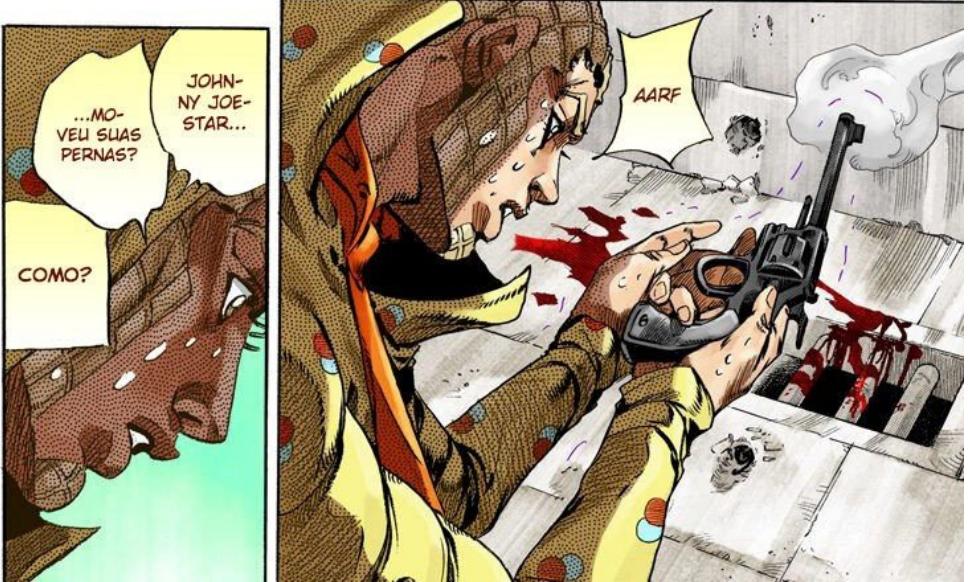
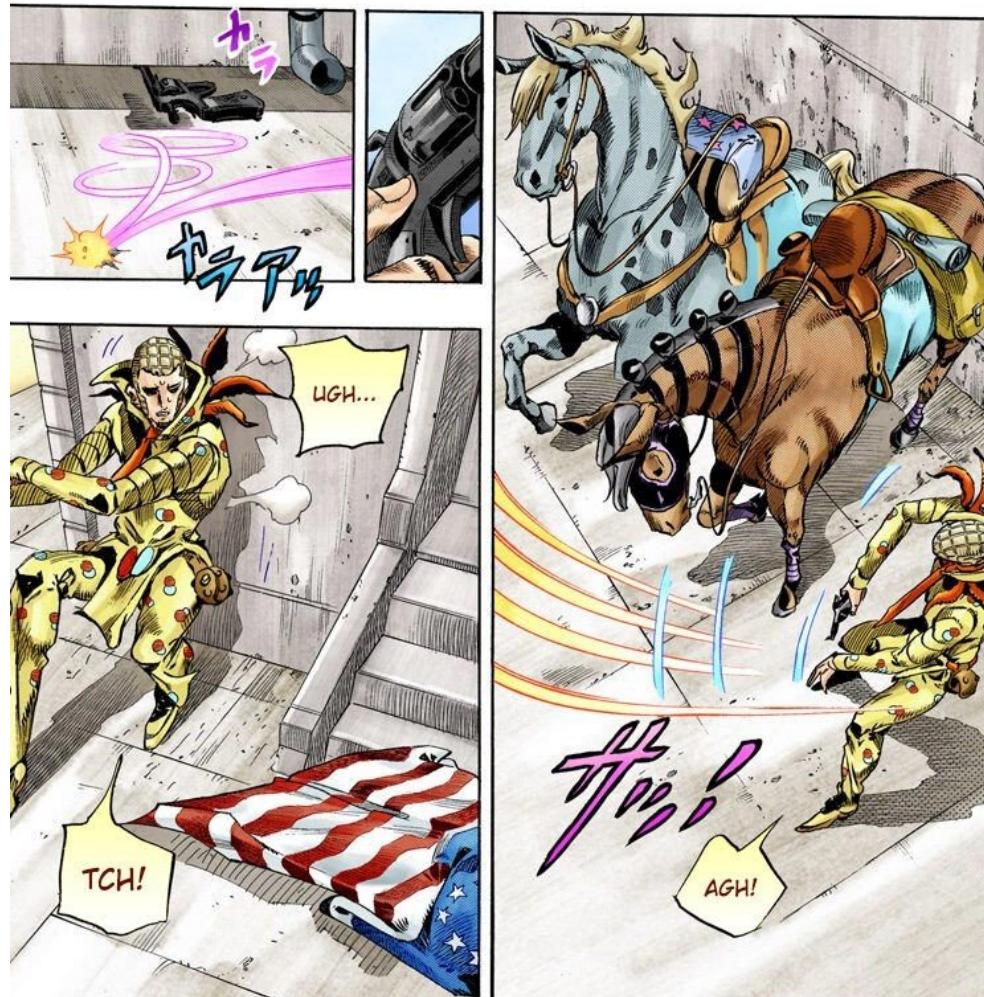
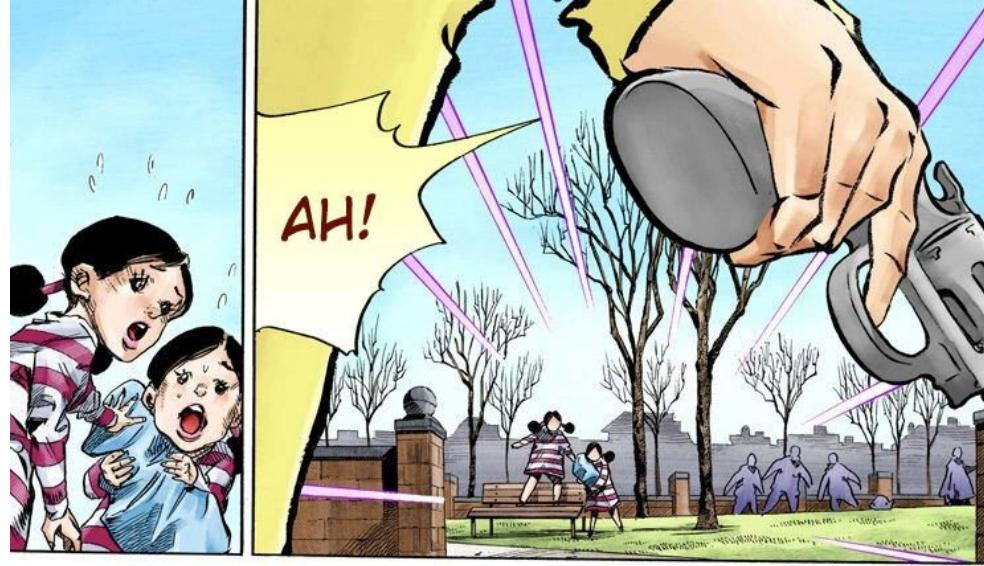


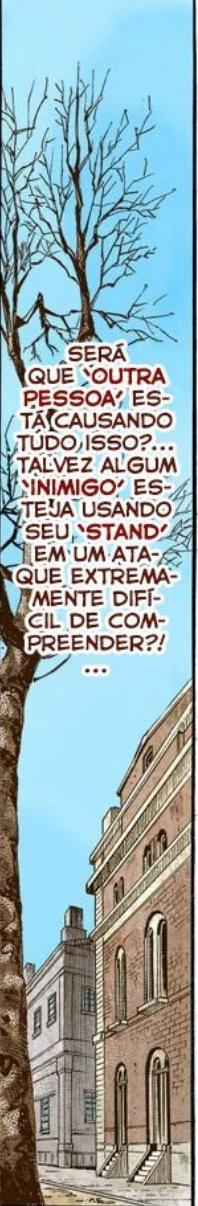












MAS...
AQUELE
ERA DE
FATO E-
LE?

SE ERA, EN-
TÃO POR QUE
ELE TENTARIA
ME ATACAR
POR TRÁS? E
DE UMA DIS-
TÂNCIA TÃO
CURTA?... PA-
RA QUÊ?!
QUE 'RAZÃO'
ELE TERIA PA-
RA TAL?!

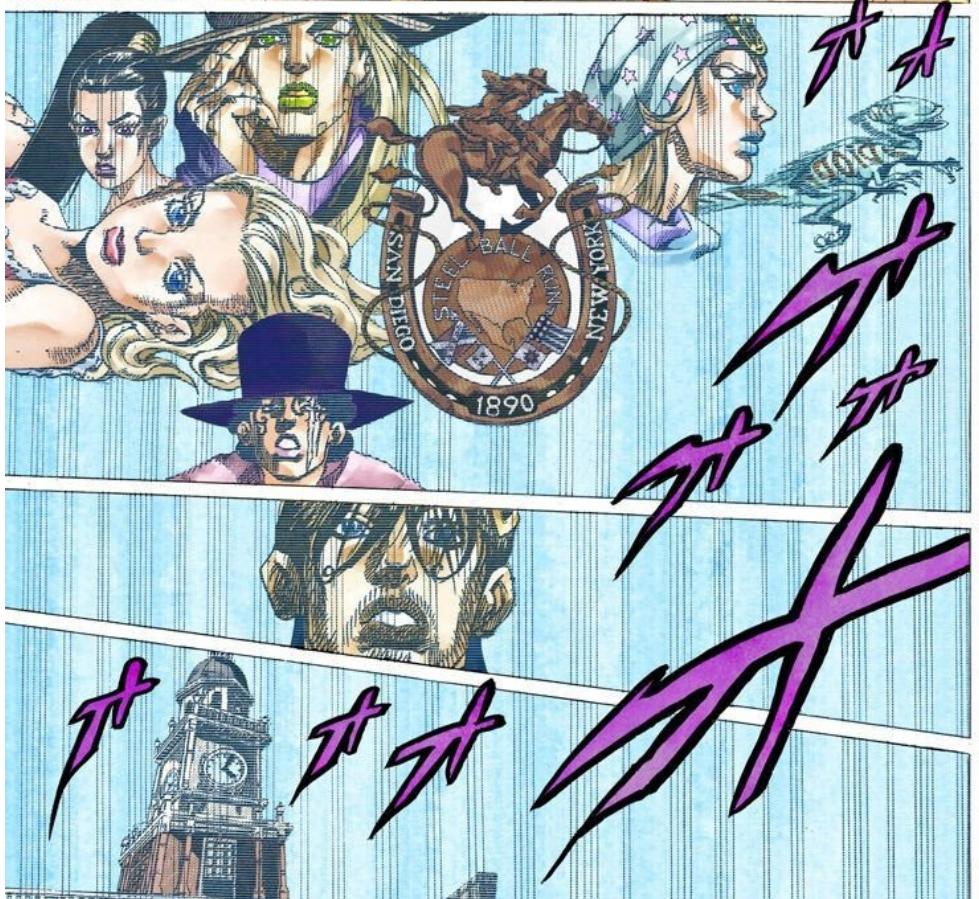


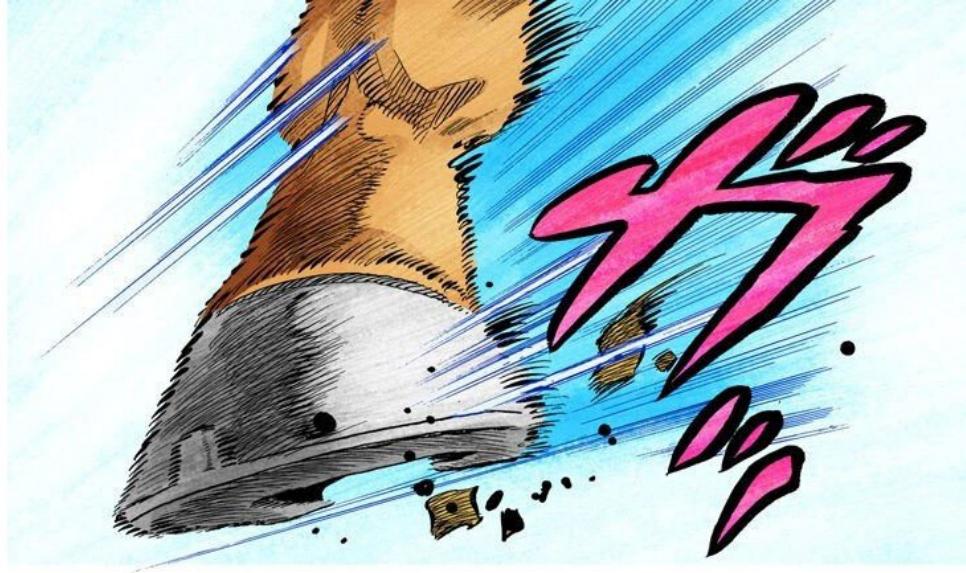
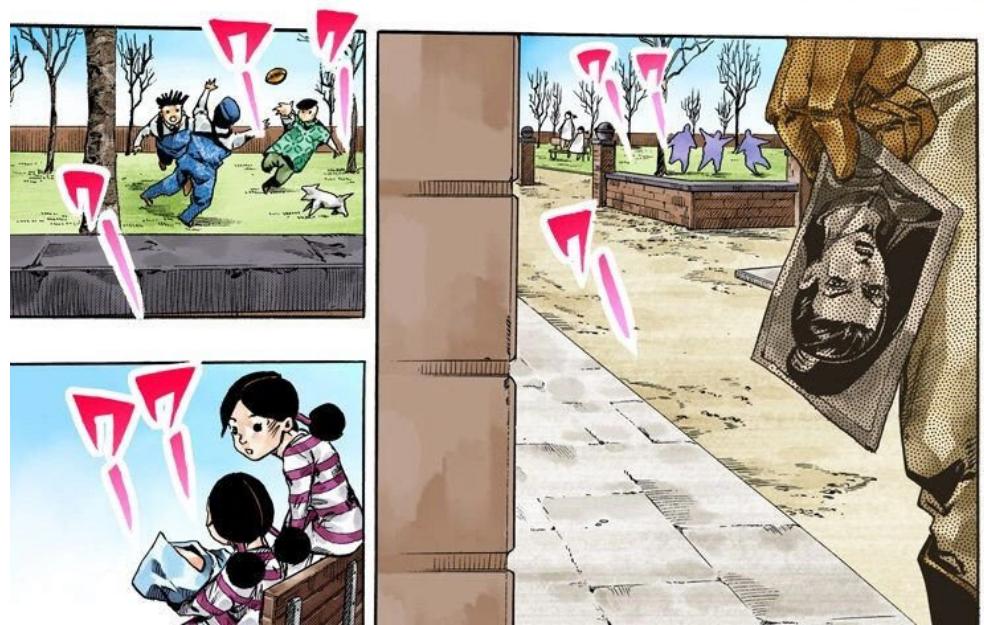
O... O QUE
ESTÁ HAVEN-
DO AQUI?!

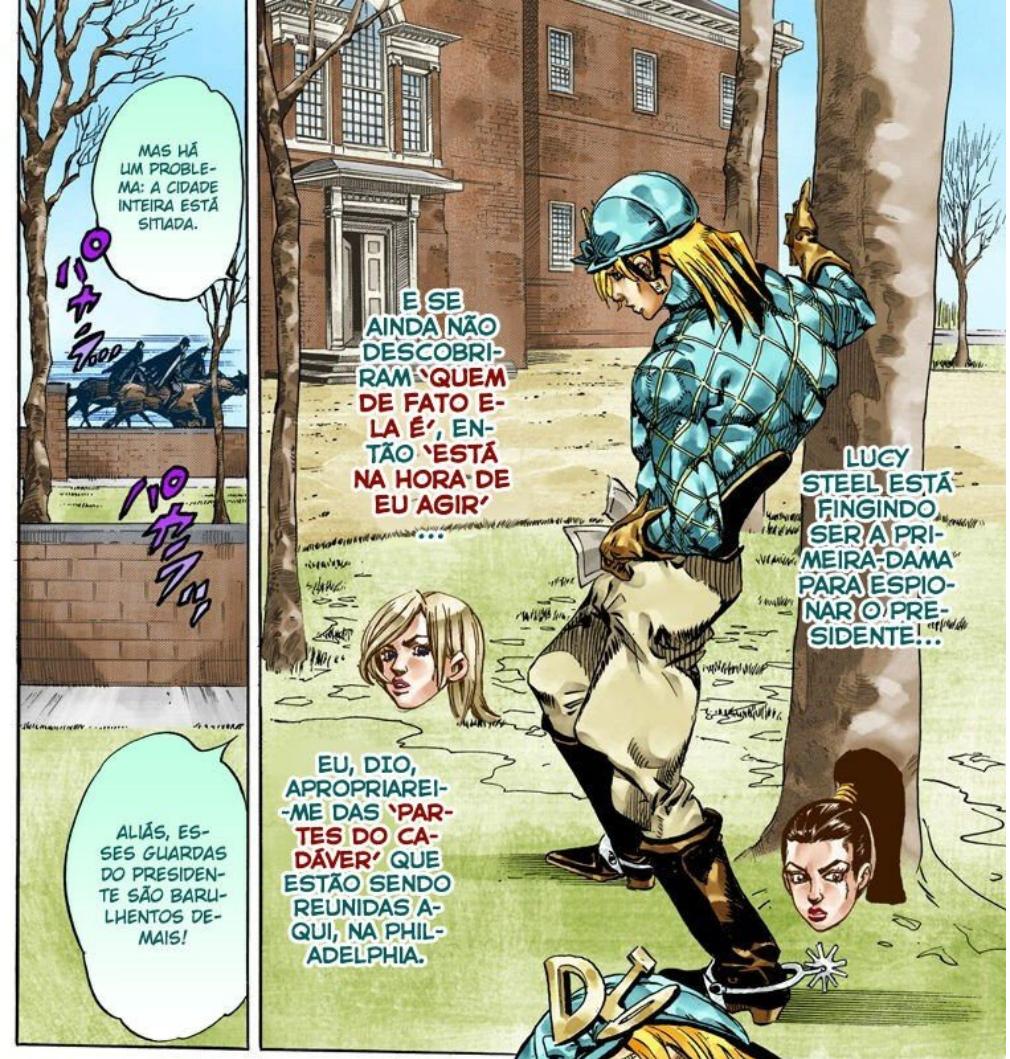
JOHNNY JOE-
STAR...

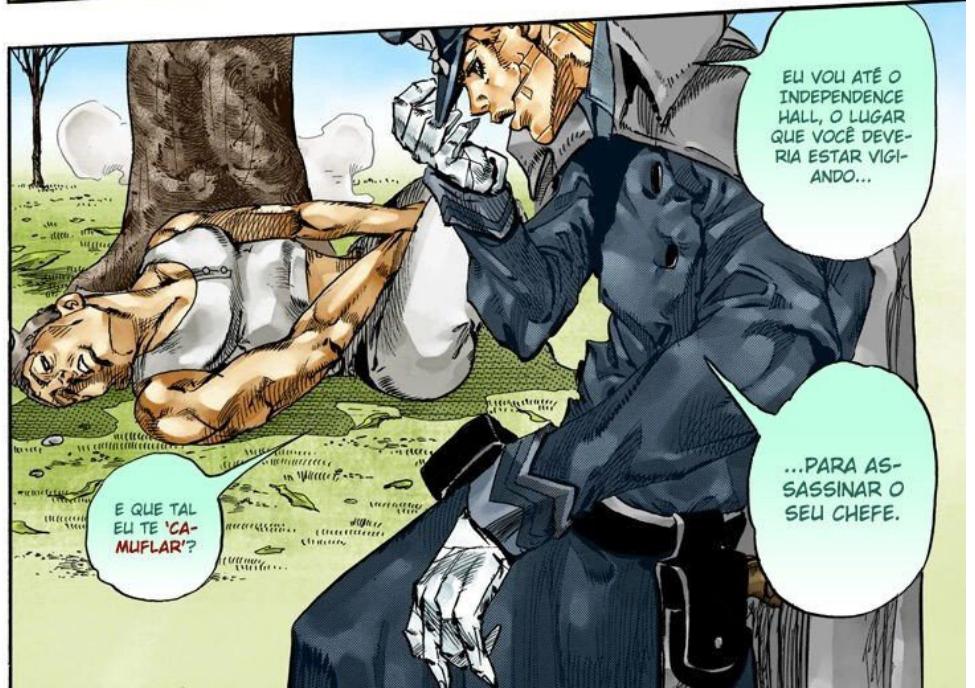
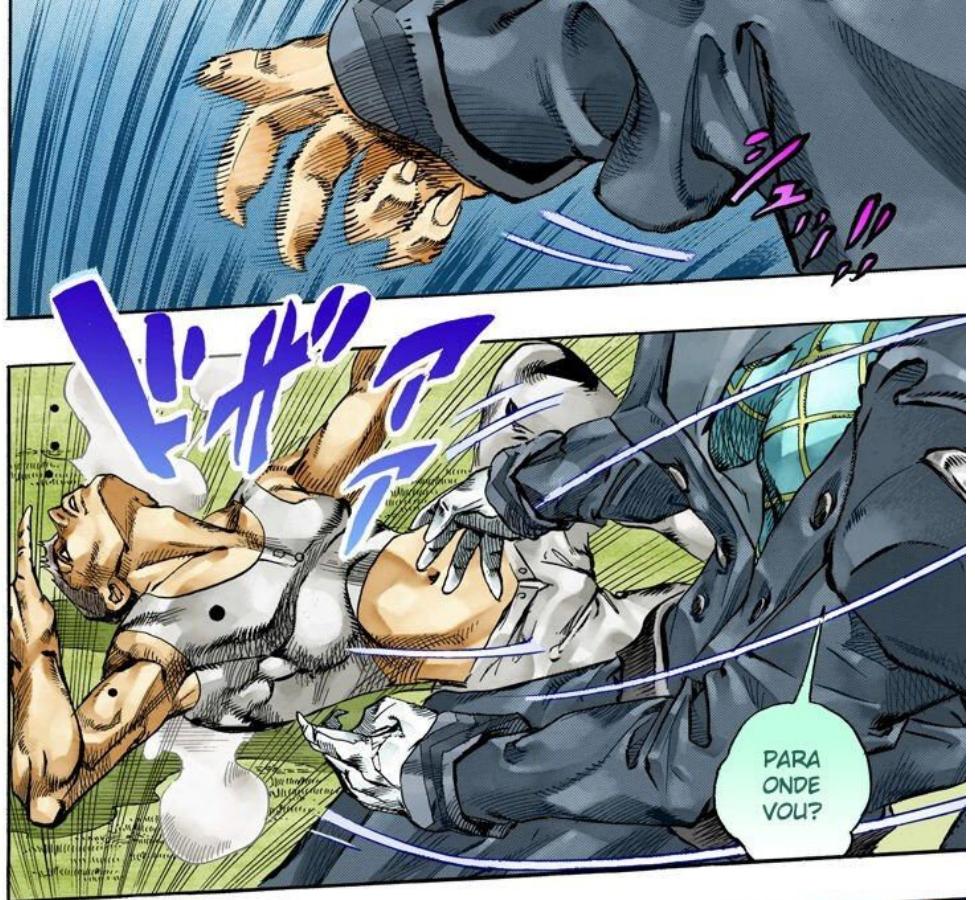
POR QUE
VOCÊ ME
ATACOU?!

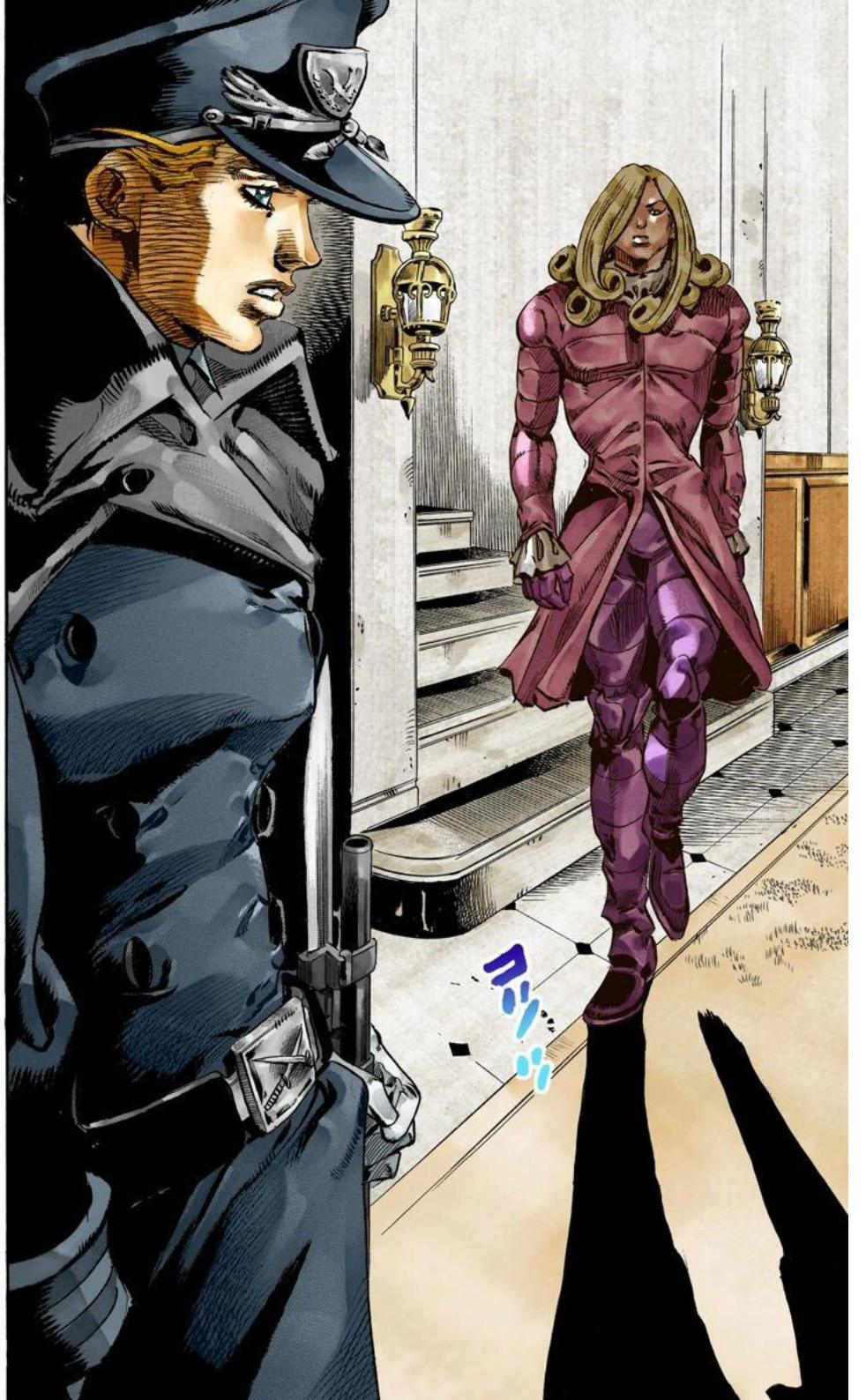
E EU A-
TIREI EM
VOCÊ...











PROXYONE SCANLATOR.BLOGSPOT.COM

PROXYONE SCANLATOR & JOJO'S COLORED ADVENTURE

JOJOCOLOREDADVENTURE.BLOGSPOT.COM

APRESENTAM: CAPÍTULO 68

STEEL BALL RUN

TRADUÇÃO: YLKAI

LIMPEZA: COLORED ADVENTURE

EDIÇÃO: COLORED, NATHAN,
SILVER, CHUVA E CJUSTO

REDRAWS: COLORED E YLKAI

REV. PT: NATHAN, YLKAI
E CHARIOT

JUMP COMICS 

Jojo's Bizarre Adventure Parte 7

STEEL BALL RUN

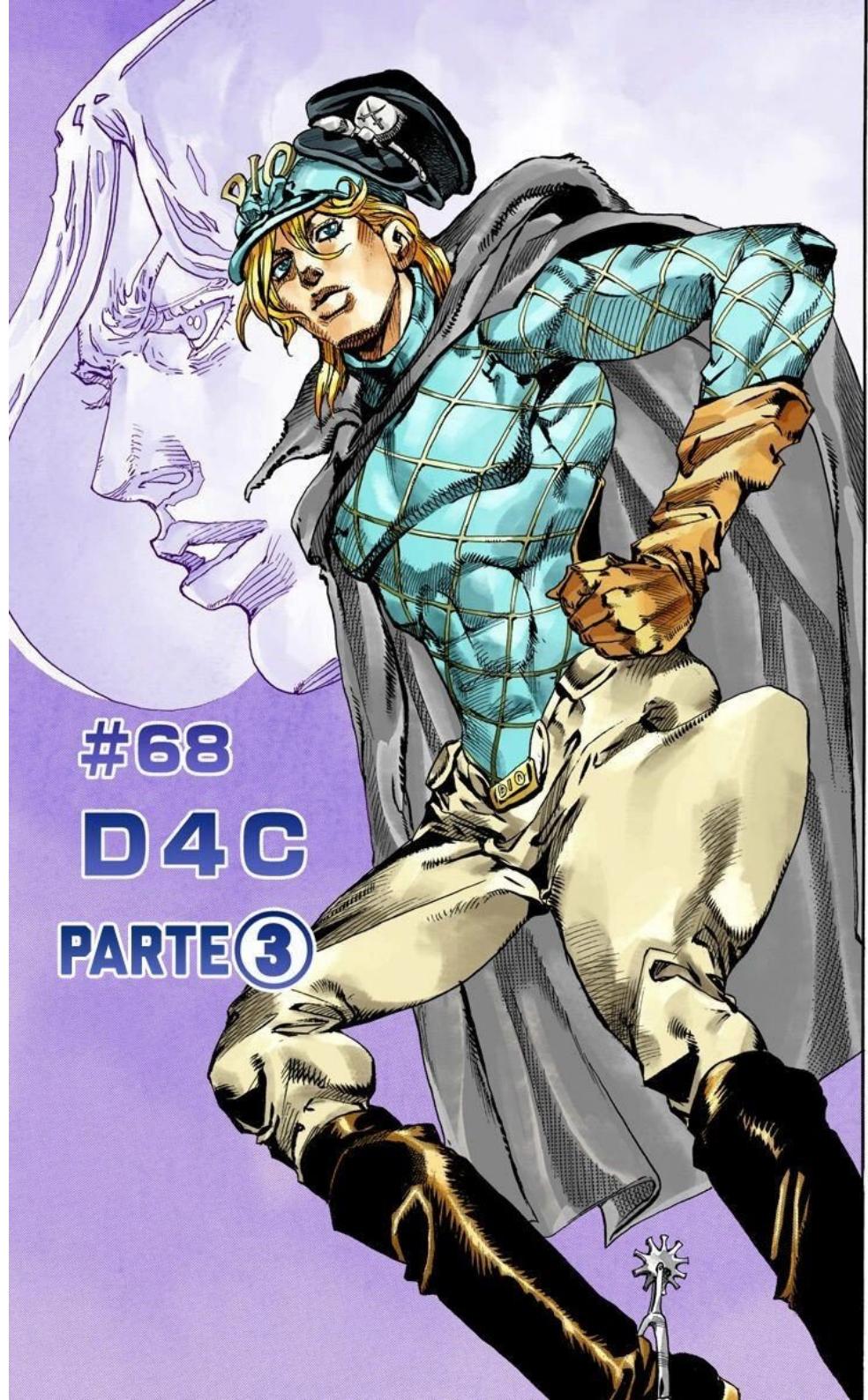
D4C

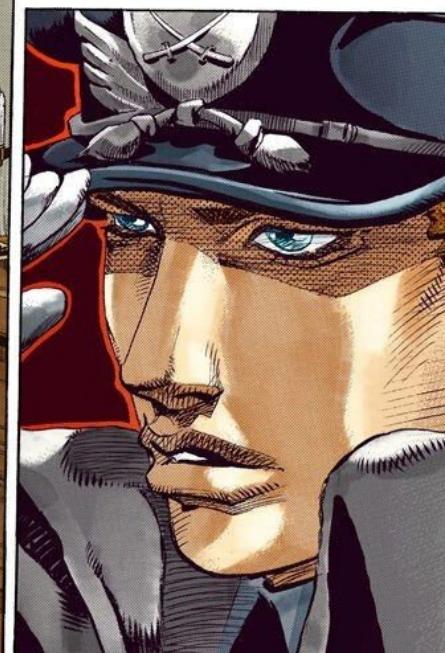
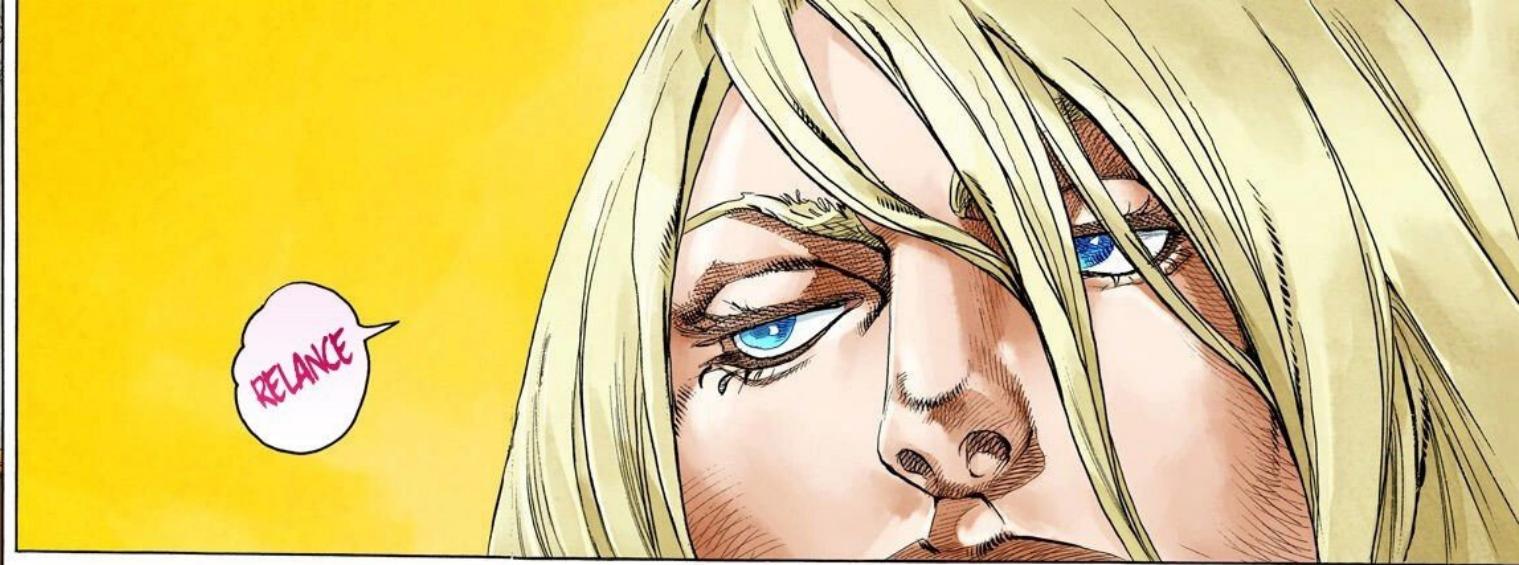
vol.17

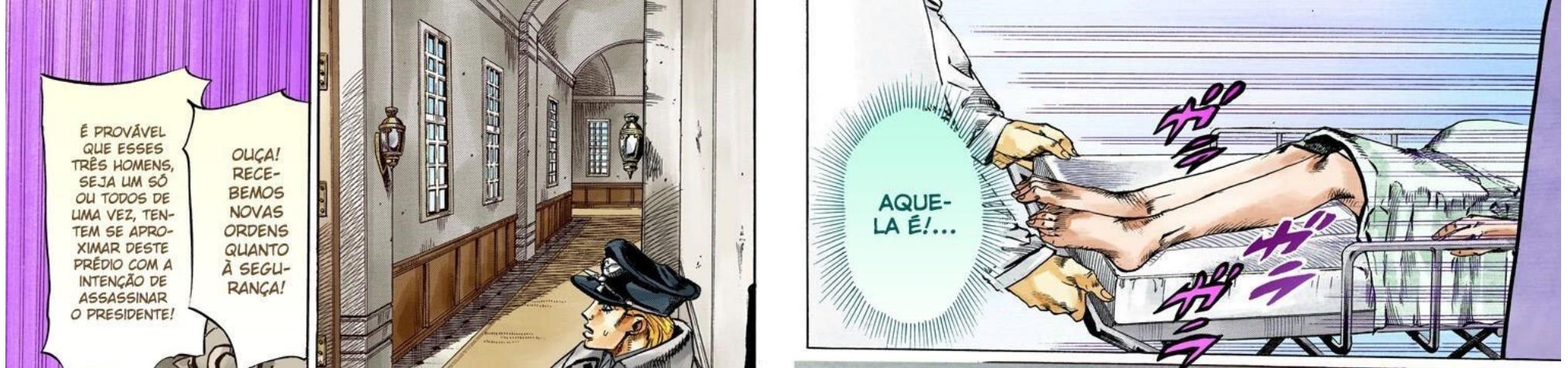


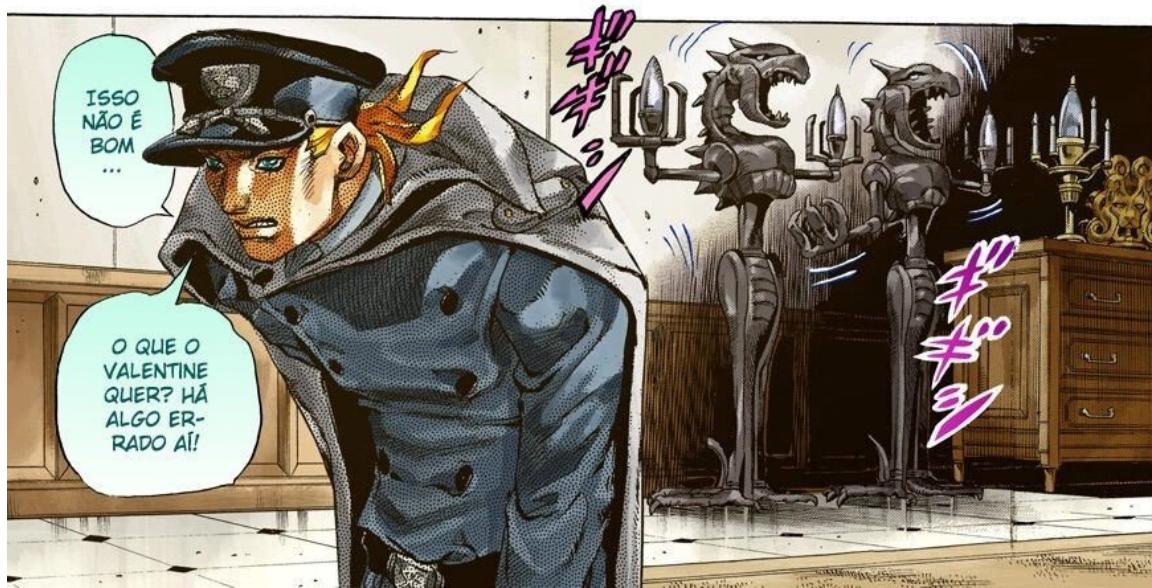
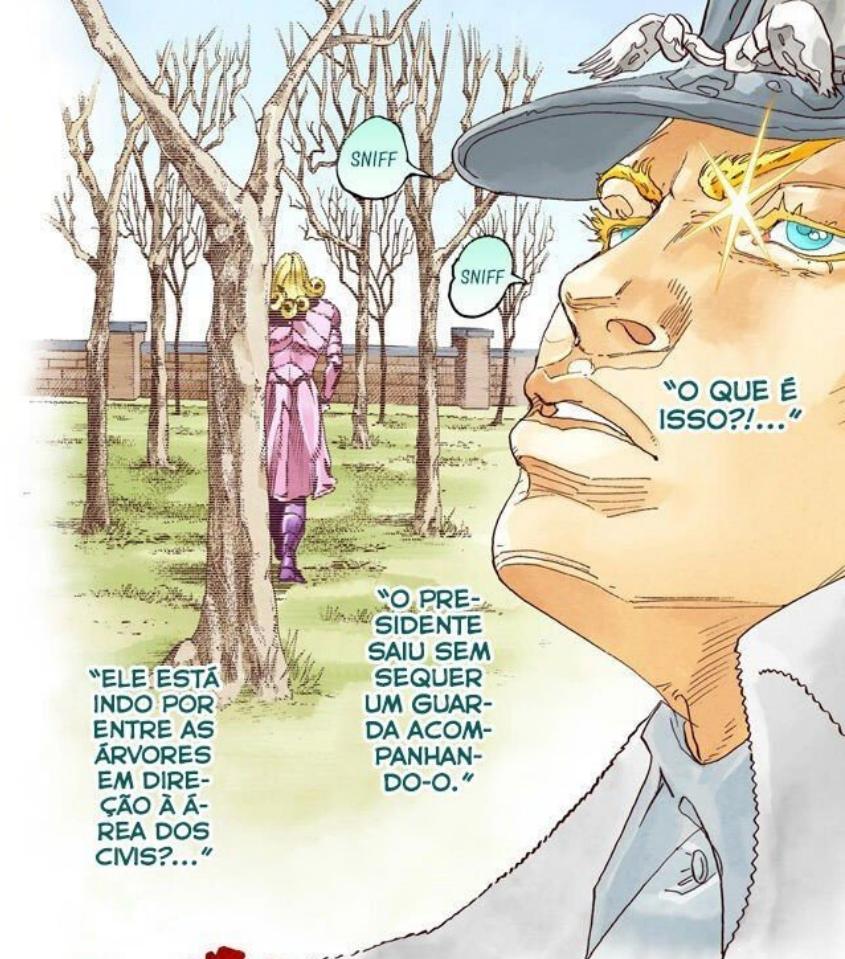
ARAKI HIROHIKO

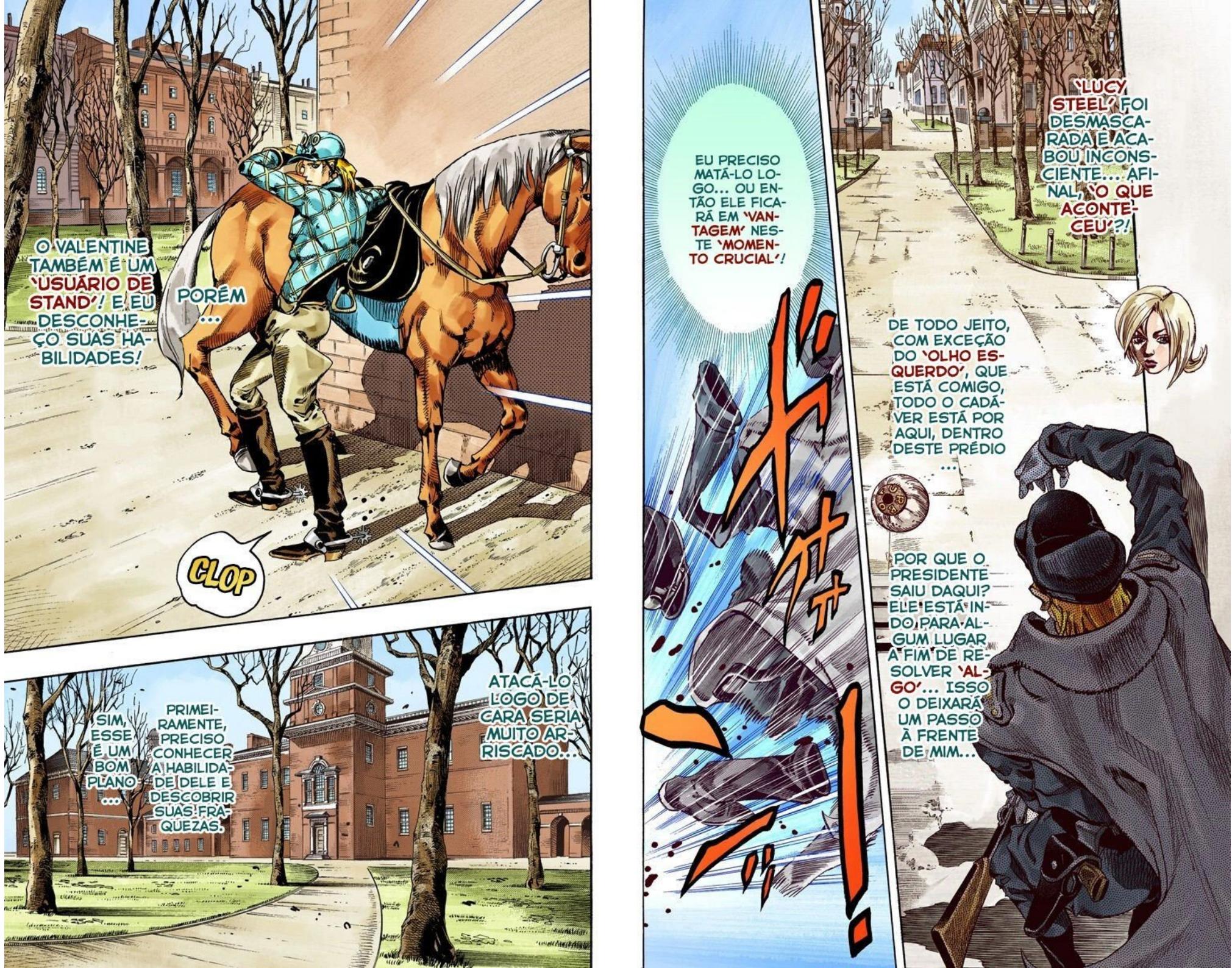
& LUCKY LAND COMMUNICATIONS

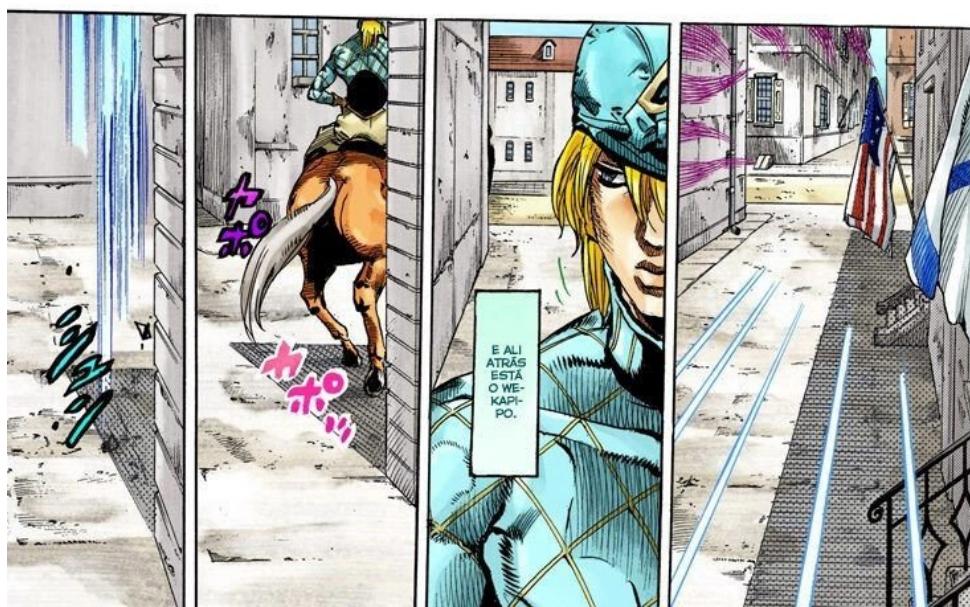
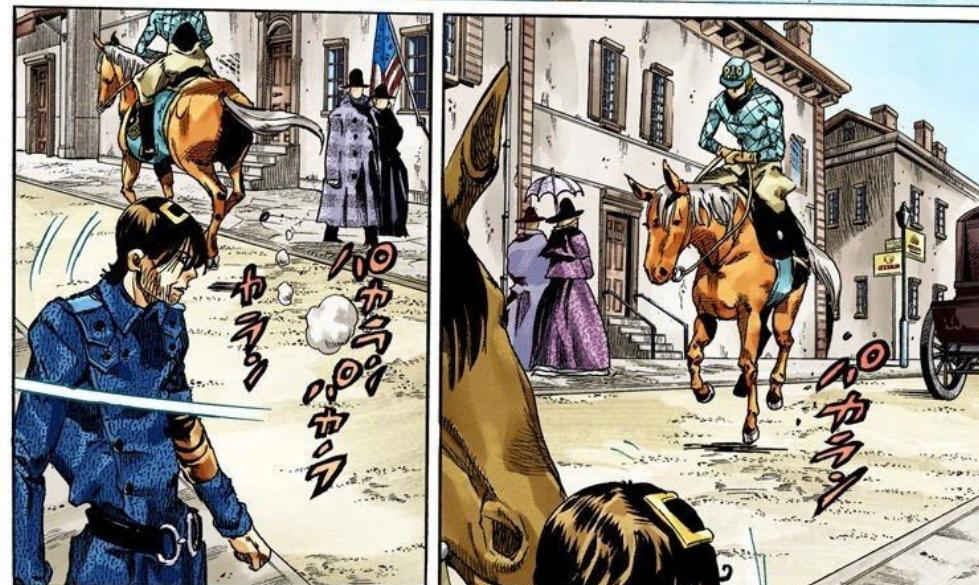
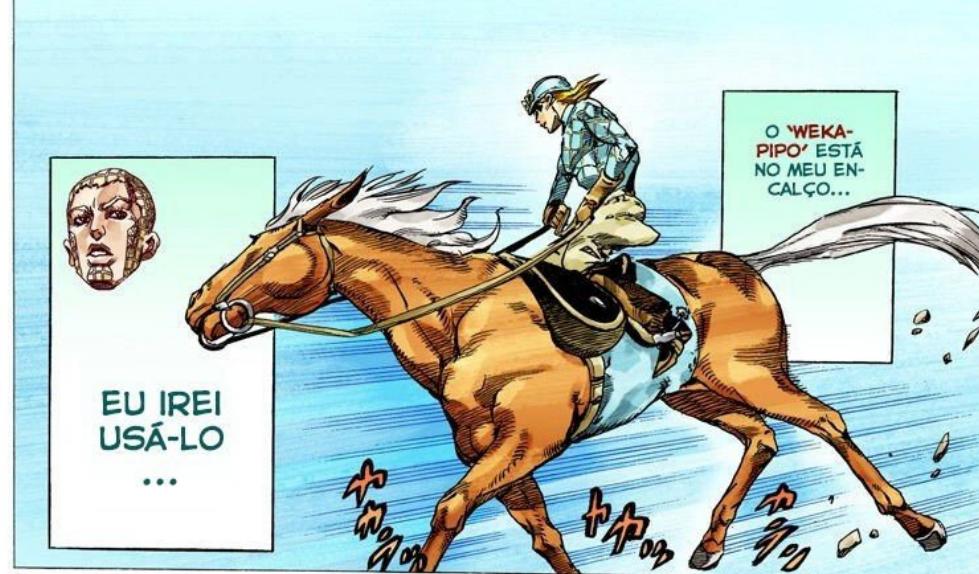


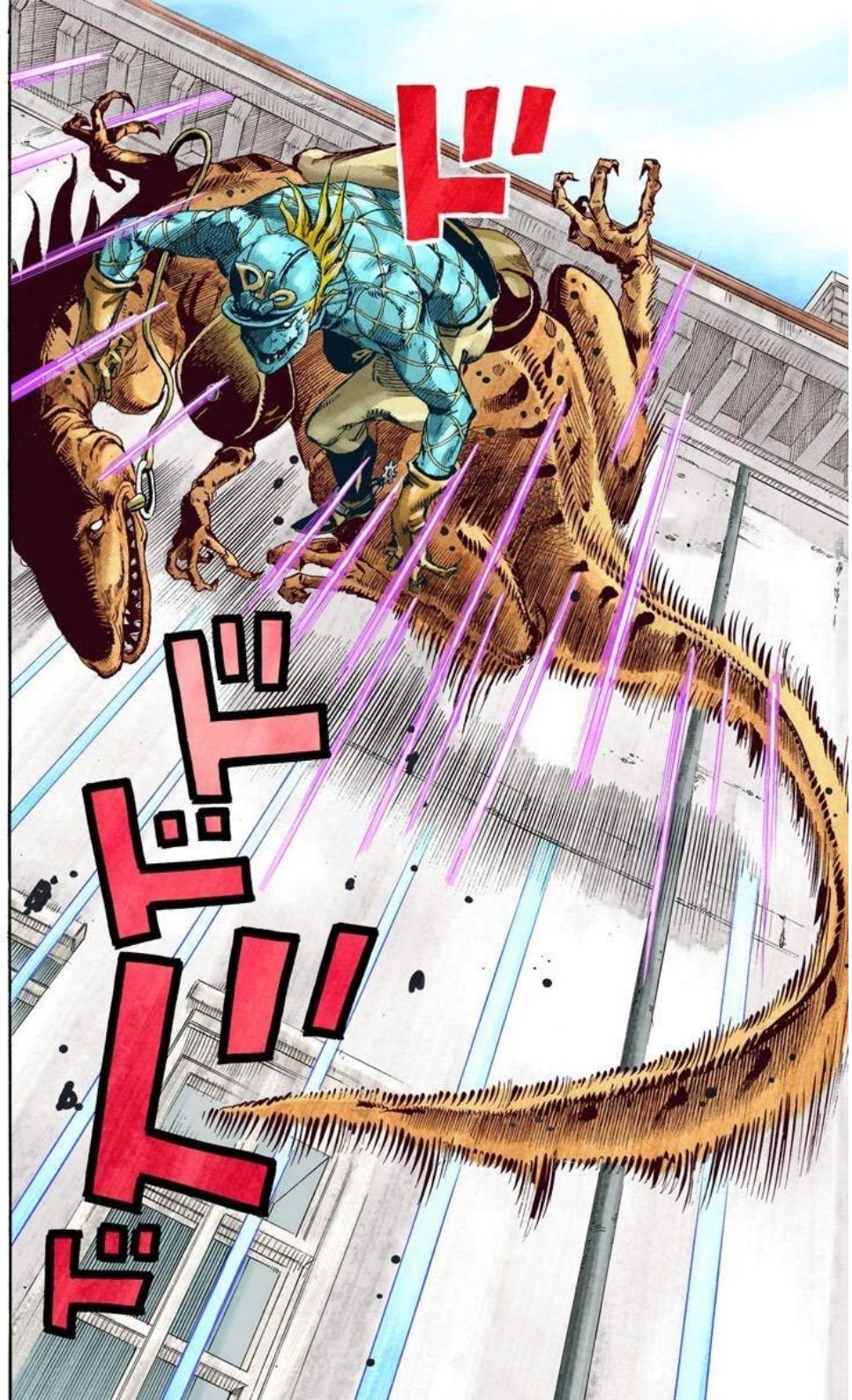
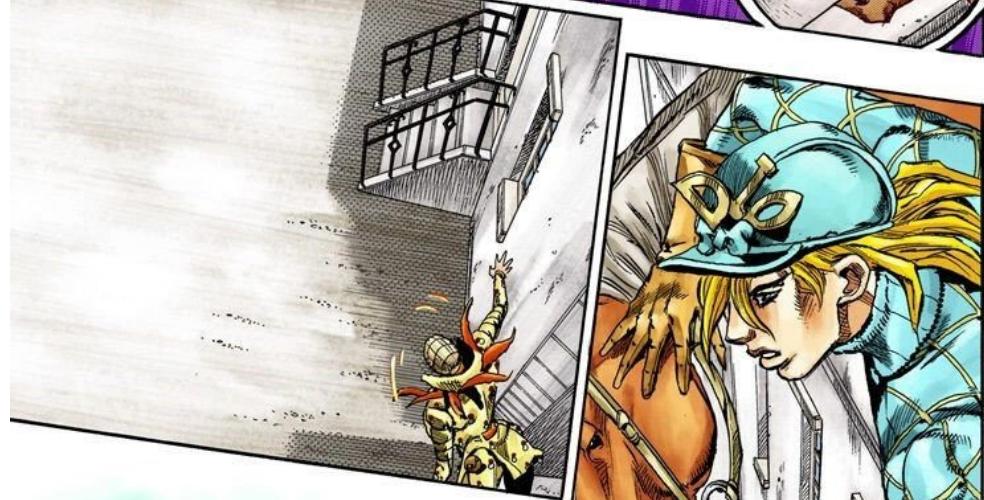


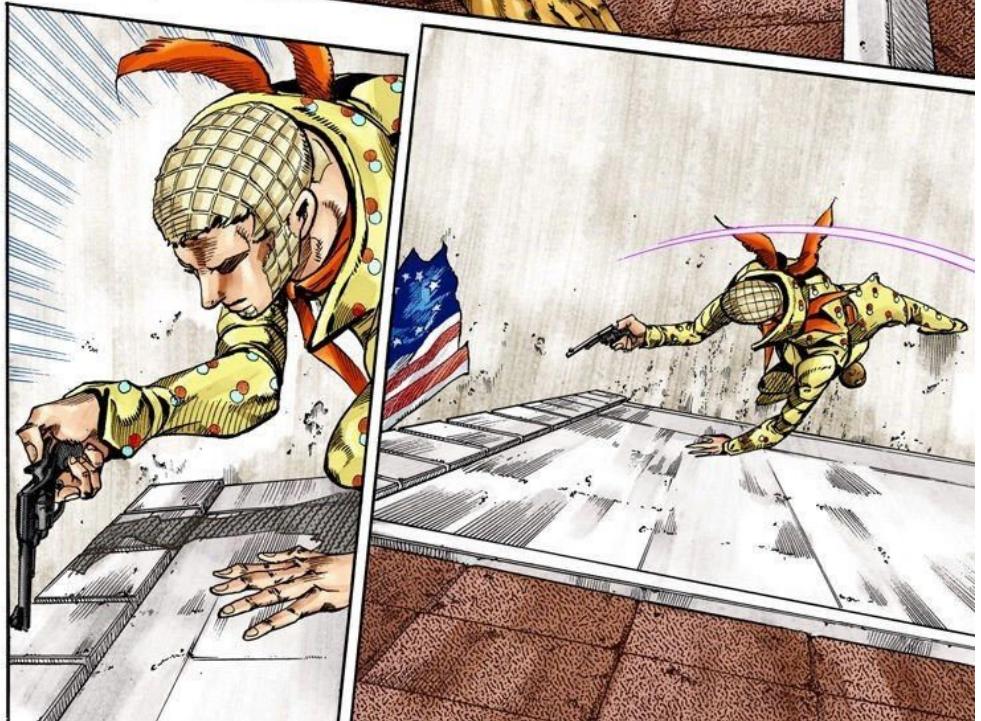
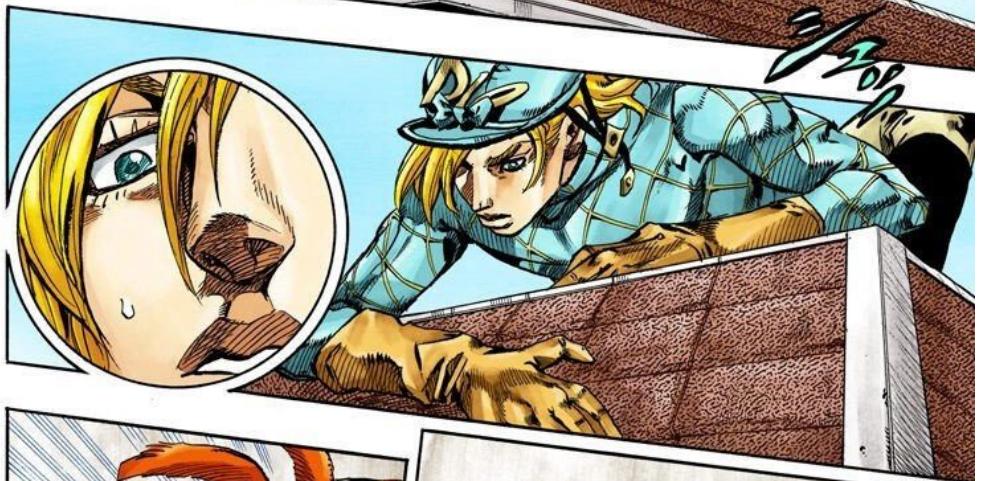
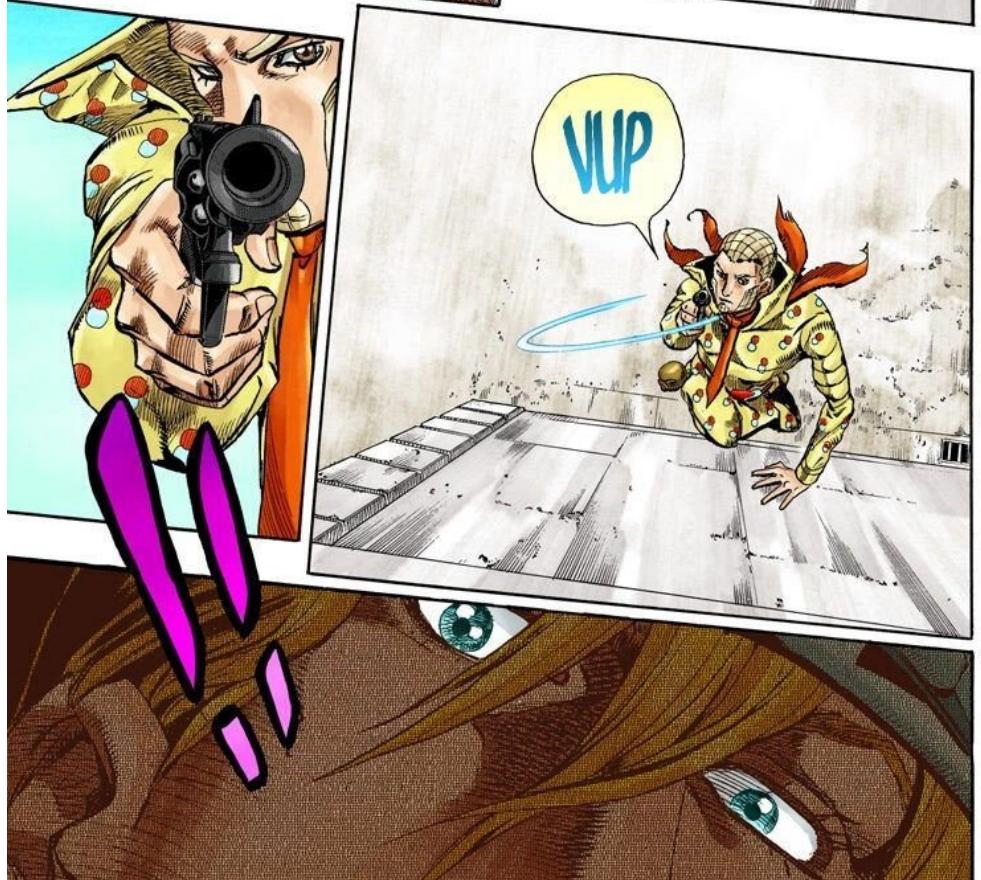


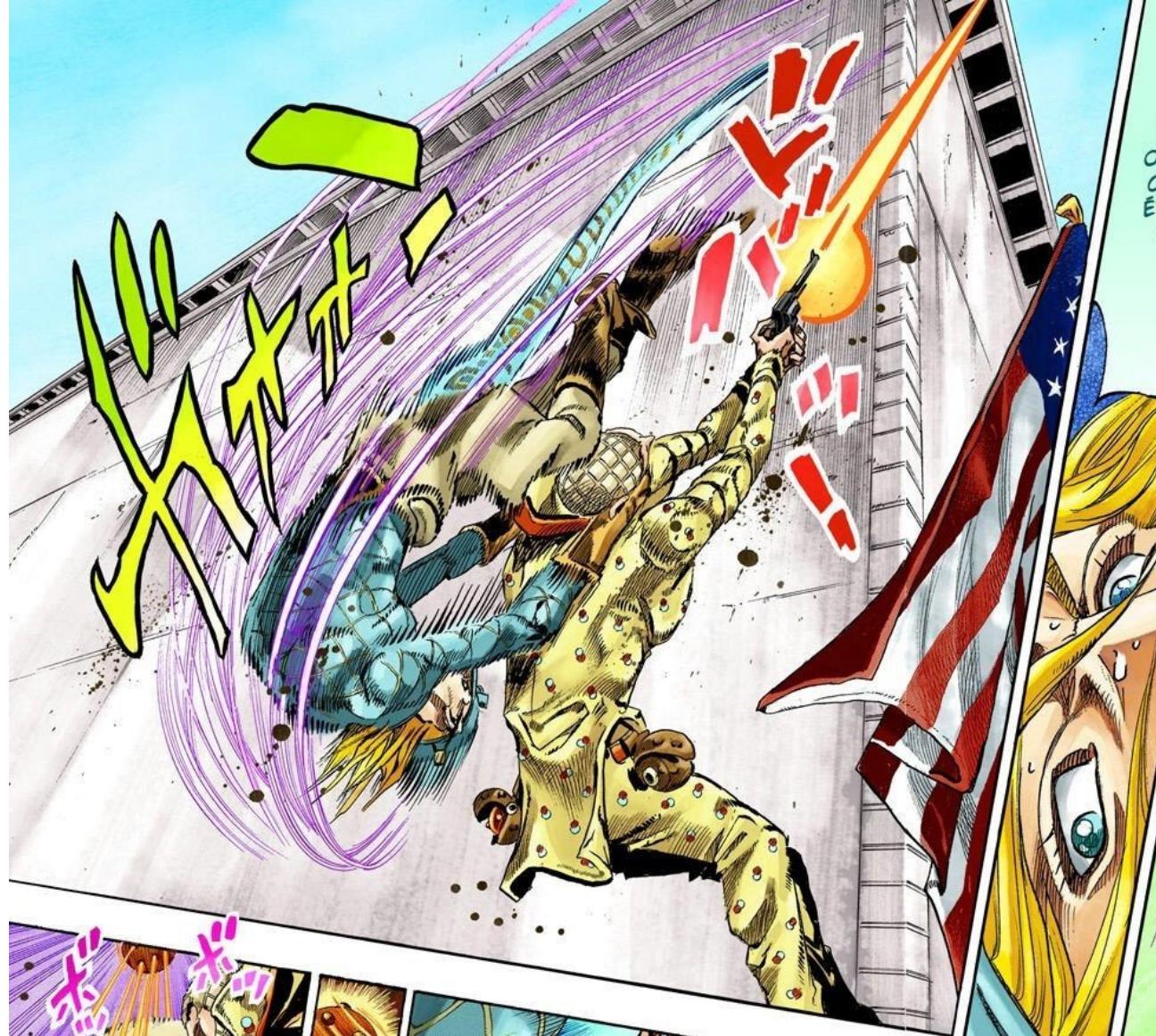


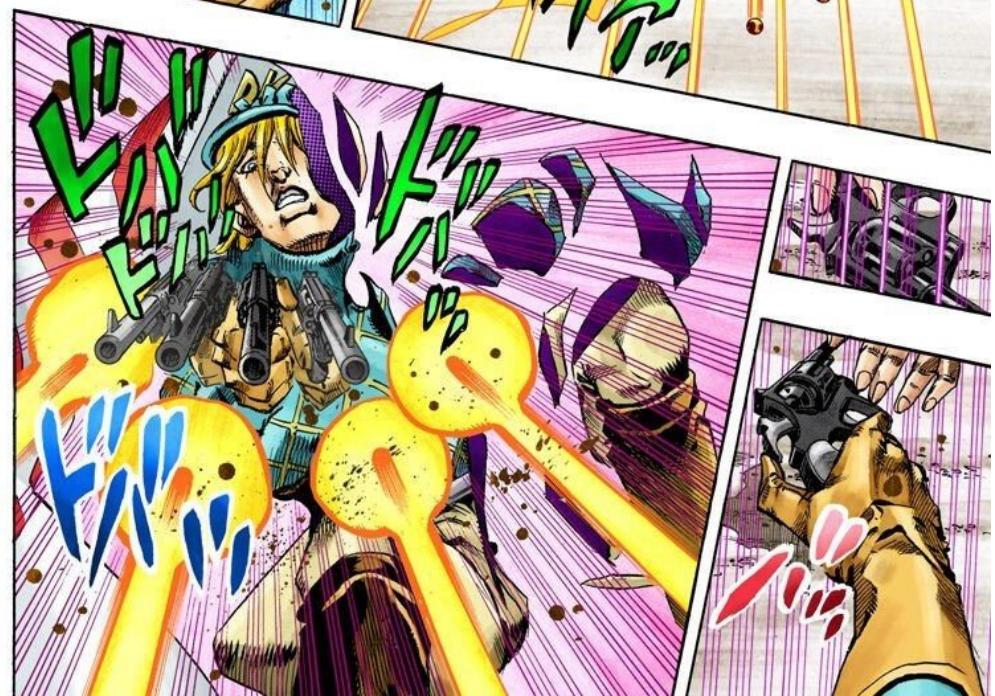


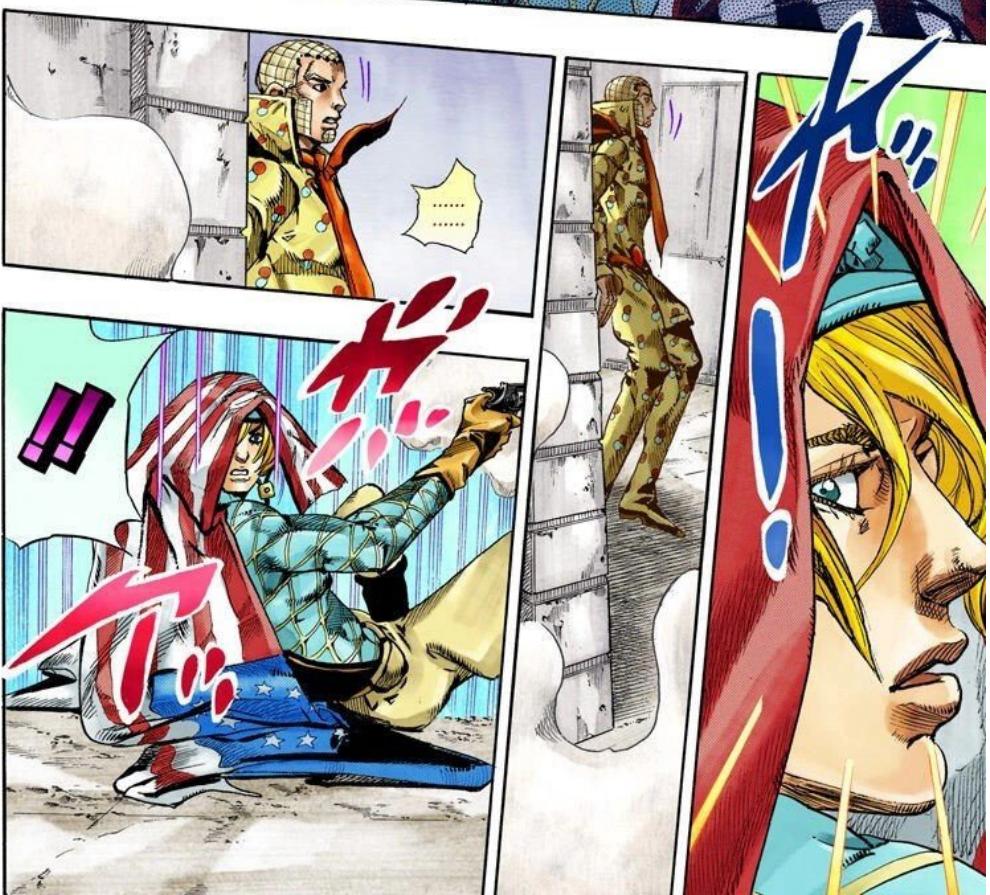
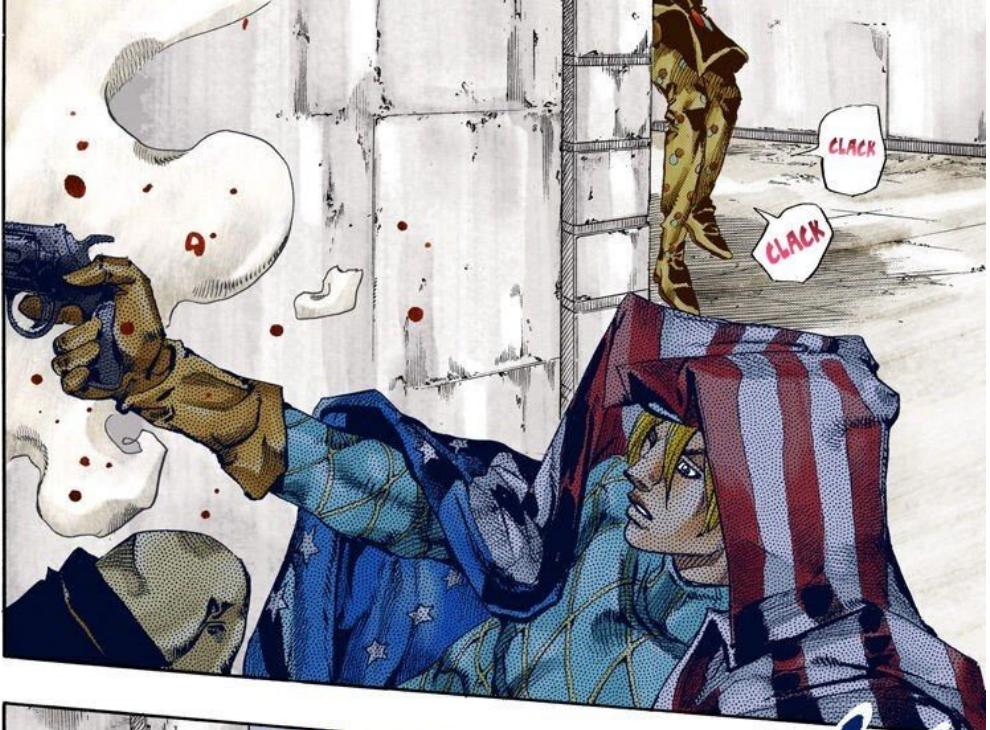


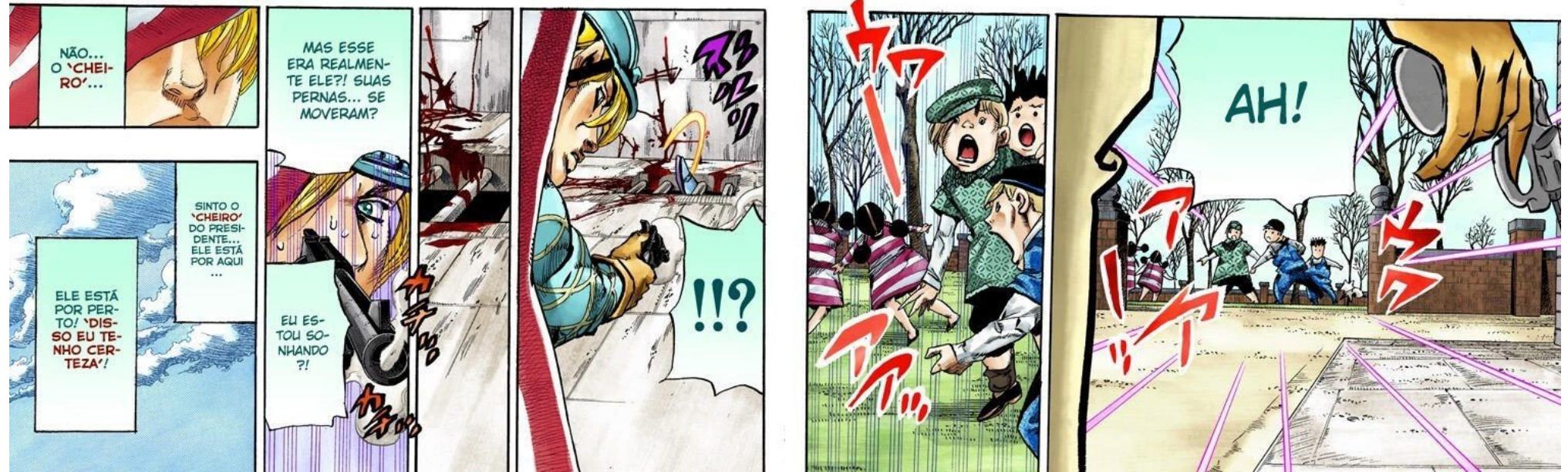


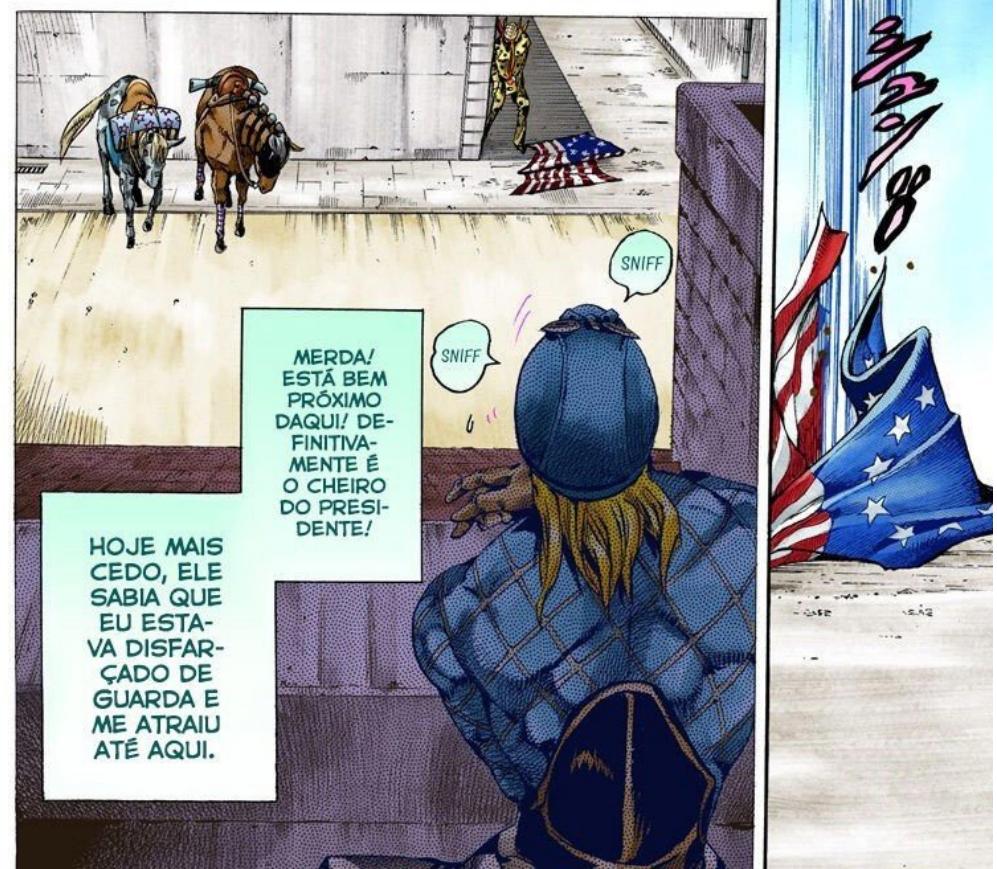
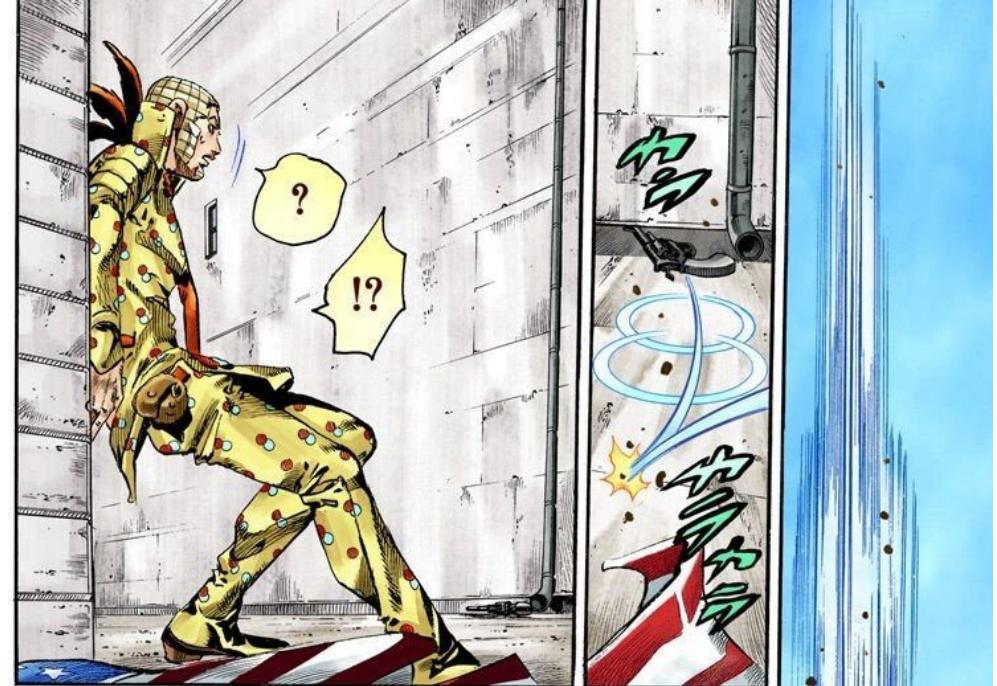


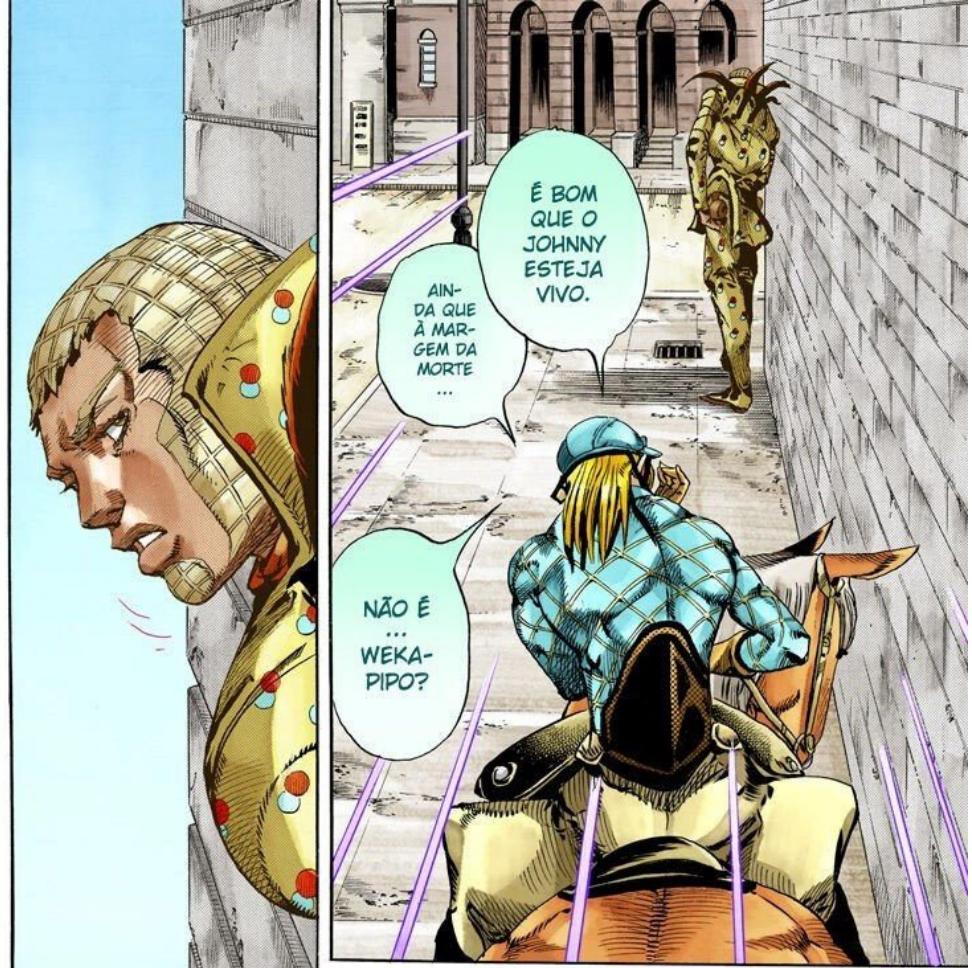


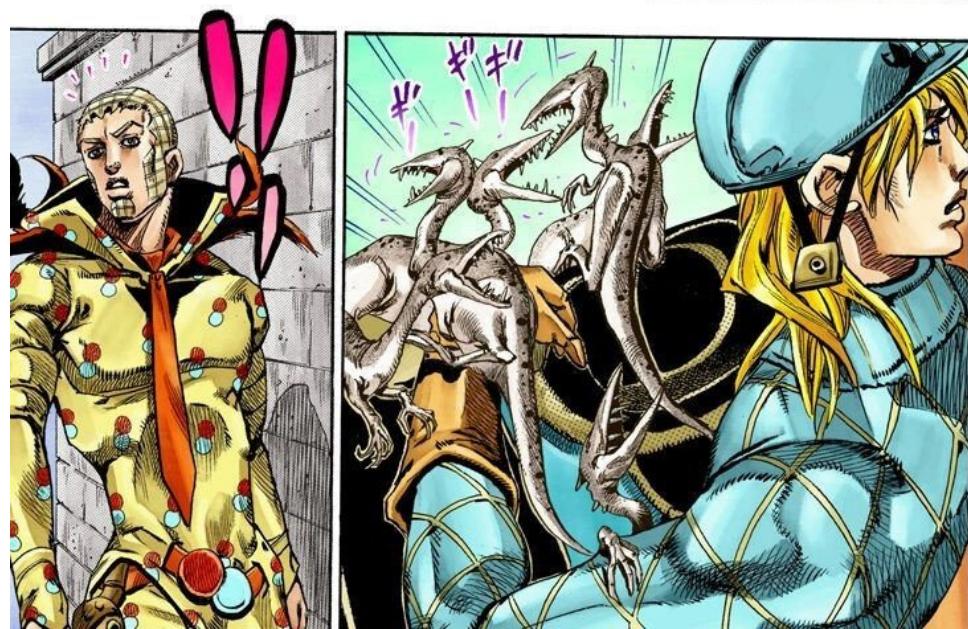
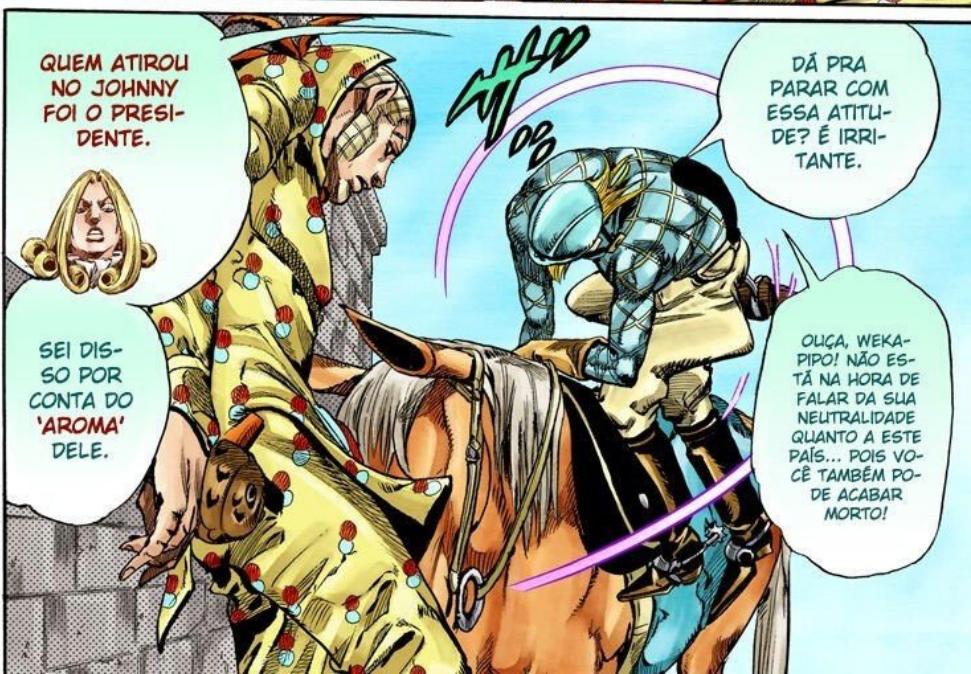


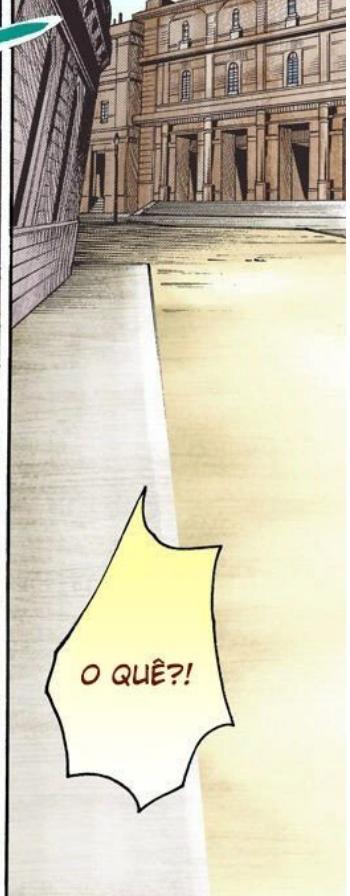
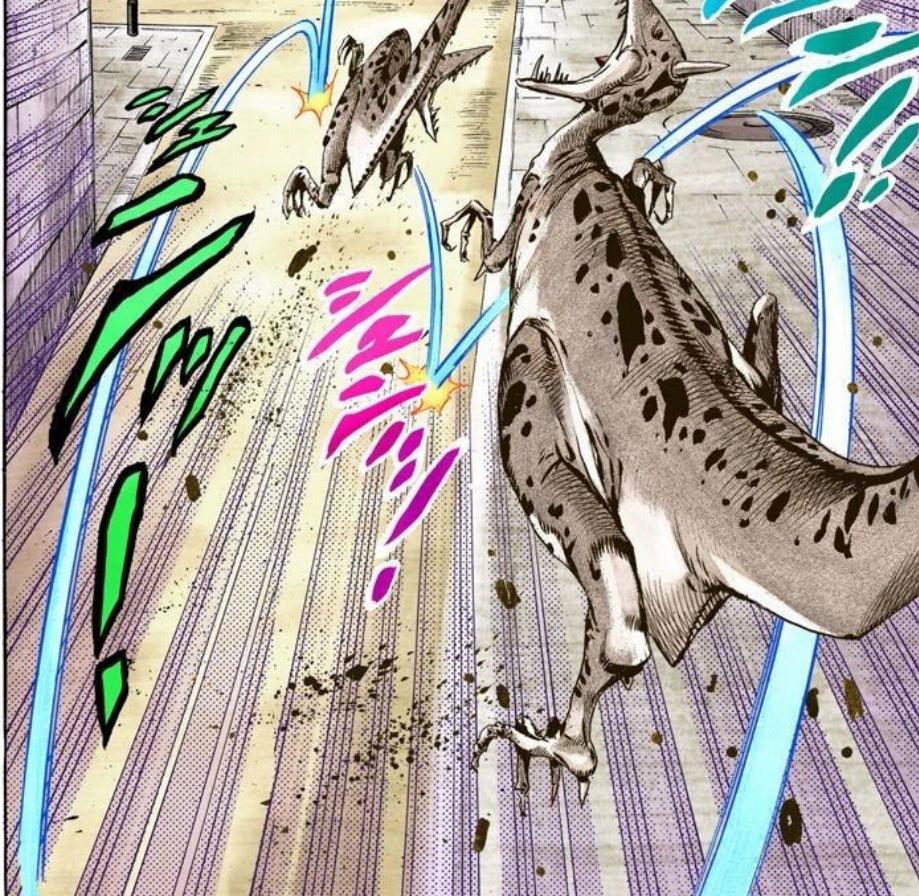




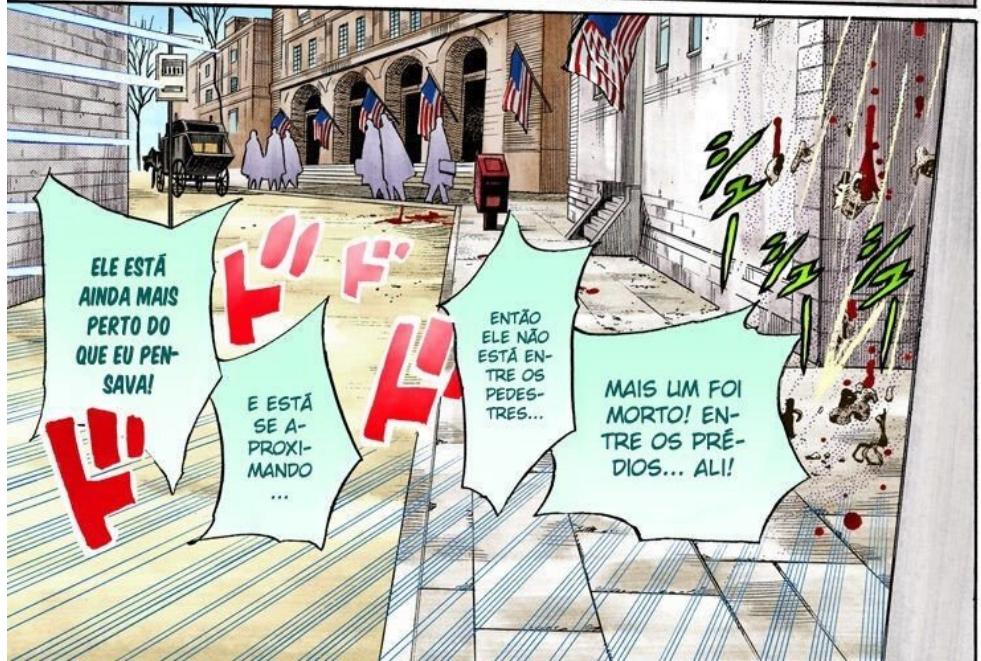


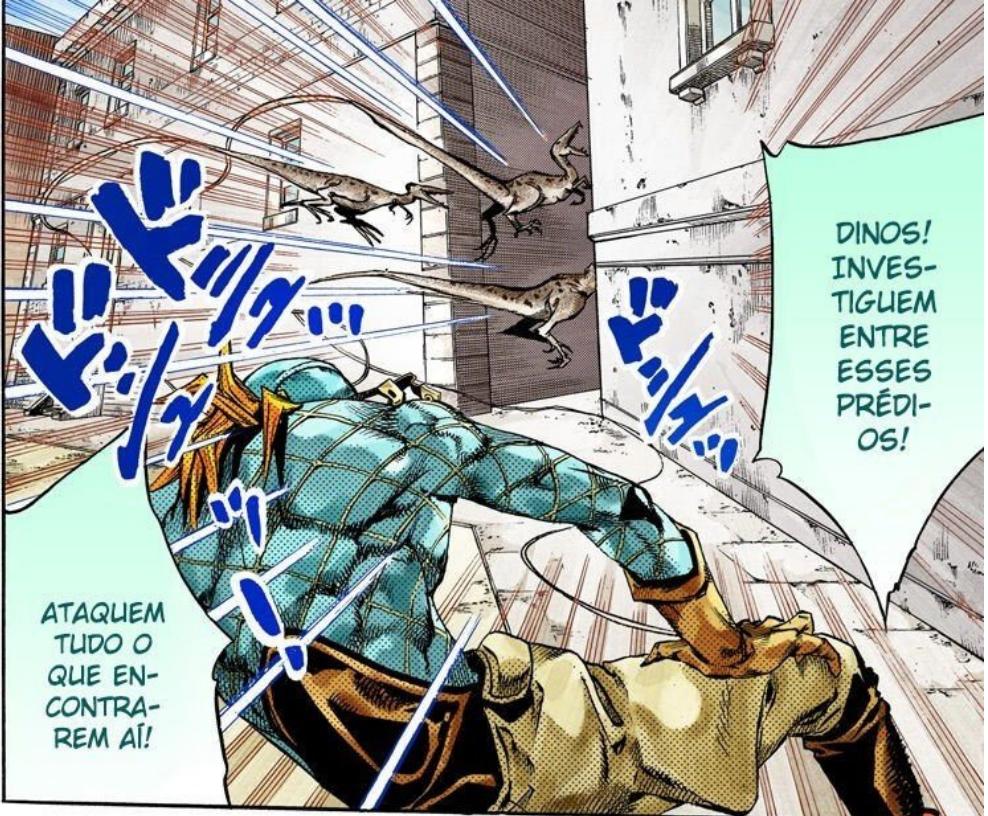
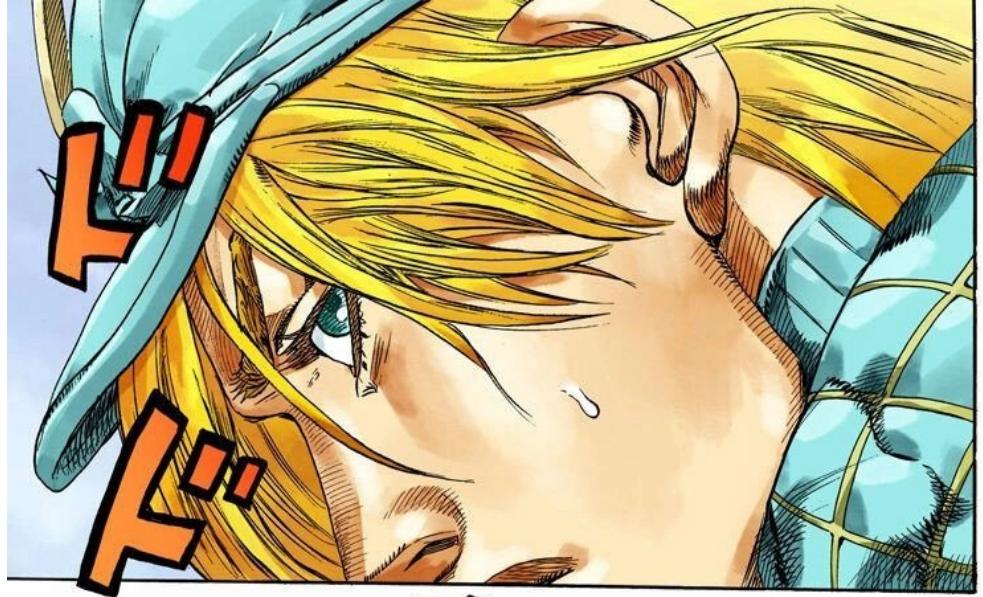


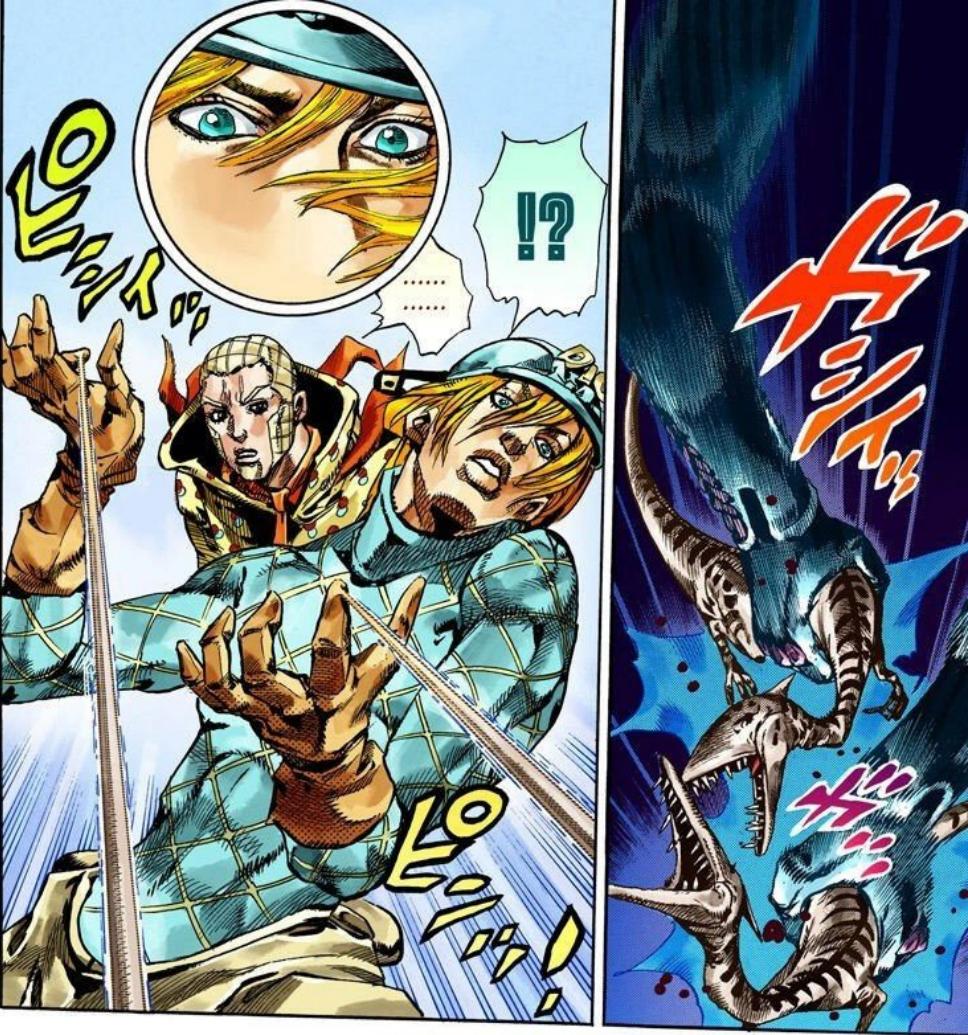










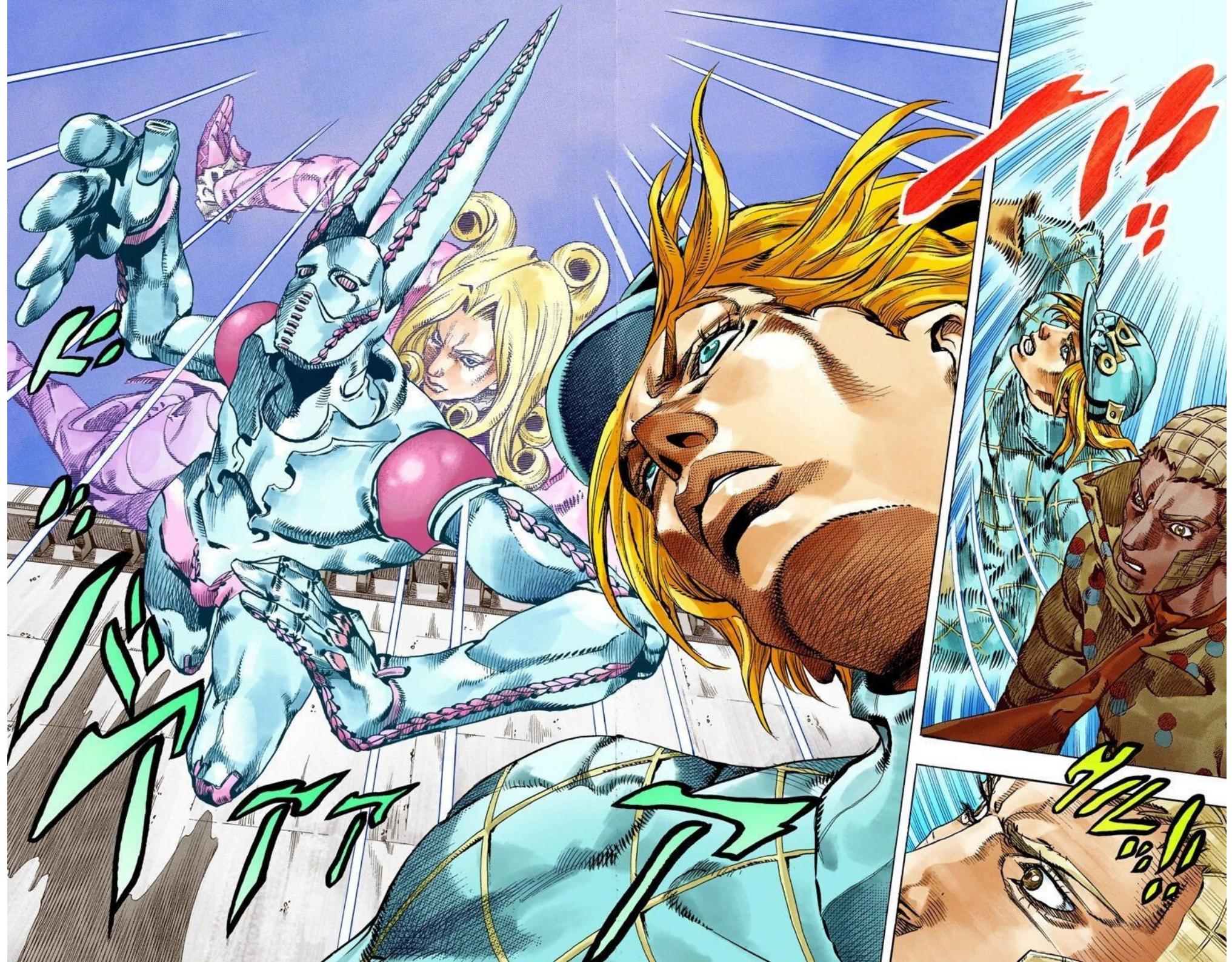


'ACIMA DE NÓS'!

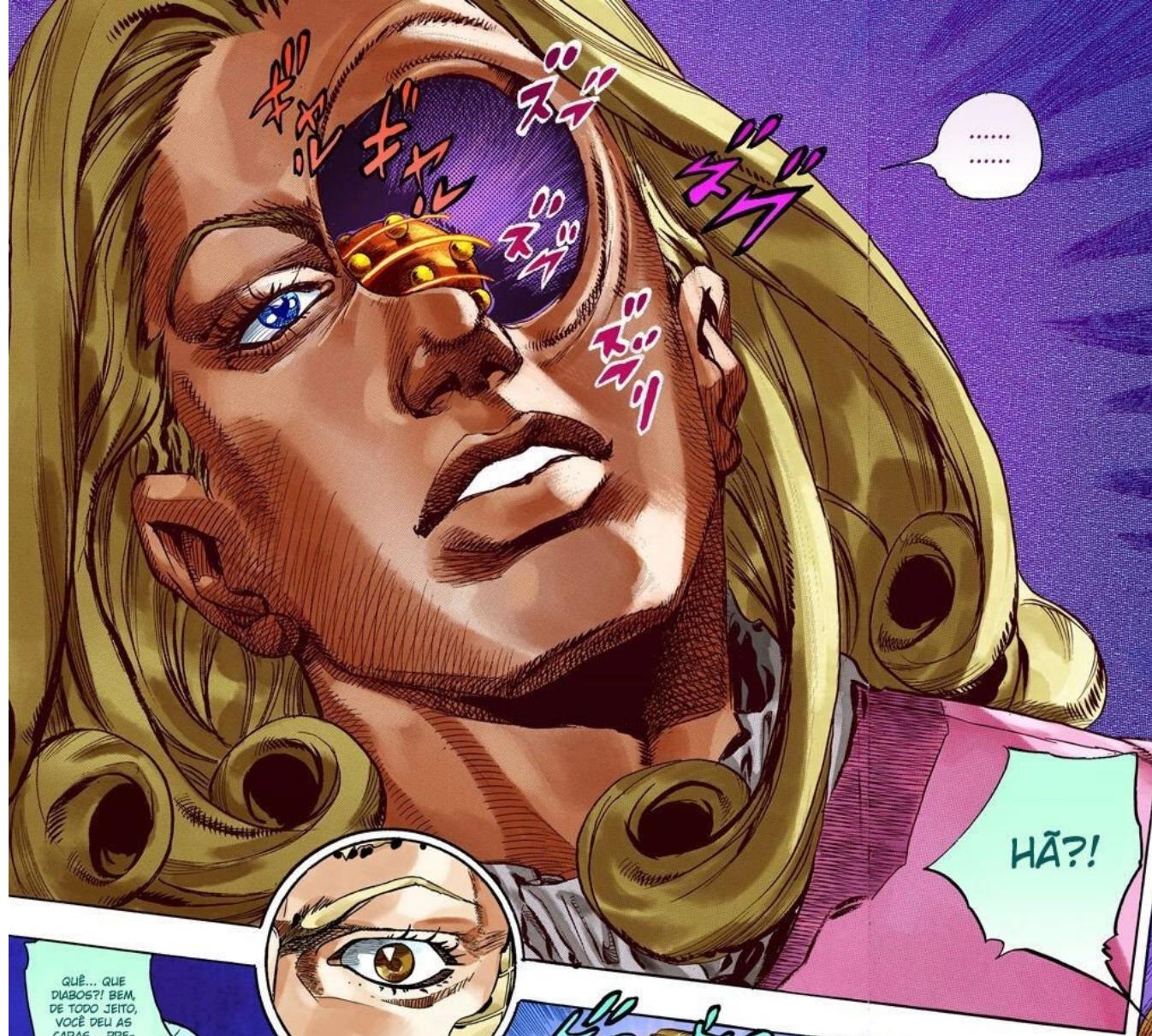
MEUS DINOSAURIOS FORAM DILACERADOS BEM ACIMA DE NÓS... ELE ESTÁ LÁ EM CIMA! QUE MERDA! ELE QUEBROU AS DEFESAS DOS MEUS DINOSAURIOS E ESTÁ APROXIMANDO-SE...

SE NÃO NOS AJUDARMOS, SEREMOS AMBOS ATACADOS!

WEKA-PIPO! VOCÊ VAI SE JUNTAR A MIM?! DECIDA LOGO!









EDIÇÃO COLORIDA DIGITALMENTE

JoJo no Kimyou na Bouken,
PARTE 7: Steel Ball Run

Volume 17

Hirohiko Araki
© 2009–2012, Lucky Land Communications.

Primeira publicação em 2009.
Edição digital publicada em 2012.

Editora Shueisha
<http://www.shueisha.co.jp>

Esta é uma edição especial digitalmente colorida pela Shueisha, tomando como base os desenhos originais do autor.